ZOOM RhythmTrak RT-123

BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI



Deutsch

WICHTIGE HINWEISE ZUR SICHERHEIT

In dieser Bedienungsanleitung werden besondere Symbole verwendet, um auf Stellen aufmerksam zu machen, die für die Sicherheit und Unfallverhütung wichtig sind. Die Bedeutung dieser Symbole ist wie folgt.


Warnung

Dieses Symbol kennzeichnet besonders wichtige Erklärungen zu möglichen Gefahrenquellen. Wenn diese Warnungen ignoriert werden und das Gerät in falscher Weise benutzt wird, kann es zu schweren Verletzungen oder Todesfall kommen.


Achtung

Dieses Symbol kennzeichnet Erklärungen zu möglicherweise gefährlichen Punkten. Wenn diese Hinweise ignoriert werden und das Gerät in falscher Weise benutzt wird, kann es zu Verletzungen oder zur Beschädigung des Geräts kommen.

Beachten Sie die folgenden Hinweise bitte genau, um einen sicheren Gebrauch der RhythmTrak-123 zu gewährleisten.


Warnung

Stromversorgung

Bitte verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzstromadapter als Stromversorgung für die RhythmTrak-123. Verwendung eines anderen Netzstromadapters kann zu Betriebsstörungen und Beschädigung des Geräts führen.
Wenn der Adapter in einem Land mit unterschiedlicher Netzspannung verwendet werden soll, ist ein geeigneter Spannungswandler oder ein anderer Adapter erforderlich. Wenden Sie sich in einem solchen Fall an Ihren ZOOM- Fachhändler.


Achtung

Umweltbedingungen

Verwenden Sie die RhythmTrak-123 nicht an Orten, die folgenden Bedingungen ausgesetzt sind:

- Extreme Temperaturen
- Hohe Feuchtigkeit
- Staubentwicklung oder Sand
- Starke Vibrationen oder Erschütterungen


Achtung

Transport und Bedienung

Die RhythmTrak-123 ist ein Präzisionsgerät. Behandeln Sie die Taster und Regler also mit der gebührenden Umsicht. Die RhythmTrak-123 ist solide konstruiert, aber durch starke Erschütterungen, Sturz oder übermäßige Belastung kann es zu Beschädigungen kommen.


Achtung

Umbau

Versuchen Sie niemals, das Gehäuse der RhythmTrak-123 zu öffnen oder Veränderungen vorzunehmen, da dies zu Beschädigungen führen kann.


Achtung

Anschluß

Schalten Sie das Gerät unbedingt aus, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse vornehmen. Ziehen Sie alle Kabel und auch den Netzstromadapter ab, bevor Sie die RhythmTrak-123 transportieren.

Français

PRECAUTIONS DE SECURITE ET D'UTILISATION

Dans ce mode d'emploi, des symboles sont utilisés pour accentuer les avertissements et les précautions dont vous devez tenir compte pour éviter les accidents. La signification de ces symboles est la suivante :


Avertissement

Ce symbole souligne les explications à propos des points extrêmement dangereux. Si les utilisateurs ne tiennent pas compte de ce symbole et utilisent mal l'appareil cela peut entrainer de graves ou mortelles blessures.


Précaution

Ce symbole souligne les explications à propos des points dangereux. Si les utilisateurs ne tiennent pas compte de ce symbole et utilisent mal l'appareil des blessures corporelles peuvent arriver et l'appareil peut être endommagé.

Veuillez observer les conseils et les précautions de sécurité pour garantir une utilisation sans danger du RhythmTrak-123.


Avertissement

Alimentation

Le RhythmTrak-123 est alimenté par l'adaptateur secteur AD-0006 qui est fourni. Pour éviter un mauvais fonctionnement ou un danger d'électrocution, n'utilisez pas d'autre adaptateur secteur.
Si vous souhaitez utiliser le RhythmTrak-123 dans un pays où le courant est différent, demandez à votre concessionnaire local ZOOM de vous conseiller sur l'achat de l'adaptateur secteur correspondant.


Précaution

Emplacement

Evitez d'utiliser votre RhythmTrak-123 dans un endroit où il sera exposé à:

- Des températures extrêmes
- Une grande humidité
- De la poussière ou du sable excessifs
- Des vibrations excessives ou des chocs brutaux


Précaution

Manipulation

Le RhythmTrak-123 est un instrument de précision. Veuillez ne pas exercer une force inadéquate sur les boutons et autres commandes. Faites également attention à ne pas faire tomber l'appareil, à ce qu'il ne reçoive pas de chocs ni de pressions trop fortes.


Précaution

Modifications

N'ouvrez jamais le boîtier du RhythmTrak-123 et n'essayez pas de modifier le produit de quelque manière que ce soit car vous pourriez l'endommager.


Précaution

Raccordement des câbles et des bornes d'entrée et de sortie

Vous devez toujours éteindre le RhythmTrak-123, ainsi que tous les autres équipements, avant de raccorder ou débrancher un câble quelconque. Si vous envisagez de déplacer le RhythmTrak-123, n'oubliez pas de débrancher auparavant tous les câbles et l'adaptateur secteur.

Deutsch

Gebrauchshinweise

Der RhythmTrak-123 wurde so konzipiert, um größtmöglichen Schutz gegen elektromagnetische Störstrahlung zu bieten und selbst nicht als Störquelle aufzutreten. Trotzdem sollten Geräte, die empfindlich gegen Störeinstreuungen sind oder die starke Störstrahlungen abgeben, nicht in der Nähe des RhythmTrak-123 aufgestellt werden, da eine gegenseitige Beeinflussung nicht ganz ausgeschlossen werden kann.

Alle digitalen Geräte wie der RhythmTrak-123 können unter gewissen Umständen Störungen in anderen Geräten hervorrufen oder Daten zerstören. Dies ist eine Gefahr, die durch korrekten Gebrauch so gering wie möglich gehalten werden sollte.

Elektrische Störungen

Die digitalen Schaltkreise im RhythmTrak-123 können in Fernsehgeräten, Radios oder Stereoanlagen Störungen hervorrufen, wenn der RhythmTrak-123 zu nah bei solchen Geräten aufgestellt wird. Vergrößern Sie in solchen Fällen den Abstand zwischen dem RhythmTrak-123 und dem anderen Gerät. In unmittelbarer Nähe von Leuchtstofflampen oder Geräten mit elektrischen Motoren arbeitet der RhythmTrak-123 u.U. nicht korrekt.

Reinigung

Reinigen Sie den RhythmTrak-123 nur durch Abreiben mit einem weichen, trockenen Tuch. Bei starker Verschmutzung kann ein leicht angefeuchtetes Tuch mit einer milden Seifenlösung verwendet werden. Verwenden Sie auf keinen Fall Scheuermittel, Wachs oder Lösungsmittel (wie Spiritus oder Reinigungsbenzin), da hierdurch die Oberfläche angegriffen wird.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für späteres Nachschlagen bitte gut auf.

BESCHEINIGUNG DES HERSTELLERS/IMPORTEURS

Hiermit wird bestätigt, daß der/die/das

Effekt - Prozessor ZOOM RT-123

(Grerät, Typ, Bezeichnung)

in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der

VDE 0871 B, Amtsblatt 163/1984, Vfg. 1046

(Amtsblattverfügung)

funkenstört ist

Der Deutschen Bundespost wurde das Inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

ZOOM CORPORATION TOKYO/JAPAN

(Name des Herstellers / Importeurs)

Français

Précautions d'utilisation

Pour des considérations de sécurité, le RhythmTrak-123 a été conçu pour offrir une protection maximale contre l'émission des radiations électriques émanant de l'appareil et contre les interférences extérieures.
Cependant, les équipements qui sont très sensibles aux interférences ou qui émettent des ondes électromagnétiques puissantes ne peuvent être placés à proximité du RhythmTrak-123, comme la possibilité d'interférences ne peut être entièrement écartée.

Quel que soit le type d'appareil à commande numérique, le RhythmTrak-123 compris, les dommages électromagnétiques peuvent provoquer un mauvais fonctionnement ou peuvent abîmer ou détruire les données. Comme c'est un danger omniprésent, faites bien attention à minimiser les risques d'endommagement.

Interférences électriques

Le RhythmTrak-123 est doté d'un circuit numérique qui peut provoquer des interférences et des parasites s'il est placé trop près d'équipements électriques tels un poste de télévision ou un poste de radio. Si un problème de cette sorte survenait, éloignez le RhythmTrak-123 de ces appareils. De plus, lorsque des lampes fluorescentes ou des dispositifs à moteurs intégrés sont trop proches du RhythmTrak-123, celui-ci peut fonctionner de manière incorrecte.

Entretien

Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer le RhythmTrak-123. Si nécessaire, servez-vous d'un tissu légèrement humide. N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs, d'encaustiques ou de solvants (comme du diluant pour peinture ou de l'alcool), car ils pourraient ternir la finition ou endommager les surfaces.

Conservez ce mode d'emploi dans un endroit facilement accessible afin de vous y référer ultérieurement.

Deutsch

INHALT

Français

TABLE DES MATIERES

Deutsch

Vorweg

Vielen Dank, daß Sie sich für die ***ZOOM RhythmTrak RT-123*** entschieden haben. Dieses Gerät ist eine neuartige Rhythmusmaschine mit den folgenden Funktionen:

- Funktionalität der RhythmTrak ••• 234 in einem kompakten Gehäuse. Spielen Sie coole Patterns mit bis zu zwei Schlagzeug-Parts und einem Baßpart. 297 vorprogrammierte Pattern stellen eine breite Auswahl von Rhythmen zur Verfügung. 99 zusätzliche Pattern können vom Benutzer programmiert und gespeichert werden.
- Erstellen Sie eine Begleit-Sequenz (Song) mit bis zu 99 Pattern. Maximal 99 Songs können gespeichert werden.
- Intern beleuchtete Pads zeigen an, wenn es in Betrieb ist. Dies macht es einfach, auch visuell den Rhythmus zu verfolgen.
- An Bord befinden sich 105 atemberaubend realistische Schlagzeug- und Baßklänge. Ab sofort können Sie also mit Ihrer eigenen Band proben oder sogar auftreten. Außerdem ist dieses Gerät ideal für Keyboarder oder Gitarristen, die im Alleingang Demos erstellen möchten.
- Über die LINE IN-Buchse können externe Instrumente angeschlossen werden. Wenn Sie möchten, können Sie diese zuerst mit einem optionalen Multi-Effektgerät wie dem ZOOM 503 bearbeiten und dann mit der Begleitung des RT-123 mischen.
- Leicht durchschaubare Bedienungselemente machen die Benutzung des Geräts zum Kinderspiel, selbst wenn sie noch nie mit einer Drummaschine oder einem Sequenzer gearbeitet haben.
- Im Groove-Wiedergabebetrieb können Sie durch Drücken der Pads andere Pattern aufrufen. Das ist ideal für Live- Konzerte oder den DJ-Einsatz.
- Mit dem optionalen FS01 Fußtaster können Sie Start/Stop eines Patterns kontrollieren oder das Tempo umschalten. Außerdem läßt sich ein zugewiesener Sound wie z.B. Bass Drum in Echtzeit spielen bzw. von offenem zu geschlossenem HiHat und umgekehrt wechseln.

Français

Introduction

Nous vous remercions d'avoir opté pour le ***ZOOM RhythmTrack RT-123*** (que nous appellerons ensuite simplement "***RT-123***"). Le RT-123 est une boîte à rythme offrant les caractéristiques suivantes.

- Flexible et compact, le RT-123 offre des motifs d'accompagnement constitués de deux pistes de batterie et d'une piste de basse. Ses 297 motifs préprogrammés proposent une large gamme de rythmes populaires. L'utilisateur peut en outre programmer et sauvegarder jusqu'à 99 motifs de sa composition.
- Il est possible de créer une séquence d'accompagnement (un morceau) pouvant contenir jusqu'à 99 motifs et de sauvegarder jusqu'à 99 morceaux (Songs).
- Les pads s'allument lorsqu'un son est produit. Tout en reproduisant des motifs (patterns) ou des morceaux (songs), vous pouvez vérifier le rythme visuellement.
- Vous avez le choix parmi 105 sons de batterie et de basse d'un réalisme étonnant. En répétition ou sur scène, vous aurez l'impression de vous trouver à la tête d'un groupe entier. Idéal aussi pour réaliser des maquettes de guitare ou de clavier.
- La borne LINE IN permet de brancher des instruments externes. Mixez le son d'un instrument traité par un processeur multi-effet tel que le ZOOM 503 avec l'accompagnement du RT-123.
- Des commandes simples et intuitives font de la manipulation du RT-123 un véritable jeu d'enfant même si vous n'avez jamais utilisé une boîte à rythme ou un séquenceur auparavant.
- Le mode Groove Play permet de changer de motif durant le jeu simplement en tapant sur les pads de l'instrument. Epatant pour concerts et DJ!
- Un commutateur au pied FS01, disponible en option, permet de lancer et d'arrêter la reproduction de motif ou de changer de tempo. Vous pouvez également piloter un son assigné au commutateur, tel qu'une grosse caisse ou un charleston ouvert/fermé.

Deutsch

- Die MIDI IN-Buchse erlaubt die Synchronisation mit externen MIDI-Sequenzern sowie das Ansteuern der RT-123 von anderen MIDI-Komponenten.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um sich mit den vielfältigen Funktionen des Geräts vertraut zu machen. Damit stellen Sie sicher, daß Sie die RT-123 optimal nutzen und über viele Jahre hinweg an diesem Gerät Freude haben.

Français

- La borne MIDI IN vous permet de vous synchroniser avec un séquenceur MIDI ou de piloter le RT-123 à partir d'un autre instrument MIDI.

Veuillez prendre le temps de lire ce manuel attentivement afin d'exploiter au maximum les possibilités de votre RT-123 et d'en obtenir une performance et une durée de vie optimales. Conservez ce manuel, la carte de garantie et toute autre documentation pour toute référence ultérieure.

Deutsch

Bedienelemente

Bedienfeld

Français

Description des éléments

Face avant

[DRUM B]-Taster (LED)
Bouton [DRUM B] (LED)

[TEMPO]-Taster (LED)
Bouton [TEMPO] (LED)

[DRUM A]-Taster (LED)
Bouton [DRUM A] (LED)

[SONG]-Taster (LED)
Bouton [SONG] (LED)

[BASS]-Taster (LED)
Bouton [BASS] (LED)

[PATTERN]-Taster (LED)
Bouton [PATTERN] (LED)

[BASS MUTE]-Taster (LED)
Bouton [BASS MUTE] (LED)

Display
Ecran

[INSERT/COPY]-Taster (LED)
Bouton [INSERT/COPY] (LED)

[DELETE/ERASE]-Taster (LED)
Bouton [DELETE/ERASE] (LED)

[VALUE +/-]-Taster
Boutons [VALUE+/-]

Pads 1 - 13 (LED)
Pads 1~13 (LED)

[REPEAT/STEP]-Taster
Bouton [REPEAT/STEP]

[REC]-Taster (LED)
Bouton [REC] (LED)

[PLAY]-Taster (LED)
Bouton [PLAY] (LED)

[STOP/EXIT]-Taster
Bouton [STOP/EXIT]

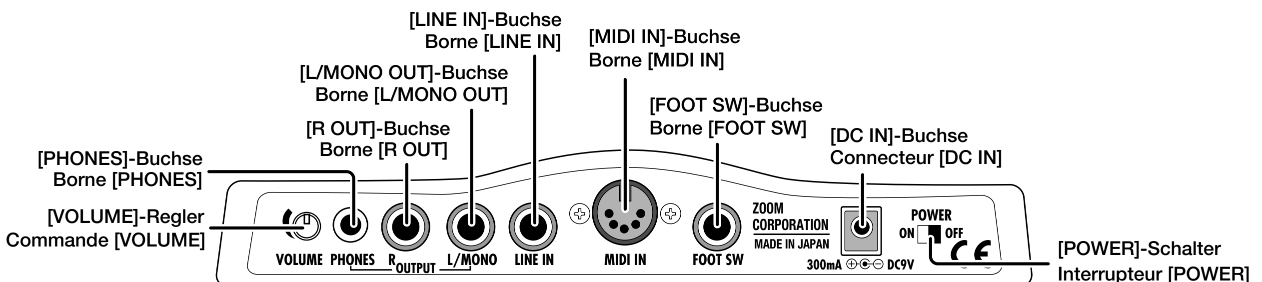
[FUNCTION]-Taster (LED)
Bouton [FUNCTION] (LED)

Hinweis *Mit (LED) markierte Taster verfügen über eine integrierte Leuchtdiode, welche den ganzen Taster zum Aufleuchten bringt.*

NOTE *Les boutons suivis de l'indication (LED) sont pourvus d'un témoin.*

Rückseite

Face arrière




In dieser Bedienungsanleitung schreiben wir die Namen der Bedienelemente und Anschlüsse jeweils in eckigen Klammern.


Les noms des boutons, des commandes et des bornes des faces avant et arrière sont indiqués entre crochets droits dans ce manuel.

Deutsch	Français

Anschließen

Connexions

Anschließen an einen MIDI-Sequenzer/die MIDI-Schnittstelle eines Rechners

Wenn Sie die RT-123 mit einem externen Sequenzer synchronisieren bzw. von einem externen MIDI-Instrument aus bedienen möchten, müssen Sie die MIDI OUT-Buchse des externen Gerätes mit der [MIDI IN]-Buchse der RT-123 verbinden.

Audioverbindungen (Mischpult, Verstärker, Aktivboxen usw.)

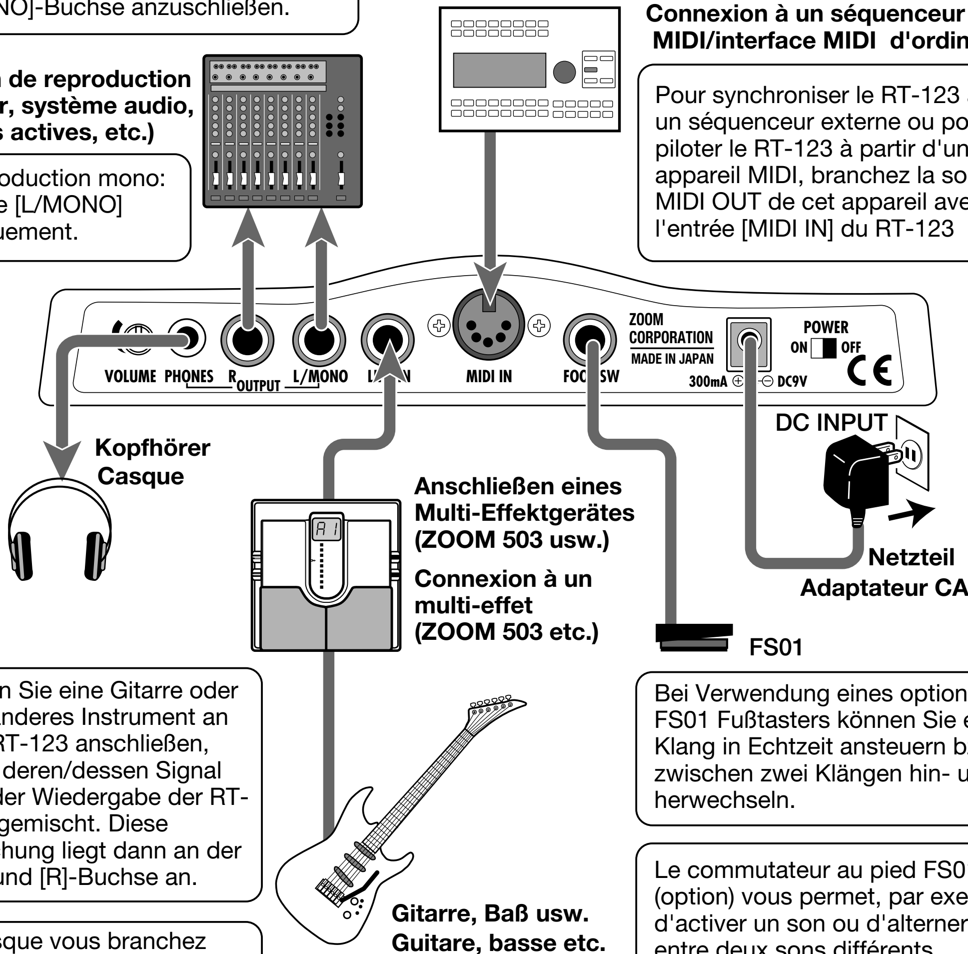
Bei Verwendung eines Monoverstärkers brauchen Sie nur die [L/MONO]-Buchse anzuschließen.

Connexion à un séquenceur MIDI/interface MIDI d'ordinateur

Pour synchroniser le RT-123 avec un séquenceur externe ou pour piloter le RT-123 à partir d'un appareil MIDI, branchez la sortie MIDI OUT de cet appareil avec l'entrée [MIDI IN] du RT-123

Connexion de reproduction (mélangeur, système audio, enceintes actives, etc.)

Reproduction mono: borne [L/MONO] uniquement.



Anschließen eines Multi-Effektgerätes (ZOOM 503 usw.)

Connexion à un multi-effet (ZOOM 503 etc.)

Wenn Sie eine Gitarre oder ein anderes Instrument an die RT-123 anschließen, wird deren/dessen Signal mit der Wiedergabe der RT-123 gemischt. Diese Mischung liegt dann an der [L]- und [R]-Buchse an.

Lorsque vous branchez une guitare ou un autre instrument au RT-123, le son de l'instrument est mélangé au son du RT-123 et émis via les sorties [L] et [R].

Bei Verwendung eines optionalen FS01 Fußtasters können Sie einen Klang in Echtzeit ansteuern bzw. zwischen zwei Klängen hin- und herwechseln.

Le commutateur au pied FS01 (option) vous permet, par exemple, d'activer un son ou d'alterner entre deux sons différents.

Deutsch

Vorbereitungen

Wenn alles angeschlossen ist, sollten Sie zuerst kontrollieren, ob die Anschlüsse auch stimmen und das Gerät anschließend einschalten.

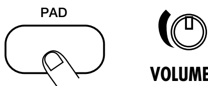
1. **Schalten Sie den Verstärker usw. noch nicht ein. Stellen Sie die Lautstärke zuerst auf den Mindestwert. Kontrollieren Sie noch einmal, ob die Anschlüsse stimmen.**
   Wenn Sie die Verbindungen nämlich bei eingeschaltetem Verstärker ändern bzw. die Lautstärke sofort auf den Höchstwert stellen, könnten Sie die Lautsprecher irreparabel beschädigen.

2. **Schalten Sie die RT-123 ein.**



   Verbinden Sie das beiliegende Netzteil mit der [DC IN]-Buchse und stellen Sie den [POWER]-Schalter auf ON.

3. **Schalten Sie nun die Verstärkeranlage ein.**
   Drücken Sie wiederholt auf ein Pad, während Sie den [VOLUME]-Regler der RT-123 sowie des Verstärkers allmählich erhöhen, bis Sie die gewünschte Lautstärke erreichen.



Français

Préparations

Une fois les connexions réalisées, contrôlez le son de la manière suivante.

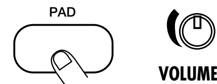
1. **Tant que le système de reproduction est coupé et que le volume est au minimum, assurez-vous que les connexions sont correctement établies.**
   Si vous branchez des câbles alors que les appareils sont sous tension ou si le système est mis sous tension avec un réglage de volume élevé, les haut-parleurs risquent d'être endommagés.

2. **Mettez le RT-123 sous tension.**



   Branchez l'adaptateur CA fourni au connecteur [DC IN] et actionnez l'interrupteur [POWER].

3. **Mettez le système de reproduction sous tension.**
   Tout en tapant sur un pad pour produire du son, réglez la commande [VOLUME] du RT-123 ainsi que celle du système de reproduction à un niveau adéquat.



Schnellkurs

In diesem Schnellkurs zeigen wir Ihnen anhand einiger Beispiele, wie man die RT-123 bedient. Außerdem werden hier ein paar Grundbegriffe erklärt.

Schnellkurs (1) Anhören des Demosongs

Die RT-123 enthält einen Demosong, den Sie sich unbedingt anhören sollten, damit Sie sofort wissen, was die RT-123 alles kann.

❶ Verbinden Sie die RT-123 mit dem Verstärkersystem und schalten Sie alle benötigten Geräte ein.

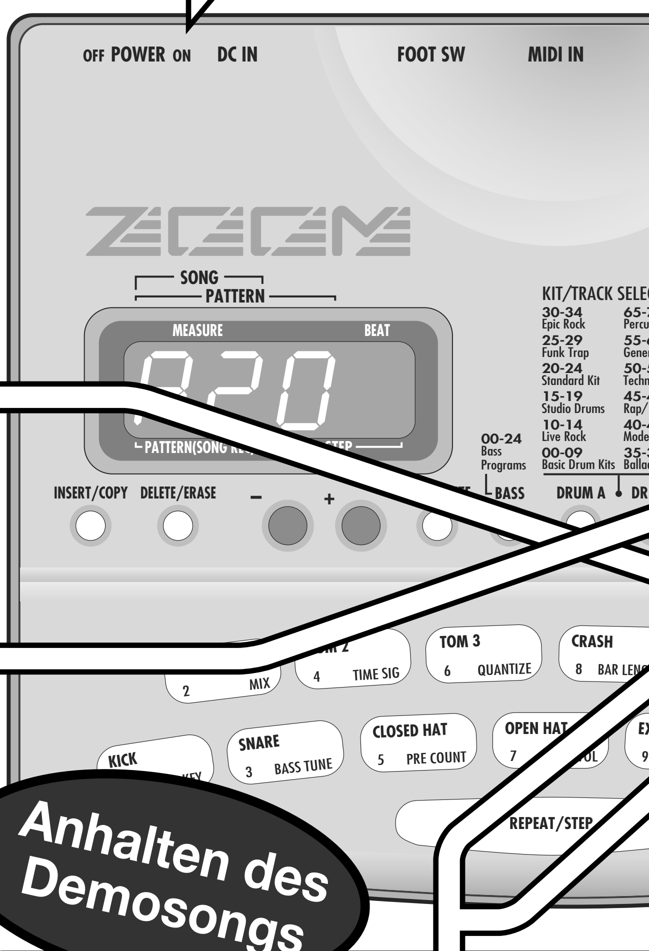
❷ Drücken Sie den [FUNCTION]-Taster.

LED des [FUNCTION]-Tasters blinkt.

❸ Drücken Sie den [SONG]-Taster.

Die Wiedergabe des Demosongs beginnt nun.

Klingt genau wie eine Rhythmussektion, finden Sie nicht? Achten Sie vor allem auf das Angebot an Schlagzeug-, Percussion- und Baßklängen. Ihre RT-123 ist mühelos in der Lage, mehrere Klänge gleichzeitig wiederzugeben.

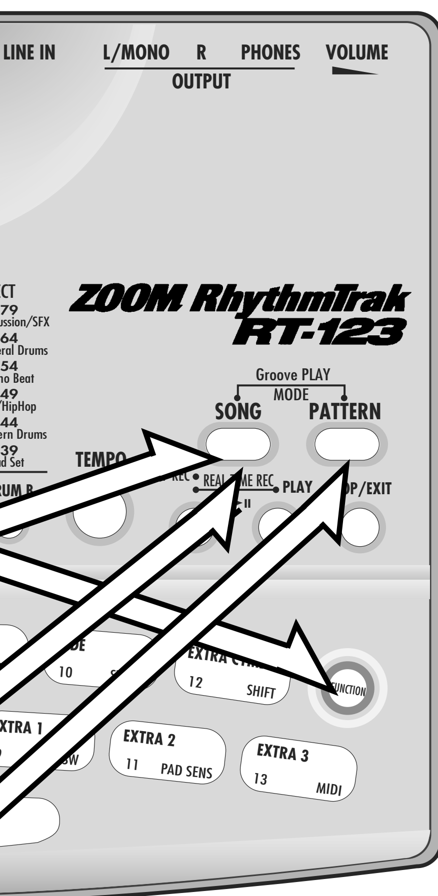


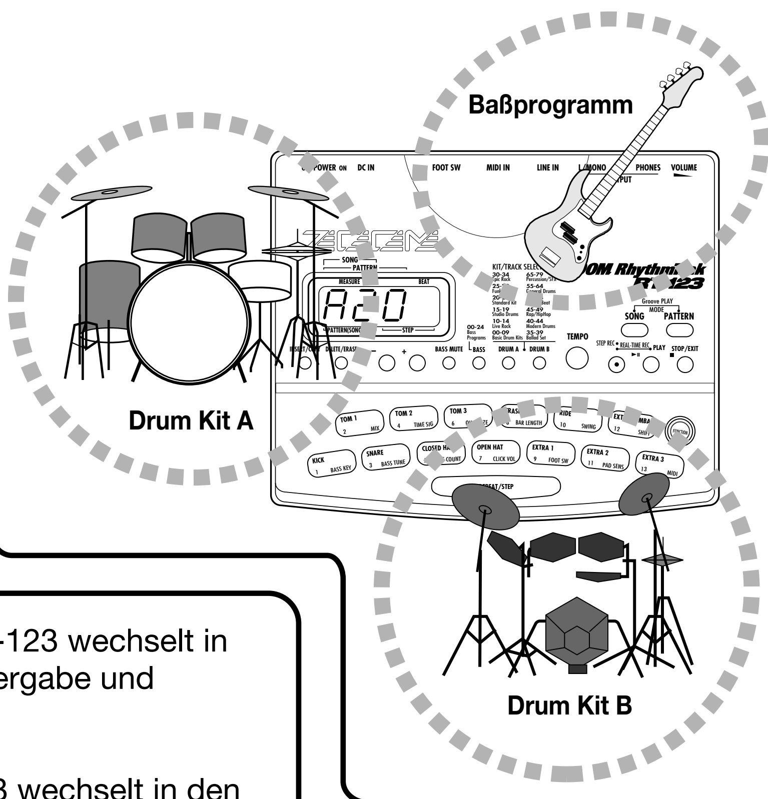
Anhalten des Demosongs

❹ Drücken Sie den [PATTERN]- oder [SONG]-Taster.

Drum Kits und Baßprogramme

Die RT-123 kann bis zu zwei Drum Kits und ein Baßprogramm ansprechen. Ein Drum Kit enthält eine Reihe von Schlagzeugklängen wie zum Beispiel Bass Drum, Snare und Toms, oder Percussion-Klänge wie Conga und Bongo, oder andere Klangeffekte. Diese Klänge werden für Rhythmusbegleitungen unterschiedlicher Musikrichtungen verwendet. Die RT-123 bietet 80 vorprogrammierte Drum Kits, von denen bis zu zwei gleichzeitig verwendet können. Ein Baßprogramm enthält Klänge wie Elektrobaß, Akustik- Baß, Synthesizer-Baß usw. 25 Baßprogramme sind verfügbar, von denen Sie jeweils eines wählen können.





• [PATTERN]-Taster: Die RT-123 wechselt in den Pattern-Betrieb (Wiedergabe und Aufzeichnen von Pattern).

• [SONG]-Taster: Die RT-123 wechselt in den Song-Betrieb (in dem Sie Songs, d.h. Pattern-Abfolgen, programmieren können).

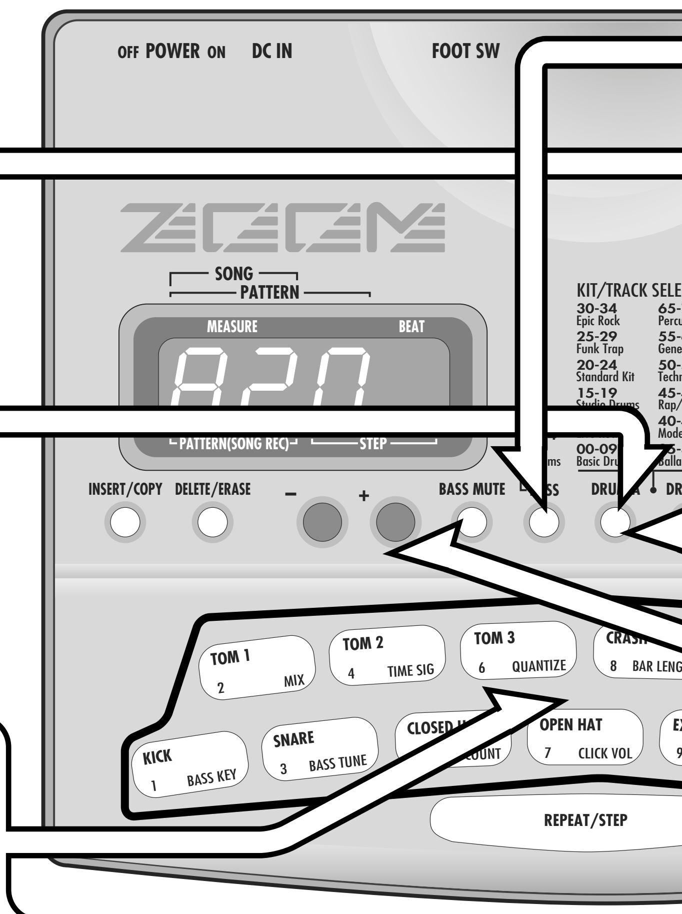
Schnellkurs (2) Spielen der Pads

Die RT-123 bietet 13 Pads, mit denen Sie die Drum Kits und Baßprogramme ansteuern können.

❶ Schalten Sie das Gerät ein.

❷ Drücken Sie den [PATTERN]-Taster.

Die Diode des [PATTERN]-Tasters leuchtet, um anzuzeigen, daß nun der Pattern-Betrieb aktiv ist



❸ Drücken Sie den [DRUM A]-Taster.

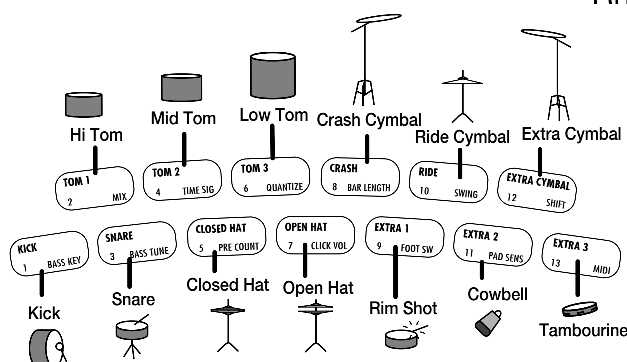
Die [DRUM A]-Diode leuchtet. Drücken Sie auf die Pads, um das Drum Kit anzuspielen.



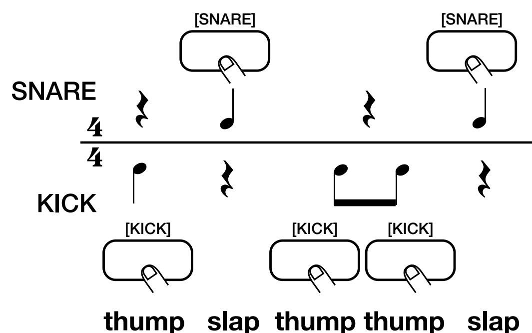
Durch Drücken des [DRUM B]-Tasters können Sie ein anderes Drum Kit wählen.

❹ Spielen Sie auf den Pads.

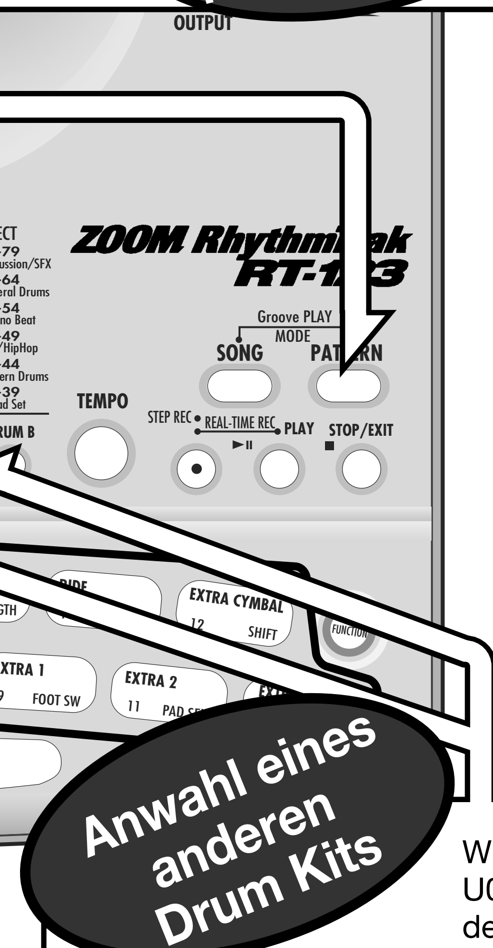
Jedem der 13 Pads ist ein anderer Klang zugeordnet. Diese Zuordnung richtet sich nach dem gerade aktiven Drum Kit. Nachstehend sehen Sie ein Beispiel, in dem 13 Klänge eines Drum Kits den Pads zugeordnet sind.



Wenn Sie z.B. Pad 1 (KICK) und Pad 3 (SNARE) in nachstehender Abbildung drücken, können Sie den abgebildeten Rhythmus spielen.



Spielen eines Baßprogramms mit den Pads

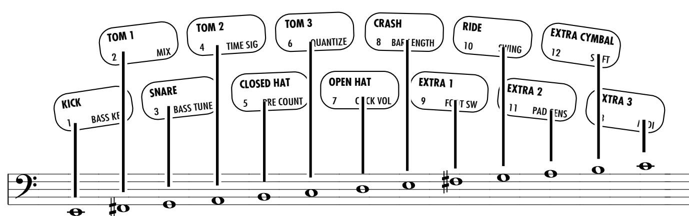


❻ Drücken Sie den [BASS]-Taster.

Die Diode des [BASS]-Tasters leuchtet, um anzuzeigen, daß die Pads nun zum Spielen eines Baßparts dienen. Versuchen Sie's doch einmal. Diesmal spielen Sie mit jedem Pad eine andere Note (statt eines anderen Klangs).
Im Gegensatz zu den Drum Kits enthält ein Baßprogramm nämlich keine unterschiedlichen Klänge. Vielmehr ändert sich die Tonhöhe ein und desselben Klangs. Mithin haben die Pads nun die gleiche Funktion wie die Tasten eines Manuals.
Nachstehend sehen Sie, mit welchem Pad Sie welche Note des Baßprogramms spielen können.



Sie können auch die Tonhöhe für jedes Pad verändern (→ S. 66).





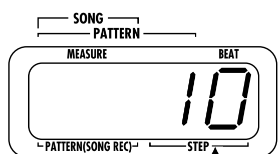
Die Wahl des Bassklanges wird für jedes Pattern gespeichert.

Anwahl eines anderen Drum Kits

Wenn ein User-Pattern gewählt wurde (Display zeigt U00 - U99; Einzelheiten siehe Seite 20), kann das mit den Pads gespielte Drum Kit geändert werden.

❺ Halten Sie den [DRUM A]-Taster gedrückt...

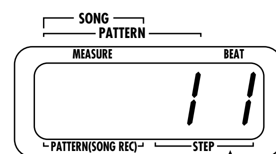
Während der [DRUM A]-Taster gedrückt wird, zeigt das Display die gegenwärtig gewählte Kit-Nummer (0 - 79).



Kit-Nummer

Drücken Sie den [VALUE +/-] oder [-]-Taster.

- [+]-Taster: Anwahl des nächsten Drum Kits.
- [-]-Taster: Anwahl des vorigen Drum Kits.



Kit-Nummer

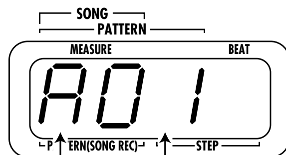
Schnellkurs (3) Wiedergabe eines Pattern

Die RT-123enthält bereits mehrere vorprogrammierte Pattern (Begleitmuster, die oftmals mehrere Takte lang sind). Ein Pattern enthält die Klänge von bis zu zwei Drum Kits und einem Baßprogramm.

❶ Schalten Sie die RT-123 ein.

❷ Drücken Sie den [PATTERN]-Taster.

Die Diode des [PATTERN]-Tasters leuchtet, um anzuzeigen, daß sich die RT-123im Pattern-Betrieb befindet. Das Display zeigt die gegenwärtig gewählte Speicherbank- und Pattern-Nummer.

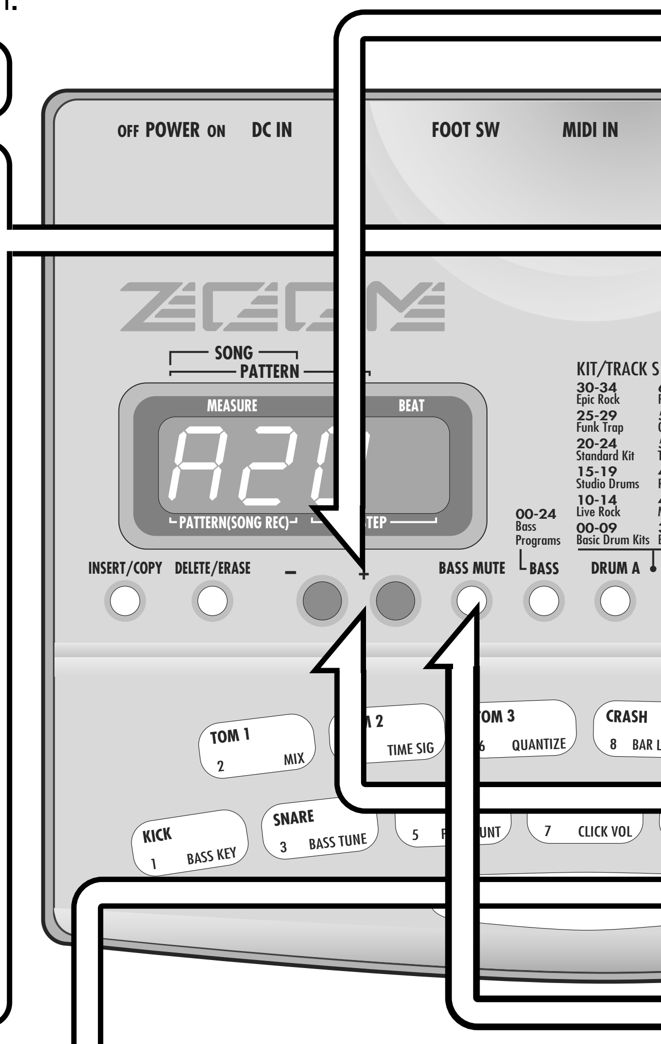


Speicherbank   Pattern-Nummer

Es gibt vier Speicherbänke, jeweils mit 99 Pattern (01 - 99), also insgesamt 396 Pattern.

- Speicherbänke A - C: Preset-Pattern (können nicht geändert werden)
- Speicherbank U: User-Pattern (können geändert werden)

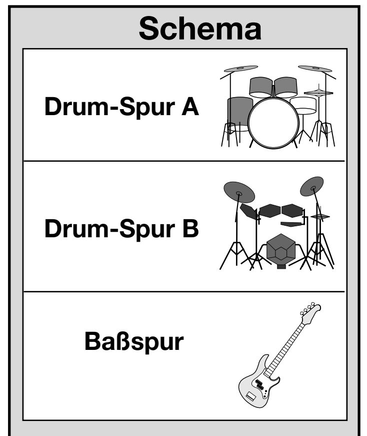
Ab Werk sind die Speicherplätze für die User-Pattern leer.



❸ Drücken Sie den [PLAY] (►II)-Taster.

Hierdurch starten Sie die Wiedergabe des gerade gewählten Pattern.

Die Pattern der RT-123 können Sie sich als "Aufnahmen" von bis zu zwei Drum Kits und einem Baßprogramm vorstellen. Diese werden auf Spuren aufgezeichnet und bilden das Pattern. Mithin enthält jedes Pattern der RT-123 die Schlagzeugspuren A und B sowie eine Baßspur. Spur A und B verwenden jeweils ein Drum Kit und die Baßspur ein Baßprogramm.



Anwahl von Pattern

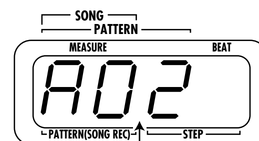
❹ Drücken Sie einen [VALUE +/-]-Taster.

- [+]-Taster: Hiermit rufen Sie das nächste Pattern auf.
- [-]-Taster: Hiermit rufen Sie das vorige Pattern auf.

Zum Beispiel wird durch wiederholtes Drücken des [VALUE +]-Tasters das Pattern in der Reihenfolge A01 → A99 → B01 → B99 → C01 → C99 → U01 → U99 weitergeschaltet.



Wenn Sie zuerst den [FUNCTION]-Taster und dann den [VALUE +]-Taster drücken, können Sie Speicherbänke in der Reihenfolge A05 → B05 → C05 → U05 weiterschalten.

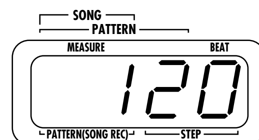


Pattern-Nummer

Ändern des Tempos

❺ Halten Sie den [TEMPO]-Taster gedrückt...

Solange Sie den [TEMPO]-Taster gedrückt halten, wird im Display der gegenwärtig verwendete Tempowert angezeigt.



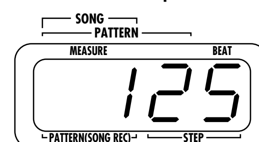
Tempowert (BPM)

Drücken Sie den [VALUE +/-]-Taster.

- [+]-Taster: Hiermit erhöhen Sie den Tempowert.
- [-]-Taster: Hiermit verringern Sie den Tempowert.



Sie können die Eingabe auch durch zweimaliges Antippen des [TEMPO]-Tasters im gewünschten Tempo vornehmen (→ S. 56).



Stummschalten des Baßklangs

❻ Drücken Sie den [BASS MUTE]-Taster einmal.

Drücken Sie den Taster noch einmal, um den Baß wieder einzuschalten.



Sie können auch die Tonhöhe der ganzen Baßspur transponieren (→ S. 70).

Anhalten der Pattern-Wiedergabe

❼ Drücken Sie den [STOP/EXIT](■)-Taster.

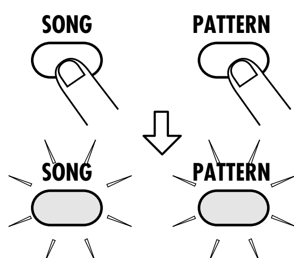
Schnellkurs (4) Einsatz der Groove Play-Funktion

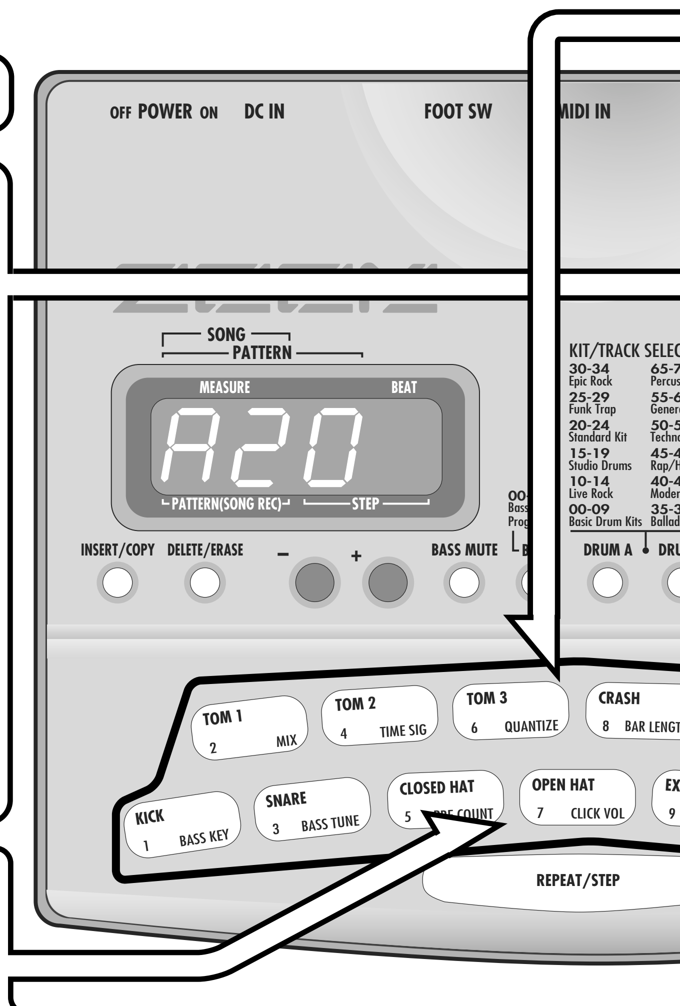
Groove Play ist eine Funktion der RT-123, mit der Sie durch Drücken der Pads andere Pattern aufrufen können. Somit können Sie mit den Pads ungefähr so zwischen den Pattern hin- und herwechseln, wie es ein DJ mit Platten tut.

❶ Schalten Sie die RT-123 ein.

❷ Drücken Sie den [SONG]- und [PATTERN]-Taster.

Die Dioden des [SONG]- und [PATTERN]-Tasters leuchten, um anzuzeigen, daß sich die RT-123 nun im Groove Play-Betrieb befindet.



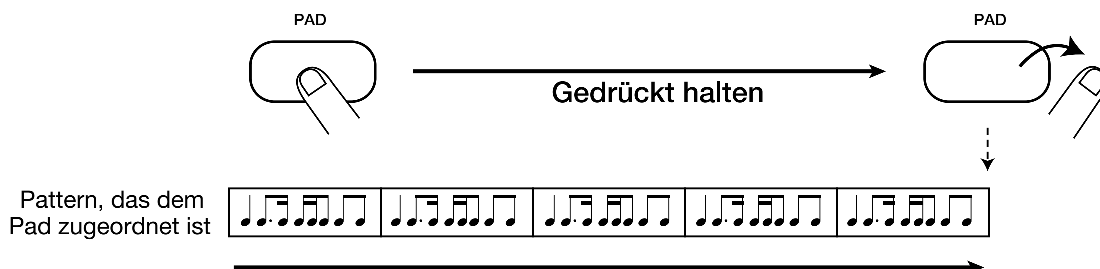


❸ Drücken Sie auf ein Pad.

Solange Sie es gedrückt halten, wird das diesem Pad zugeordnete Pattern abgespielt. Versuchen Sie's doch einmal und schauen Sie, welche Pattern den übrigen Pads zugeordnet sind.



Wenn Sie möchten, können Sie den Pads auch andere Pattern zuordnen (→ S. 108).



Wiedergabe mehrerer Pattern

❺ Drücken Sie mehrere Pads gleichzeitig.

Im Play Groove-Betrieb können bis zu 4 Pattern gleichzeitig angespielt werden. Wenn Sie z.B. den Groove (Basisrhythmus) gestartet haben, können Sie ein anderes Pad drücken, um einen Baßlauf hinzuzufügen. Anschließend können Sie das Ganze dann mit einem Snare-Wirbel o.ä. anreichern und so Schritt für Schritt sehr komplexe Rhythmen aufbauen.

Anhalten der Groove Play-Wiedergabe

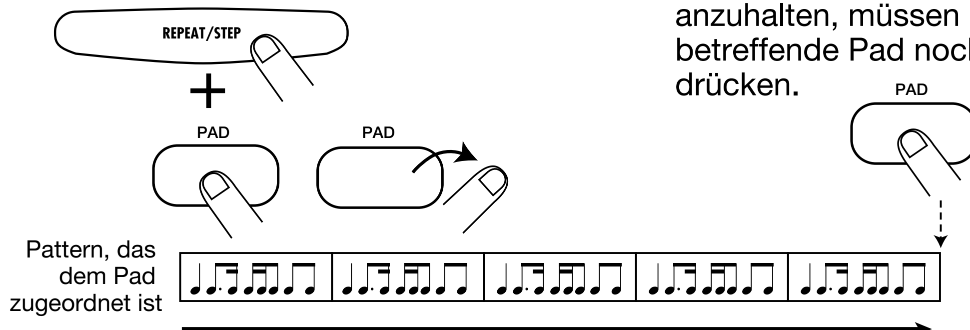
❻ Drücken Sie den [SONG]- oder [PATTERN]-Taster.

- Wenn Sie [PATTERN] drücken, wechselt die RT-123in den Pattern-Betrieb.
- Wenn Sie [SONG] drücken, wechselt die RT-123in den Song-Betrieb.

Wenn das Pattern auch nach Pad-Freigabe weiterspielen soll

Nun spielt das Pattern auch weiter, wenn Sie das Pad wieder loslassen. Das ist z.B. sinnvoll, um den Groove weiterlaufen zu lassen.
Um dieses Pattern wieder anzuhalten, müssen Sie das betreffende Pad noch einmal drücken.

❹ Halten Sie den [REPEAT/STEP]-Taster gedrückt, während Sie ein Pad betätigen.

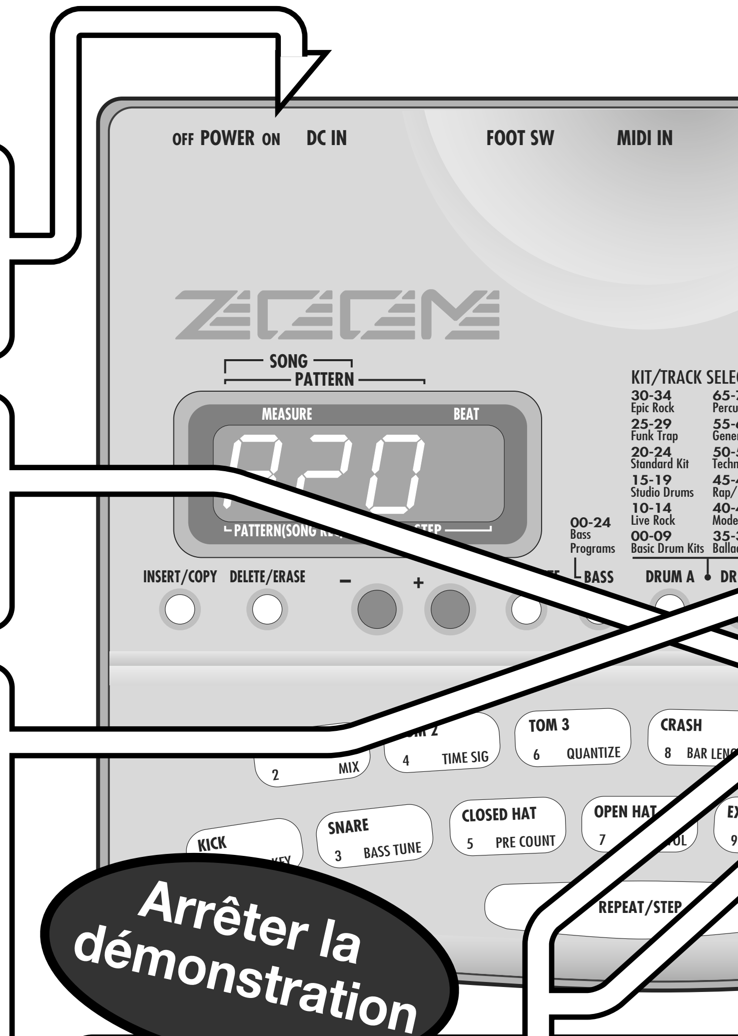


Guide Express

Ce Guide Express vous permet de faire fonctionner votre RT-123 en vous aidant de quelques exemples. Vous y trouverez également une explication de certains termes et concepts utilisés dans ce manuel.

Guide Express (1) Ecouter la démonstration

Le RT-123 propose un morceau de démonstration. Ecoutez ce morceau pour avoir une idée des possibilités offertes par le RT-123.



❶ Branchez le RT-123 au système de reproduction et mettez les appareils sous tension.

❷ Appuyez sur le bouton [FUNCTION].

Assurez-vous que le témoin du bouton [FUNCTION] clignote.

❸ Appuyez sur le bouton [SONG].

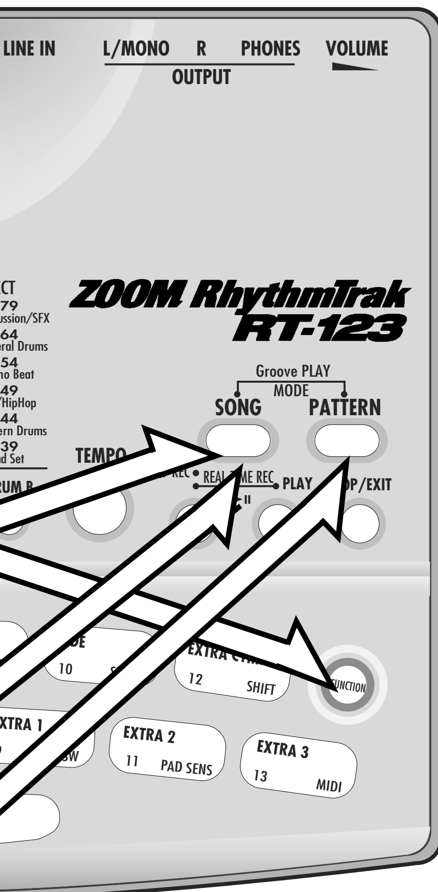
Le morceau de démonstration débute.

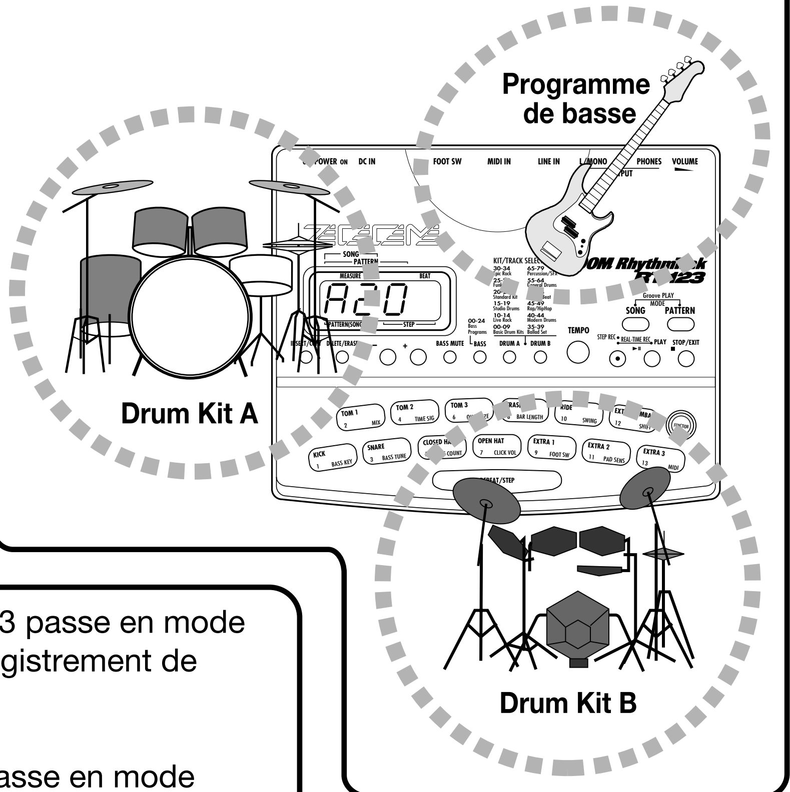
Cela donne vraiment l'impression d'être accompagné par tout un groupe, n'est-ce pas? Ecoutez la combinaison particulièrement efficace des divers sons de batterie, de percussion et de basse. Le RT-123 peut produire facilement une large palette de sons.

❹ Appuyez sur le bouton [PATTERN] ou [SONG].

Drum Kits (batteries) et programmes de basse

L'accompagnement fourni par le RT-123 peut utiliser jusqu'à deux batteries (Drum Kits) et un programme de basse. Un Drum Kit est un ensemble de sons tels que grosse caisse, caisse claire, toms, auxquels peuvent s'ajouter des sons de percussion tels que congas et bongos ainsi que divers effets sonores. Vous pouvez combiner ces sons afin de créer des accompagnements couvrant une large palette de genres musicaux. Le RT-123 contient 80 Drum Kits préprogrammés parmi lesquels vous pouvez en utiliser deux simultanément. En outre, vous pouvez choisir un programme de basse (un son de basse) parmi les 25 programmes disponibles (basse électrique, basse acoustique, basse synthé, etc.).





- Bouton [PATTERN]: le RT-123 passe en mode Pattern (reproduction et enregistrement de motifs).

- Bouton [SONG]: le RT-123 passe en mode Song (création de morceaux d'accompagnement qui sont en fait des séquences de motifs).

Guide Express (2) Jouez sur les pads

La face avant du RT-123 dispose de 13 pads permettant de jouer avec des Drum Kits et un programme de basse.

❶ Mettez sous tension.

❷ Appuyez sur le bouton [PATTERN].

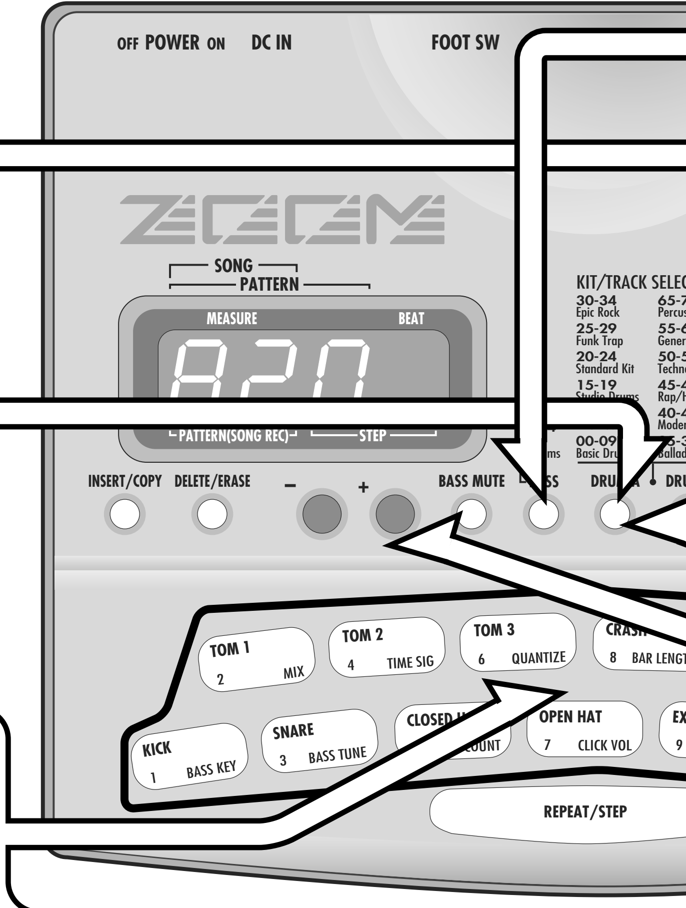
Le témoin du bouton [PATTERN] s'allume et le RT-123 est en mode Pattern.

❸ Appuyez sur le bouton [DRUM A].

Le témoin [DRUM A] s'allume. Vous pouvez alors vous servir des pads pour jouer sur le Drum Kit A.

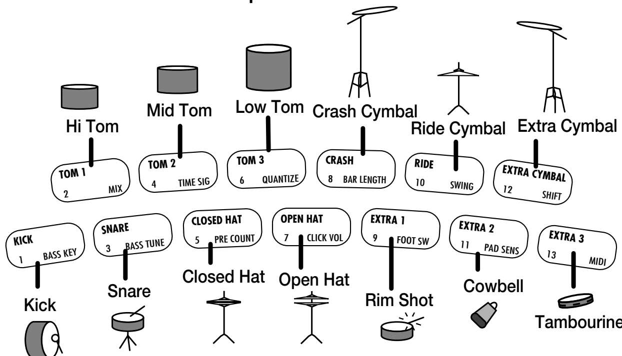


Vous pouvez également actionner le bouton [DRUM B] pour jouer sur une autre batterie.

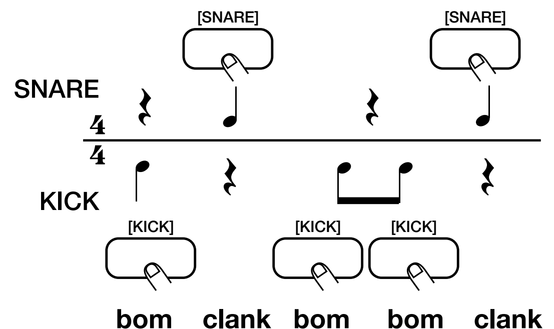


❹ Tapez sur les pads.

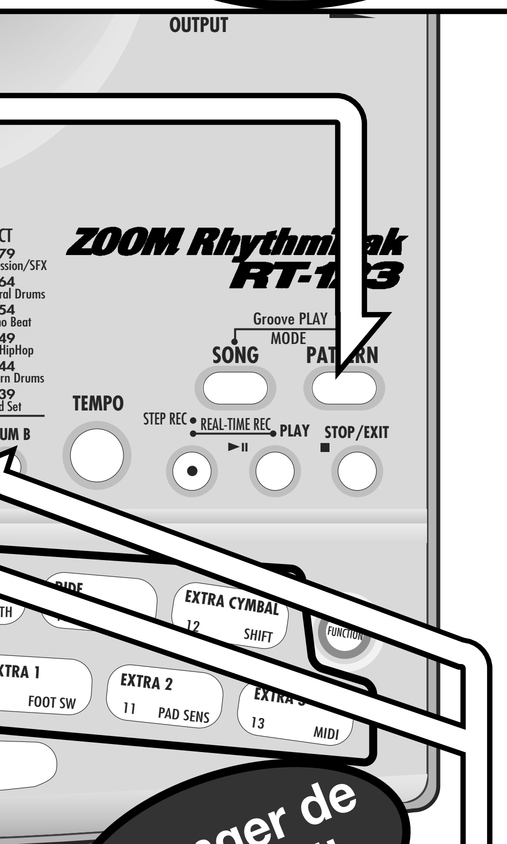
Vous remarquerez que les pads produisent divers sons de batterie. Les 13 pads sont assignés à différents sons, selon le Drum Kit ou le programme de basse sélectionné. L'illustration ci-dessous montre un exemple d'assignation de sons de batterie aux 13 pads d'un Drum Kit.



En tapant sur le pad 1 (KICK) et sur le pad 3 (SNARE), vous pouvez jouer sur la grosse caisse et la caisse claire selon le rythme indiqué ci-dessous.



Jouer un programme de basse avec les pads

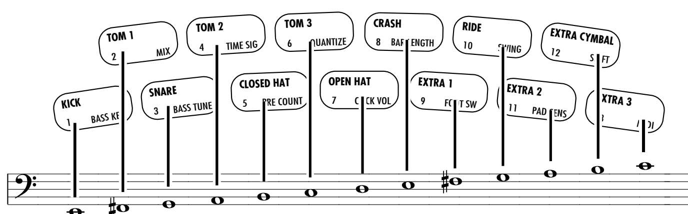


❻ Appuyez sur le bouton [BASS].

Le témoin du bouton [BASS] s'allume et vous pouvez jouer le programme de basse sélectionné sur les pads. Les différents pads produisent un son de hauteur différente.
A la différence d'un Drum Kit, le programme de basse n'est pas constitué de différents sons. Il s'agit du même son de basse reproduit à des hauteurs différentes. Vous pouvez donc vous servir des 13 pads comme des touches d'un clavier.
L'illustration ci-dessous donne un exemple de notes produites par les 13 pads pour un programme de basse.



Vous pouvez aussi modifier la hauteur de chaque pad *(→ p 66)*





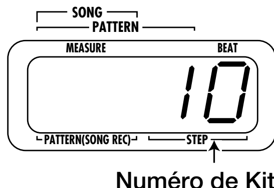
L'assignation des sons aux pads dépend du motif.

Changer de Drum Kit

Lorsqu'un motif utilisateur (User Pattern) est sélectionné (l'écran affiche U00-U99; voyez page 28), il est possible de changer le Drum Kit utilisé pour les pads.

❺ Maintenez le bouton [DRUM A] enfoncé...

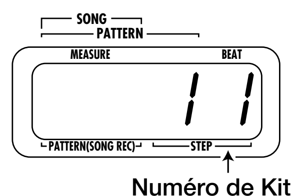
Tant que le bouton [DRUM A] est enfoncé, l'écran affiche le numéro de Kit sélectionné (0~79).



Numéro de Kit

Appuyez sur le bouton [VALUE + / -].

- [+]: Sélectionne le numéro de Drum Kit suivant.
- [-]: Sélectionne le numéro de Drum Kit précédent.



Numéro de Kit

Guide Express (3) Reproduire un motif

Le RT-123 contient de nombreux motifs (patterns) préprogrammés comptant plusieurs mesures. Chaque motif peut combiner jusqu'à deux Drum Kits et un programme de basse. Voici comment reproduire un motif.

❶ Mettez sous tension.

❷ Appuyez sur le bouton [PATTERN].

Le témoin du bouton [PATTERN] s'allume et le RT-123 passe en mode Pattern. L'écran affiche la banque et le numéro du motif sélectionné.

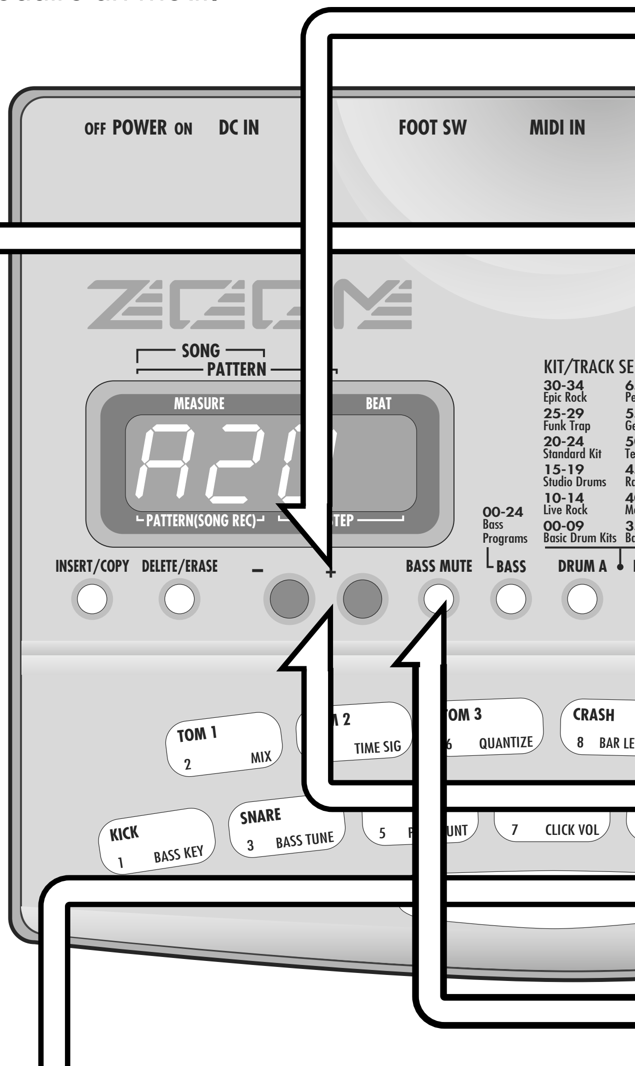


Banque   Numéro de motif

Le RT-123 dispose de quatre banques contenant chacune 99 motifs (01~99), ce qui fait un total de 396 motifs ou Patterns.

- Banques A - C: Motifs préprogrammés (Preset Patterns) (immuables)
- Banque U: Motifs utilisateur (User Patterns) (modifiables)

A la sortie d'usine, les motifs utilisateur sont vides.



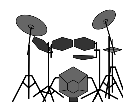
❸ Appuyez sur le bouton [PLAY](►II).

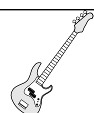
La reproduction du motif sélectionné débute.

Les motifs du RT-123 peuvent être considérés comme des "enregistrements" pouvant réunir jusqu'à deux batteries et un programme de basse. Ces instruments sont enregistrés sur des pistes qui sont ensuite combinées pour constituer le motif. Un motif du RT-123 est donc constitué des pistes Drum A, Drum B ainsi que de la piste de basse. Les pistes Drum A et B contiennent des enregistrements de batteries et la piste de basse un programme de basse.

Motif

Piste Drum A 

Piste Drum B 

Piste de basse 

Changer de motif

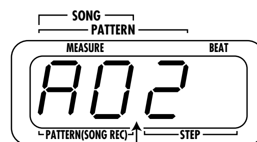
❹ Appuyez sur un des boutons [VALUE+/-].

- [+]: Sélectionne le numéro de motif suivant.
- [-]: Sélectionne le numéro de motif précédent.

Ainsi, si vous appuyez plusieurs fois sur le bouton [VALUE +], vous changez de motif selon l'ordre suivant:A01 → A99 →B01→B99 → C01→ C99 → U01→ U99.



En appuyant sur le bouton [FUNCTION] puis sur le bouton [VALUE +/-], vous pouvez changer les banques dans l'ordre suivant: A05 →B05→ C05→ U05.

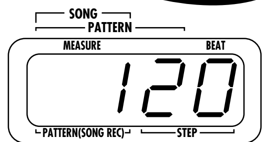


Numéro de motif

Changer le tempo

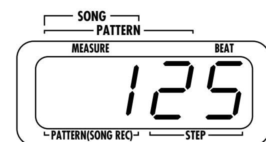
❺ Maintenez le bouton [TEMPO] enfoncé...

Tant que le bouton [TEMPO] est enfoncé, l'écran affiche le tempo en vigueur.



Valeur de tempo (BPM)

Appuyez sur le bouton [VALUE +/-].



- [+]: Augmente le tempo.
- [-]: Diminue le tempo.



Vous pouvez aussi taper deux fois sur le bouton [TEMPO] selon le tempo voulu (→ p.54)

Couper le son de basse

❻ Appuyez sur le bouton [BASS MUTE].

Appuyez une fois de plus sur le même bouton pour activer le son de basse.



Vous pouvez aussi changer la hauteur de toute la partition de basse (→ p.70).

Arrêter la reproduction de motif

❼ Appuyez sur le bouton [STOP/EXIT](■).

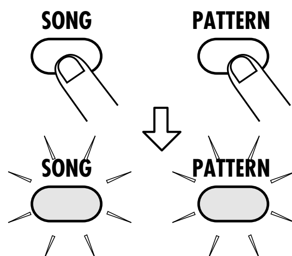
Guide Express (4) Groove Play

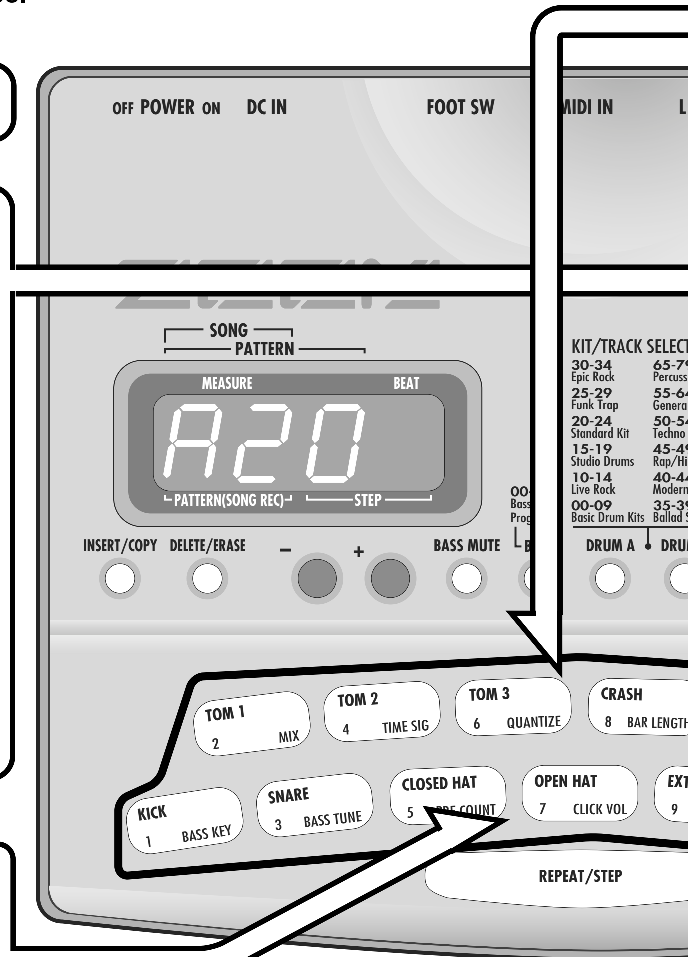
La fonction Groove Play est une caractéristique du RT-123 qui vous permet de changer de motif simplement en tapant sur les pads. Vous pouvez donc jouer avec les motifs comme un DJ le fait avec ses disques.

❶ Mettez sous tension.

❷ Appuyez simultanément sur les boutons [SONG] et [PATTERN].

Les témoins des boutons [SONG] et [PATTERN] s'allument et le RT-123 passe en mode Groove Play.





❸ Appuyez sur un pad.

Tant que vous le maintenez enfoncé, le motif assigné à ce pad est reproduit. Faites le tour des pads et écoutez les motifs qui leur sont assignés.



Vous pouvez changer le motif assigné à un pad (*→ p. 108**).*



Reproduction simultanée de plusieurs motifs

❺ Appuyez simultanément sur plusieurs pads.

En mode Groove Play, vous pouvez reproduire jusqu'à 4 motifs simultanément. Ainsi, tout en écoutant un motif de batterie de base, vous pouvez appuyer sur un autre pad pour y ajouter un motif de basse puis un fill in (transition) sur caisse claire. En appuyant sur les pads avec un bon timing, vous pouvez créer des rythmes complexes.

Arrêter la fonction Groove Play

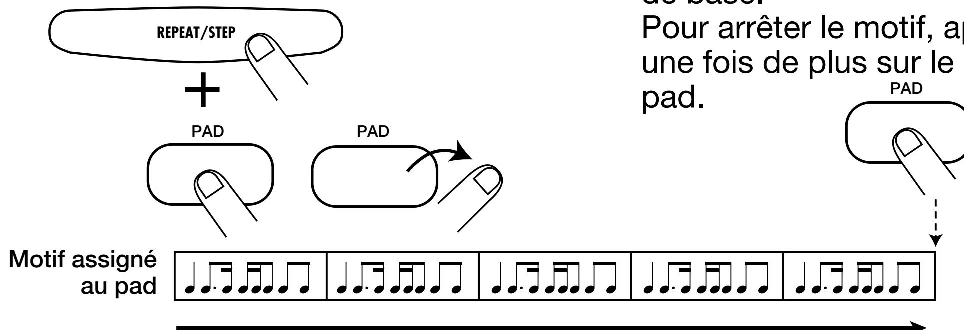
❻ Appuyez sur le bouton [SONG] ou [PATTERN].

- Vous avez appuyé sur [PATTERN]: le RT-123 passe en mode Pattern.
- Vous avez appuyé sur [SONG]: le RT-123 passe en mode Song.

Maintenir le motif sans garder le pad enfoncé

❹ Maintenez le bouton [REPEAT/STEP] enfoncé tout en appuyant sur le pad.

La reproduction du motif se poursuit même quand vous relâchez le pad. Cela peut servir pour jouer un motif de batterie de base.
Pour arrêter le motif, appuyez une fois de plus sur le même pad.



Deutsch

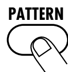
Spielen auf den Pads (manuelles Spiel)

Mit der RT-123 können Sie nicht nur bereits programmierte Pattern und Songs wiedergeben, sondern auch in Echtzeit die Pads spielen. Dieser Abschnitt beschreibt, wie Sie live musizieren können.

Spielen, indem Sie Pads drücken

Welche Klänge der RT-123 den Pads zugeordnet sind, richtet sich nach dem gerade angewählten Drum Kit. Am besten spielen Sie ganz einfach ein wenig auf den Pads, um sich die realistischen Klänge der RT-123 einmal anzuhören.

1. Drücken Sie den [PATTERN]-Taster.



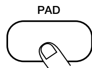
Hiermit aktivieren Sie den Pattern-Betrieb. Die [PATTERN]-Diode leuchtet.

2. Drücken Sie den [DRUM A]-Taster.



Beim manuellen Spiel verwenden Sie die [DRUM A]-Taster, [DRUM B]-Taster und [BASS]-Taster, um das gewünschte Drum Kit oder Baßprogramm zu wählen. (Die LED des gewählten Tasters leuchtet auf.) Mit [DRUM A] oder [DRUM B] wählen Sie Drum Kit A oder B. Mit dem [BASS]- Taster wählen Sie ein Baßprogramm. In diesem Beispiel verwenden wir Drum Kit A.

3. Spielen Sie auf den Pads.



Die Diode des gedrückten Pads leuchtet kurz. Außerdem hören Sie den diesem Pad zugeordneten Klang. Die Wiedergabelautstärke richtet sich ganz nach der Kraft, mit der Sie die Pads drücken.



Wenn Sie im 1. Schritt den [BASS]-Taster gedrückt haben, können Sie einen Baßpart spielen. Allerdings funktionieren die Pads dann etwas anders. Wenn Sie mit einem Pad einen Schlagzeugklang spielen, wird er immer vollständig wiedergegeben, auch wenn Sie das Pad nur kurz antippen. Im Falle eines Baßklangs richtet sich die Notenlänge danach, wie lange Sie das Pad gedrückt halten.

4. Drücken Sie auf ein Pad, während Sie den [REPEAT/STEP]-Taster gedrückt halten.

Français

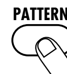
Jouer sur les Pads (jeu manuel)

Le RT-123 vous permet non seulement de reproduire des motifs et des morceaux existants mais aussi de jouer manuellement en tapant sur les pads. Cette section vous explique comment faire.

Jouer en tapant sur les pads

Le RT-123 permet d'assigner divers sons aux pads, en fonction du Drum Kit choisi. Jouez sur les pads pour découvrir les superbes sons dont il dispose.

1. Appuyez sur le bouton [PATTERN].



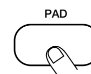
Vous passez en mode Pattern. Le témoin du bouton [PATTERN] s'allume.

2. Appuyez sur le bouton [DRUM A].



Durant le jeu manuel, servez-vous des boutons [DRUM A], [DRUM B] ou [BASS] pour sélectionner le Drum Kit ou le programme de basse voulu. (Le témoin du bouton sélectionné s'allume.) Une pression sur le bouton [DRUM A] ou [DRUM B] sélectionne le Drum Kit A ou B. Une pression sur le bouton [BASS] sélectionne le programme de basse. Optons pour le Drum Kit A, par exemple.

3. Tapez sur un des pads.



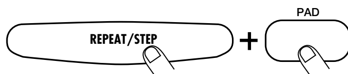
Le témoin du pad s'allume brièvement et le son assigné à ce pad pour le Drum Kit A se fait entendre. Le volume change en fonction de la force avec laquelle vous tapez sur le pad.



Si vous avez appuyé sur le bouton [BASS] à l'étape 1, vous entendrez un programme de basse. Toutefois, les pads ne fonctionnent pas de la même façon. Avec un Drum Kit, le son est joué en entier même si vous relâchez le pad immédiatement. Avec un programme de basse, par contre, le son n'est audible que tant que vous enfoncez le pad.

4. Tapez sur un pad tout en maintenant le bouton [REPEAT/STEP] enfoncé.

Deutsch



Nun wird der Klang solange wiederholt, bis Sie das Pad wieder freigeben. Die Wiederholungsgeschwindigkeit richtet sich nach dem eingestellten Tempo.



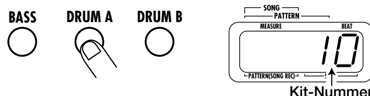
Das Wiederholungsintervall ist einstellbar. Siehe das Kapitel "Quantisieren" auf Seite 122.

Wählen eines Kits/Programms für manuelles Spiel

Für manuelles Spiel können Sie aus 80 Drum Kits und 25 Baßprogrammen Ihre eigenen Kombinationen zusammenstellen.

1. Drücken Sie einen der Taster [DRUM A], [DRUM B] oder [BASS], um die Spur zu wählen, und halten Sie den Taster gedrückt.

Die Nummer des gegenwärtigen Kits/Programms erscheint auf dem Display.





Die verfügbaren Drum Kits sind auf der Bedienfläche aufgedruckt.



Nur Kits und Programme aus dem User-Pattern-Bereich können geändert werden. Kits und Programme aus dem Preset- Pattern-Bereich können nicht geändert werden.

2. Halten Sie den in Schritt 1 gewählten Taster gedrückt und verwenden Sie die [VALUE +/-]-Taster, um ein Kit/Programm zu wählen.

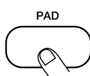
Die [VALUE +/-]-Taster schalten die auf dem Display gezeigte Kit-Nummer um eine Stelle nach oben oder unten. Das gewählte Kit/Programm ändert sich entsprechend.



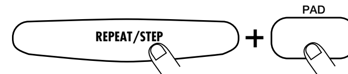


- *Durch Gedrückthalten der [VALUE +/-]-Taster kann kontinuierlich weitergeschaltet werden.*
- *Um die angezeigten Nummern schnell umzuschalten, halten Sie einen der [VALUE +/-]-Taster gedrückt und drücken Sie den anderen Taster. Die Anzeige ändert sich rapide.*

3. Tippen Sie die Pads an, um den Sound des neuen Kits/Programms auszuprobieren.



Français



Le son sera produit de façon continue tant que le pad est maintenu enfoncé. La vitesse de la répétition dépend du tempo.



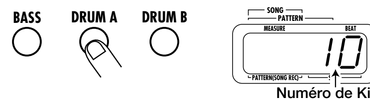
Vous pouvez régler l'intervalle pour la reproduction répétée. Voyez la section "Quantize" à la page 122.

Sélection d'un Kit ou d'un programme pour le jeu manuel

Pour le jeu manuel, vous avez le choix parmi 80 Drum Kits et 25 programmes de basse pour créer vos propres combinaisons.

1. Appuyez sur un des boutons [DRUM A], [DRUM B] ou [BASS] pour sélectionner la piste et maintenez le bouton enfoncé.

Le numéro de Kit/programme actuel est affiché à l'écran.





Les types de Drum Kit disponibles sont imprimés en face avant.



Seuls les Kits et les programmes de la zone des motifs utilisateur peuvent être modifiés. Les Kits et les programmes des motifs préprogrammés ne peuvent pas l'être.

2. Tout en maintenant le bouton sélectionné à l'étape 1 enfoncé, utilisez les boutons [VALUE +/-] pour sélectionner un Kit ou un programme.

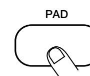
Les boutons [VALUE +/-] modifient le numéro du Drum Kit ou du programme affiché à l'écran d'une unité vers le haut ou vers le bas; le Kit ou le programme sélectionné change en fonction.





- *Maintenez un bouton [VALUE +/-] enfoncé pour changer les numéros de manière continue.*
- *Pour changer les numéros plus rapidement, vous pouvez aussi maintenir un des boutons [VALUE +/-] enfoncé et appuyer sur l'autre bouton. Les numéros changent de manière continue et rapide.*

3. Tapez sur les pads pour écouter le nouveau son.



Deutsch

Wiedergabe von Pattern (Pattern-Betrieb)

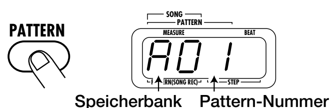
In diesem Kapitel wird erklärt, wie man die vor- und selbst programmierten Pattern der RT-123 abspielen kann.

Pattern-Wiedergabe

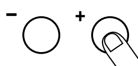
Die RT-123 enthält 297 Preset-Pattern (A01 - A99, B01 - B99, C01 - C99), die Sie nicht ändern können, sowie 99 User-Pattern (U01 - U99), in denen Sie eigene Rhythmen speichern können. (Ab Werk sind die User-Pattern leer.) In diesem Abschnitt wird erklärt, wie Sie Pattern wählen und spielen.

1. Drücken Sie den [PATTERN]-Taster, so daß die LED aufleuchtet.

Die RT-123 schaltet auf Pattern-Betrieb und die Nummer des gegenwärtig gewählten Patterns erscheint auf dem Display. A01 - A99, B01 - B99, C01 - C99 kennzeichnet ein Preset- Pattern und U01 - U99 ein User-Pattern. Wenn ein leeres User-Pattern gewählt wurde, zeigt das Display "E" (Empty).



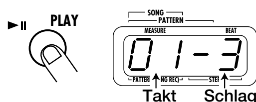
2. Verwenden Sie die [VALUE +/-]-Taster, um die gewünschte Pattern-Nummer zu wählen.



Im Pattern-Betrieb dienen die [VALUE +/-]-Taster zum Anwählen eines Patterns.

3. Drücken Sie den [PLAY]-Taster.

Die [PLAY]-Taster-LED leuchtet auf, und das Pattern wird kontinuierlich wiederholt. Die [TEMPO]-Taster-LED blinkt im Takt des eingestellten Tempowerts, und im Display wird die gegenwärtige Position (Takt/Schlag) im Pattern angezeigt.





- *Auch während der Wiedergabe eines Patterns können Sie die Pads für manuelles Spiel benutzen.*
- *Auch während der Wiedergabe können Sie die Speicherbank und Nummer umschalten. Die Wiedergabe des neuen Patterns beginnt, sobald Sie die Umschaltung vornehmen.*

Français

Reproduire les motifs (mode Pattern)

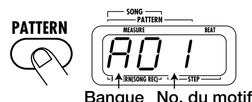
Cette section explique comment reproduire les motifs compris dans le RT-123 ou enregistrés par l'utilisateur.

Reproduction de motifs

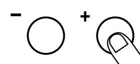
Le RT-123 contient 297 motifs préprogrammés (A01~A99, B01~B99, C01~C99,) que l'utilisateur ne peut pas modifier ainsi que 99 motifs que l'utilisateur peut élaborer (U01~U99). (A la livraison, les motifs utilisateurs ne contiennent pas de données). Cette section vous explique comment sélectionner et reproduire un motif.

1. Appuyez sur le bouton [PATTERN] pour que son témoin s'allume.

Le RT-123 passe en mode Pattern et le numéro du motif actuellement sélectionné est affiché à l'écran. A01~A99, B01~B99, C01~C99 désigne un motif préprogrammé et U01~U99 un motif utilisateur. Si vous avez sélectionné un motif vide, l'écran affiche "E" (pour "empty" ou vide).



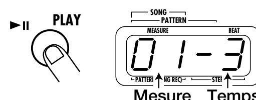
2. Utilisez les boutons [VALUE +/-] pour sélectionner le numéro du motif voulu.



En mode Pattern, les boutons [VALUE +/-] servent à changer de motif.

3. Appuyez sur le bouton [PLAY].

Le témoin du bouton [PLAY] s'allume et le motif est reproduit de façon répétitive. Le témoin du bouton [TEMPO] clignote en suivant le tempo du motif. L'écran indique la position dans le motif (mesure/temps).





- *Durant la reproduction d'un motif, vous pouvez aussi utiliser les pads pour jouer manuellement.*
- *Durant la reproduction d'un motif, vous pouvez changer de banque et de numéro de motif. Dans ce cas, le nouveau motif commence dès que vous effectuez le changement.*

Deutsch

4. Um die Baßspur stummzuschalten, drücken Sie den [BASS MUTE]-Taster.



Die LED des Tasters leuchtet auf und nur die Drum-Spuren A/B sind zu hören. Um die Baßspur wieder einzuschalten, drücken Sie den [BASS MUTE]-Taster noch einmal.



- *Auch während die Baßspur stummgeschaltet ist, können Sie Baßprogramme manuell mit den Pads spielen. Drücken Sie hierzu den [BASS]-Taster, so daß die LED des Tasters leuchtet.*
- *Die Baßspur kann auch stummgeschaltet werden, während das Pattern gestoppt ist.*

5. Drücken Sie den [STOP/EXIT]-Taster, wenn Sie das Pattern stoppen möchten.



Durch Drücken des [PLAY]-Tasters anstelle des [STOP/EXIT]-Tasters können Sie auf Pause schalten. Die [PLAY]-Taster-LED blinkt. Durch nochmaliges Drücken des [PLAY]-Tasters in diesem Zustand wird die Wiedergabe von dem Punkt fortgesetzt, wo auf Pause geschaltet wurde.

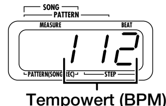
Wahl eines anderen Drum Kits/Baßprogramms für eine Spur

Die Pattern der RT-123 bestehen aus den Schlagzeugspuren A - C und einer Baßspur. Jeder Schlagzeugspur ist ein Drum Kit zugeordnet, während die Baßspur ein Baßprogramm verwendet. Sie können den Spuren jedoch auch ein anderes Kit bzw. Baßprogramm zuordnen.

1. Drücken Sie den [TEMPO]-Taster.

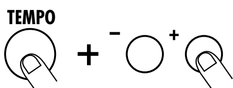
Das Display zeigt das gegenwärtige Tempo für etwa 2 Sekunden.

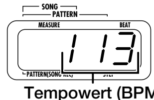




Tempowert (BPM)

2. Während Sie den [TEMPO]-Taster gedrückt halten, verwenden Sie die [VALUE +/-]-Taster, um das Tempo einzustellen.





Tempowert (BPM)

Français

4. Pour couper le son de basse uniquement, appuyez sur le bouton [BASS MUTE].



Le témoin du bouton s'allume et vous n'entendez plus que les pistes de batterie A/B. Appuyez une fois de plus sur le bouton [BASS MUTE] pour activer le son de basse.



- *Lorsque la piste de basse est coupée, vous pouvez jouer des programmes de basse manuellement avec les pads. Pour cela, appuyez sur le bouton [BASS] de sorte à allumer son témoin.*
- *Vous pouvez également couper la piste de basse lorsque le motif est arrêté.*

5. Appuyez sur le bouton [STOP/EXIT] pour arrêter la reproduction du motif.



Une pression sur [PLAY] au lieu de [STOP/EXIT] vous fait passer en mode Pause. Le témoin [PLAY] clignote. Appuyez une fois de plus sur [PLAY] pour reprendre la reproduction.

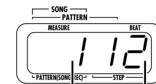
Changer le tempo de la reproduction du motif

Durant la reproduction d'un motif en mode Pattern, vous pouvez faire varier le tempo de reproduction sur une plage allant de 40 à 250 bpm (beats ou battements par minute avec des noires comme figure de note).

1. Appuyez sur le bouton [TEMPO].

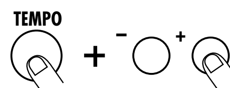
L'écran affiche le tempo actuel durant environ 2 secondes.

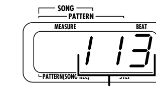




Valeur de tempo (BPM)

2. En maintenant le bouton [TEMPO] enfoncé, utilisez les boutons [VALUE +/-] pour changer le tempo.



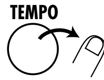


Valeur de tempo (BPM)

3. Une fois que le tempo a été réglé sur la valeur voulue, relâchez le bouton [TEMPO].

Deutsch

3. Sobald der gewünschte Wert angezeigt wird, lassen Sie den [TEMPO]-Taster los.



4. Um das Tempo für das manuelle Spielen einzustellen, können Sie den [TEMPO]-Taster zweimal kurz im gewünschten Tempo drücken (Tap Tempo-Funktion).

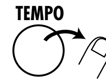


Während der Wiedergabe bzw. -pause eines Patterns können Sie [TEMPO] ebenfalls zweimal drücken, um so den gewünschten Tempowert einzustellen.



Das im Pattern-Betrieb eingestellte Tempo gilt für alle Pattern. Sie können also nicht für jedes Pattern ein anderes Tempo einstellen.

Français



4. Pour entrer le tempo en mode de jeu manuel, tapez deux fois sur le bouton [TEMPO] en insérant l'intervalle voulu (= mode d'entrée Tap Tempo).



Durant la pause ou la reproduction d'un motif, vous pouvez taper deux fois sur le bouton [TEMPO] pour entrer un intervalle d'un quart de note. Lors de la création de motif, il est souvent plus simple d'entrer le tempo ainsi.



Le tempo choisi en mode Pattern s'applique à tous les motifs. Il ne peut être modifié pour un motif individuel.

Deutsch

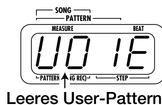
Aufzeichnen eines Patterns (Echtzeitverfahren)

Die RT-123 bietet 99 User-Pattern, in denen Sie eigene Rhythmen speichern können. Diese Rhythmen können entweder durch Spielen der Pads (Echtzeit, Realtime) oder Schritt für Schritt (Step-Verfahren) aufgezeichnet werden. Sehen wir uns zunächst an, wie man Rhythmen mit dem Echtzeitverfahren programmiert.

Echtzeitaufnahme einer Schlagzeugspur

Wählen Sie im Pattern-Betrieb ein leeres User-Pattern (U01 - U99), und wählen Sie ein Drum Kit falls gewünscht..

1. **Wählen Sie im Pattern-Betrieb ein leeres User-Pattern (U01 - U99), und wählen Sie ein Drum Kit falls gewünscht.**
   Wenn ein leeres Pattern gewählt wurde, zeigt das Display nur "E".

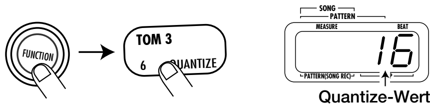


Leeres User-Pattern



Preset-Pattern können nicht überschrieben werden.

2. **Drücken Sie den [FUNCTION]-Taster und anschließend Pad 6 (QUANTIZE).**
   Das Display zeigt die gegenwärtige Quantize-Einstellung. Dies ist eine Korrekturfunktion, die alle Noten einem Rasterpunkt zuordnet. Sie müssen den Quantize-Wert immer so wählen, daß er der kürzesten Note entspricht, die Sie spielen möchten. Etwas zu früh oder zu spät gespielte Noten werden dann nämlich erwartungsgemäß korrigiert. Wenn Sie sich nicht an kleinen Ungenauigkeiten stören, können Sie Quantize auch ausschalten.

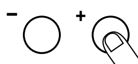


Quantize-Wert



Mit dem [FUNCTION]-Taster können Sie verschiedene Dinge der RT-123 einstellen. Alles Weitere hierzu erfahren Sie auf Seite 114.

3. **Verwenden Sie die [VALUE +/-]-Taster, um den Quantize-Wert (kürzeste aufzunehmende Note) zu wählen.**



Français

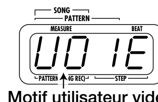
Enregistrement de motif en temps réel

Le RT-123 dispose de 99 emplacements de mémoire pour motifs utilisateur. Il y a deux façons de créer et d'enregistrer un motif: en jouant le motif sur les pads (enregistrement en temps réel) ou en entrant chaque son individuellement (enregistrement pas à pas). Vous trouverez ci-dessous une description de la procédure d'enregistrement en temps réel.

Enregistrement d'une piste Drum en temps réel

L'enregistrement en temps réel désigne l'enregistrement de votre jeu sur les pads tout en écoutant un métronome. Enregistrons des pistes de batterie (Drum) en temps réel.

1. **En mode Pattern, sélectionnez un motif utilisateur vide (U01~U99) et sélectionnez une batterie si vous le souhaitez.**
   Lors de la sélection d'un motif ne contenant aucune donnée, l'écran affiche "E".

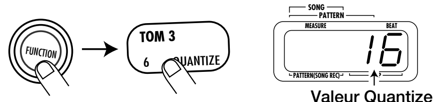


Motif utilisateur vide



Il est impossible d'enregistrer un nouveau motif dans une mémoire Preset.

2. **Appuyez sur le bouton [FUNCTION] et puis sur le pad 6 (QUANTIZE).**
   L'écran affiche la valeur de quantification en vigueur. La quantification représente la précision avec laquelle les notes sont enregistrées. Si vous choisissez la figure de note la plus brève que vous pensez utiliser comme valeur de quantification, l'enregistrement gardera un timing extrêmement précis en corrigeant automatiquement d'éventuelles erreurs. Vous pouvez aussi couper la fonction Quantize pour conserver le côté humain des erreurs de timing.



Valeur Quantize



Le bouton [FUNCTION] permet d'effectuer divers réglages sur le RT-123. Pour en savoir davantage, veuillez voir la page 114.

3. **Utilisez les boutons [VALUE +/-] pour régler la valeur de quantification (équivalant à la note la plus brève à être enregistrée).**

Deutsch

4	Viertelnote	24	Sechzehnteltriole
8	Achtelnote	32	Zweiunddreißigstel
12	Achteltriole	48	1/32-Triole
16	Sechzehntel	Hi	Keine Quantisierung

4. Drücken Sie den [FUNCTION]-Taster noch einmal.



Der neue Quantize-Wert ist nun eingestellt und das Gerät wechselt in den Pattern-Betrieb.



Nach der Aufnahme können Sie den Quantize-Wert ändern und noch weitere Parts auf die gewählte Spur aufnehmen. Nach Aufzeichnen der Bassdrum und der Snare (Viertelnoten) könnten Sie z.B. Sechzehntelnoten wählen, um den HiHat-Part aufzuzeichnen.

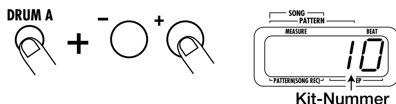
5. Wählen Sie die Spur, in der Sie aufnehmen wollen, durch Drücken des Tasters [DRUM A], [DRUM B] oder [BASS]. Hierdurch wird die Drum-Spur A, Drum-Spur B oder Baßspur gewählt.



In diesem Beispiel wählen wir den [DRUM A]-Taster. Durch Antippen der Pads in diesem Zustand können Sie den Sound des Drum Kits überprüfen, das der Drum-Spur A zugewiesen ist.

6. Während Sie den in Schritt 5 gewählten Taster gedrückt halten, verwenden Sie die [VALUE] +/-]-Taster, um die Kit-Nummer zu wählen.

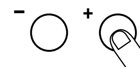
Das einer Spur zugewiesene Kit/Programm kann nach Belieben geändert werden. Während Sie den [DRUM A]-Taster gedrückt halten, erscheint die gegenwärtig gewählte Kit-Nummer auf dem Display. Diese kann mit den [VALUE +/-]-Tastern geändert werden.





- *Durch Gedrückthalten eines [VALUE +/-]-Tasters werden Nummern kontinuierlich weitergeschaltet.*
- *Um die angezeigten Nummern schnell umzuschalten, halten Sie einen der [VALUE +/-]-Taster gedrückt und drücken Sie den anderen Taster. Die Anzeige ändert sich rapide.*
- *Das Kit/Programm für eine Spur kann auch nach der Aufnahme des Patterns geändert werden. Es ist auch möglich, während der Wiedergabe eines Patterns das Kit/Programm umzuschalten.*
- *Wenn ein Kit/Programm aus einem User-Pattern*

Français



4	Noire	24	Triolet de doubles croches
8	Croche	32	Triple croche
12	Triolet de croches	48	Triolet de triples croches
16	Double croche	Hi	Fonction Quantize coupée

4. Appuyez une fois de plus sur le bouton [FUNCTION].



La nouvelle valeur Quantize est d'application et vous repassez en mode Pattern.



Une fois l'enregistrement terminé, il est aussi possible de modifier la valeur Quantize et d'enregistrer à nouveau sur la même piste. Ainsi, après avoir enregistré la grosse caisse et la caisse claire avec une valeur de quantification équivalant à une noire, vous pouvez enregistrer une séquence de charleston avec des doubles croches.

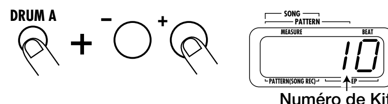
5. Sélectionnez la piste sur laquelle vous voulez enregistrer en appuyant sur le bouton [DRUM A], [DRUM B] ou [BASS] pour sélectionner la piste de batterie A, la piste de batterie B ou la piste de basse.



Dans cet exemple, sélectionnez le bouton [DRUM A]. En frappant sur les pads, vous pouvez vérifier le son de la batterie assignée à la piste A.

6. Tout en maintenant le bouton sélectionné à l'étape 5 enfoncé, utilisez les boutons [VALUE +/-] pour sélectionner le numéro du Kit.

Le Kit ou programme assigné à la piste peut être changé au gré de votre fantaisie. Tant que le bouton [DRUM A] est maintenu enfoncé, le numéro du kit sélectionné est affiché à l'écran. Vous pouvez le changer en actionnant les boutons [VALUE +/-].





- *Maintenez un bouton [VALUE +/-] enfoncé pour changer les numéros de manière continue.*
- *Pour changer les numéros plus rapidement, vous pouvez aussi maintenir un des boutons [VALUE +/-] enfoncé et appuyer sur l'autre bouton. Les numéros changent de manière continue et rapide.*
- *Vous pouvez également changer le programme ou le Kit d'une piste après l'enregistrement du motif. Il peut également être changé en cours de reproduction.*

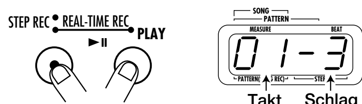
Deutsch

geändert wird, wird das Pattern automatisch mit dem Kit/Programm gespeichert.



Das Kit/Programm eines Preset-Patterns kann nicht geändert werden.

7. Halten Sie den [REC]-Taster gedrückt und drücken Sie den [PLAY]-Taster.

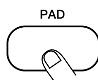


Die [REC]-Taster-LED und [PLAY]-Taster-LED leuchten auf und die [TEMPO]-Taster-LED blinkt im eingestellten Tempo. Außerdem beginnt das Metronom.



Wenn Sie die Vorgaben eines leeren Patterns nicht ändern, lauten die Taktart 4/4 und die Länge 2 Takte. Wie Sie diese Werte ändern, erfahren Sie auf Seite 120, 122.

8. Spielen Sie im Rhythmus des Metronoms auf den Pads.

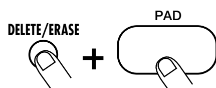


Selbstverständlich hören Sie alle Noten, die Sie spielen - und sie werden auch automatisch quantisiert. Anhand des Displays können Sie die gegenwärtige Position im Pattern prüfen. Am Ende des Patterns kehrt die Aufnahme wieder zum Beginn zurück und wird fortgesetzt, so daß Sie weitere Noten hinzufügen können.



Wenn Sie den [REC]-Taster während der Aufnahme drücken, blinkt die [REC]-Diode, um anzuzeigen, daß die Aufnahme unterbrochen wird. Sie hören zwar noch, was Sie auf den Pads spielen, allerdings wird es nicht mehr aufgezeichnet. Das erlaubt es Ihnen, einen Lauf erst einmal zu proben, bevor Sie ihn aufnehmen. Um die Aufnahme fortzusetzen, müssen Sie den [REC]-Taster noch einmal drücken.

9. Wenn Sie die Noten eines bestimmten Pads löschen möchten, müssen Sie [DELETE/ERASE] gedrückt halten, während Sie das Pad betätigen.



Der Klang des Pads wird gelöscht. Um die gesamte Spur zu löschen, halten Sie den Taster [DRUM A], [DRUM B] oder [BASS] gedrückt, während Sie den [DELETE/ERASE]-Taster drücken. Solange beide Taster gedrückt sind, werden alle Noten in dieser

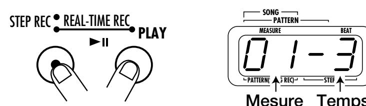
Français

- *Si vous changez de kit/de programme pour un motif utilisateur, le motif sera automatiquement sauvegardé avec ce nouveau Kit ou programme.*



Il est impossible de changer le Kit ou le programme d'un motif préprogrammé.

7. Tout en maintenant le bouton [REC] enfoncé, appuyez sur le bouton [PLAY].

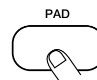


Le témoin du bouton [REC] et celui du bouton [PLAY] s'allument tandis que le témoin du bouton [TEMPO] clignote en marquant le tempo. Le son du métronome démarre.



Par défaut, un motif vide se voit attribuer un type de mesure 4/4 et une longueur de 2 mesures. Voyez page 120, 122 pour savoir comment modifier ces réglages.

8. Tapez sur les pads en suivant le métronome.

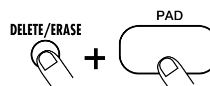


Le son du pad se fait entendre et est enregistré en fonction de la longueur déterminée avec la valeur Quantize. Vous pouvez vérifier la position actuelle dans le motif en regardant l'écran. Une fois la fin du motif atteinte, l'enregistrement revient au début ce qui vous permet d'effectuer autant d'ajouts que vous le souhaitez.



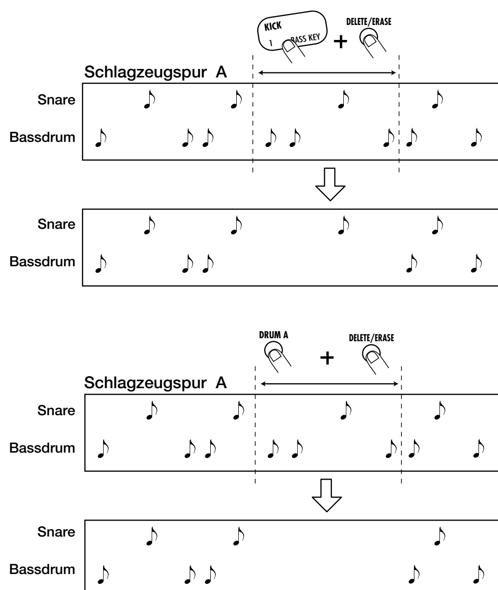
Si vous appuyez sur le bouton [REC] durant l'enregistrement en temps réel, le témoin de ce bouton clignote et l'enregistrement de motif est interrompu. Vos battements sur les pads sont audibles mais ne sont pas enregistrés. Vous pouvez en profiter pour essayer le motif et les sons avant l'enregistrement. Pour reprendre l'enregistrement, appuyez une fois de plus sur [REC].

9. Pour effacer le son d'un pad donné, appuyez sur ce pad tout en maintenant le bouton [DELETE/ERASE] enfoncé.

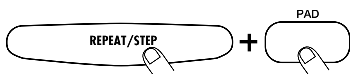


Le son de ce pad est effacé du motif. Pour effacer la piste entière, appuyez sur le bouton [DRUM A], [DRUM B] ou [BASS] tout en maintenant le bouton [DELETE/ERASE] enfoncé. Tant que les deux boutons en question sont maintenus enfoncés, tous les sons de la piste sont effacés.

Spur gelöscht.



10.Tippen Sie Pads an, während Sie den [REPEAT/STEP]-Taster gedrückt halten.



Durch Gedrückthalten des [REPEAT/STEP]-Tasters während Betätigen eines Pads wird der Perkusssions-Sound aufgenommen.

11. Nehmen Sie Drum-Spur B in gleicher Weise auf.

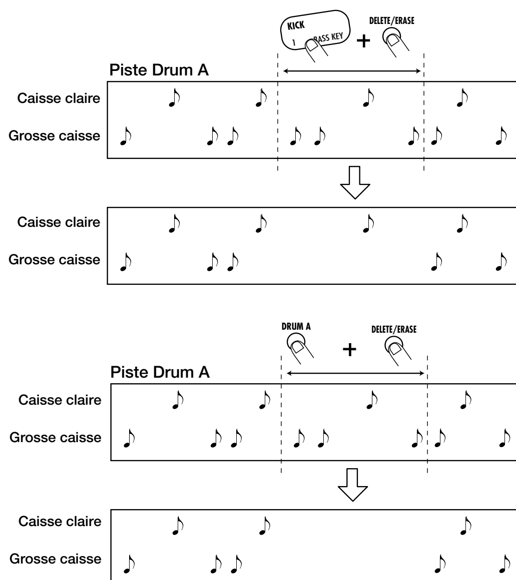
12. Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie den [STOP/EXIT]-Taster.



Die Aufnahme stoppt.



- *Wenn ein MIDI Clock-Signal empfangen wird, können Sie nicht in Echtzeit aufzeichnen. Alles Weitere hierzu erfahren Sie auf Seite 134.*
- *Die Notenbefehle externer MIDI-Instrumente können nicht aufgezeichnet werden.*



10. Tapez sur les pads tout en maintenant le bouton [REPEAT/STEP] enfoncé.



En tapant sur un pad tout en maintenant le bouton [REPEAT/STEP] enfoncé, il est possible d'enregistrer de la percussion.

11. Enregistrez la piste de batterie B en suivant la même procédure.

12. Une fois l'enregistrement terminé, appuyez sur le bouton [STOP/EXIT].



L'enregistrement s'arrête.



- *Si l'appareil reçoit un signal MIDI Clock d'une source externe, il est impossible d'enregistrer en temps réel. Pour en savoir davantage, veuillez voir page 134.*
- *Il est impossible d'enregistrer le son d'instruments MIDI externes.*

Deutsch

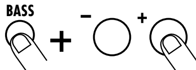
Echtzeitaufnahme der Baßspur

Nun wollen wir einen Baßpart zu der soeben aufgezeichneten Schlagzeugspur hinzufügen.

1. Drücken Sie den [BASS]-Taster und halten Sie den Taster gedrückt.



2. Halten Sie den [BASS]-Taster gedrückt, während Sie mit den [VALUE +/-]-Tastern ein Baßprogramm wählen.

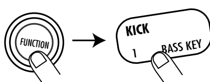


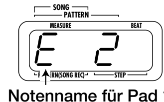


Während der Aufzeichnung kann auch ein anderes Baßprogramm gewählt werden.

3. Drücken Sie den [FUNCTION]-Taster und anschließend Pad 1 (BASS KEY).

Bevor Sie die Baßspur aufzeichnen, müssen Sie den Pads die Tonhöhe des Baß-Patterns zuweisen. Wenn Sie den [FUNCTION]-Taster und anschließend Pad 1 (BASS KEY) drücken, können Sie die Tonhöhe der Pads einstellen. Die [FUNCTION]-Taster-LED leuchtet auf und das Display zeigt den Notennamen für Pad 1 an.





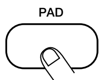
Notenname für Pad 1

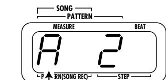


Auch nach Löschen eines Patterns werden weiterhin die bereits geladenen Werte verwendet. Sie können die Stimmung der Pads also ganz einfach weiterverwenden. In dem Fall brauchen Sie Schritt 3 - 7 nicht zu absolvieren.

4. Ordnen Sie nun Pad 2 - 13 die benötigte Tonhöhe zu, indem Sie sie der Reihe nach gedrückt halten.

Während das Pad gedrückt wird, erscheint der zugewiesene Notenname (E1 - A4) auf dem Display.





Notenname für das gegenwärtig gedrückte Pad



Wenn Sie Pad 2 - 13 freigeben, wird wieder der Notenname für Pad 1 angezeigt. Diese Angabe brauchen Sie z.B., um alle Pads in Halbtonschritten höher oder tiefer zu transponieren. Aber vorsichtig sollten Sie trotzdem sein, damit Sie nicht die falsche Tonhöhe wählen.

Français

Enregistrement en temps réel d'une piste de basse

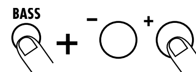
Ajoutons maintenant une piste de basse au motif enregistré précédemment.

1. Appuyez sur le bouton [BASS] et maintenez-le enfoncé.



La piste de basse est sélectionnée pour l'enregistrement.

2. Tout en maintenant le bouton [BASS] enfoncé, servez-vous des boutons [VALUE +/-] pour sélectionner un programme de basse.

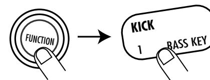


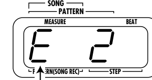


Vous pouvez également changer le programme de basse en cours d'enregistrement.

3. Appuyez sur le bouton [FUNCTION] puis sur le pad 1 (BASS KEY).

Pour enregistrer une piste de basse, vous devez d'abord assigner les notes du motif de basse aux pads. Une pression sur le bouton [FUNCTION] suivie d'une pression sur le pad 1 (BASS KEY) permet de déterminer la note pour chaque pad. Le témoin du bouton [FUNCTION] s'allume et l'écran affiche la note assignée au pad 1.





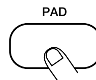
Note assignée au pad 1

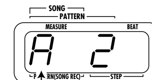


Lorsque vous effacez un motif, les hauteurs assignées aux pads pour le motif précédent sont conservées. Si vous voulez utiliser ces assignations telles quelles, vous pouvez passer les étapes 3~7.

4. Pour changer la hauteur des pads 2 ~ 13, maintenez le pad voulu enfoncé.

Tant que le pad est enfoncé, la note qui lui est assignée (E1~A4) apparaît à l'écran.





Note assignée au pad sélectionné



Une fois que vous relâchez le pad 2~13, la note assignée au pad 1 s'affiche de nouveau. Cette hauteur sert de référence lorsque vous transposez l'ensemble des pads vers le haut ou vers le bas par pas de demi-tons. Veillez à ne pas le faire par inadvertance!

Wenn Pad 1 = A2
Lorsque le pad 1 = A2
When pad 1 = A1

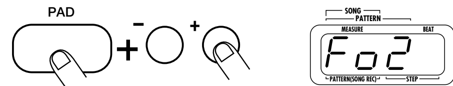
E1 · · · E2 F2 F♯2 G2 G♯2 A2 A♯2 B2 C3 C♯3 D3 D♯3 E3 · · A3 · · A4

5. Halten Sie das Pad gedrückt und verwenden Sie die [VALUE +/-]-Taster, um die dem Pad zugewiesene Tonhöhe zu ändern.



Nachstehend sehen Sie, wie Sie die Pads "stimmen" müssen, um in E-Moll bzw. E-Dur spielen zu können. Außerdem werden mehrere Hilfsfunktionen angeboten, mit denen Sie die Tonhöhe der Pads ändern können. Am besten probieren Sie sie der Reihe nach aus und wählen dann diejenige, die für das aufzunehmende Pattern am schnellsten ans Ziel führt.

5. Tout en maintenant le pad enfoncé, utilisez les boutons [VALUE +/-] pour changer la note assignée au pad.



L'illustration ci-dessous montre un exemple d'assignation d'une gamme en Mi mineur et en Mi majeur aux pads.
Les possibilités d'assignations de notes aux pads sont extrêmement nombreuses. Nous vous conseillons donc d'essayer plusieurs approches et de choisir celle qui convient le mieux au motif de basse que vous voulez enregistrer.

Beispiel: Noten für die E-Molltonleiter

Exemple: Assignation d'une gamme en Mi mineur aux pads

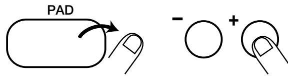
KICK 1 BASS KEY – E2; SNARE 3 BASS TUNE – G2; TOM 1 2 MIX – F♯2; TOM 2 4 TIME SIG – A2; CLOSED HAT 5 PRE COUNT – B2; TOM 3 6 QUANTIZE – C3; OPEN HAT 7 CLICK VOL – D3; CRASH 8 BAR LENGTH – E3; EXTRA 1 9 FOOT SW – F♯3; RIDE 10 SWING – G3; EXTRA 2 11 PAD SENS – A3; EXTRA CYMBAL 12 SHIFT – B3; EXTRA 3 13 MIDI – C4

Beispiel: Noten für die E-Durtonleiter

Exemple: Assignation d'une gamme en Mi majeur aux pads

KICK 1 BASS KEY – E2; SNARE 3 BASS TUNE – G♯2; TOM 1 2 MIX – F♯2; TOM 2 4 TIME SIG – A2; CLOSED HAT 5 PRE COUNT – B2; TOM 3 6 QUANTIZE – C♯3; OPEN HAT 7 CLICK VOL – D♯3; CRASH 8 BAR LENGTH – E3; EXTRA 1 9 FOOT SW – F♯3; RIDE 10 SWING – G♯3; EXTRA 2 11 PAD SENS – A3; EXTRA CYMBAL 12 SHIFT – B3; EXTRA 3 13 MIDI – C♯4

6. Um die Tonhöhe aller Pads im gleichen Verhältnis zu ändern, betätigen Sie die [VALUE +/-]- Taster, ohne ein Pad zu drücken.

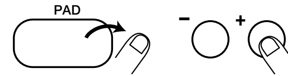


Wenn die Tonhöhe von Pad 1 geändert wird, ändert sich die Tonhöhe der Pads 2 - 13 entsprechend in Halbtonschritten. Wenn Sie zum Beispiel die Molltonleiter programmiert haben und Pad 1 von "E 2" auf "A 2" ändern, wird die A- Molltonleiter den Pads zugewiesen.



Da dieser Vorgang die Tonhöhe der ganzen Baßspur transponiert, ist er zum Beispiel für das Erstellen eines Baßparts nützlich, der den Akkorden folgt.

6. Pour transposer la hauteur de tous les pads, actionnez les boutons [VALUE +/-] sans enfoncer de pad.



Lorsque vous changez la hauteur du pad 1, celle des autres pads change de la même manière par pas de demi-tons. Ainsi, si vous avez opté pour la gamme en Mi mineur et si vous modifiez la hauteur du pad 1 en passant de Mi2 à La2, les pads se verront assigner une gamme en La mineur.



Comme cette opération transpose la hauteur de toute la piste de basse, elle peut notamment être utile pour créer une partition de basse pilotable par accords.

Beispiel: A-Molltonleiter

Exemple: Assignation d'une gamme en La mineur aux pads

KICK 1 BASS KEY — A 2
TOM 1 2 MIX — b 2
SNARE 3 BASS TUNE — C 3
TOM 2 4 TIME SIG — d 3
CLOSED HAT 5 PRE COUNT — E 3
TOM 3 6 QUANTIZE — F 3
OPEN HAT 7 CLICK VOL — G 3
CRASH 8 BAR LENGTH — A 3
EXTRA 1 9 FOOT SW — b 3
RIDE 10 SWING — C 4
EXTRA 2 11 PAD SENS — d 4
EXTRA CYMBAL 12 SHIFT — E 4
EXTRA 3 13 MIDI — F 4

7. Wenn Sie die gewünschte Tonhöhe eingestellt haben, drücken Sie den [FUNCTION]-Taster noch einmal.



Die [FUNCTION]-Diode erlischt dann wieder.

8. Halten Sie den [REC]-Taster gedrückt, während Sie [PLAY] betätigen.



Die Diode des [REC]- und [PLAY]-Tasters leuchtet nun und die [TEMPO]-Diode blinkt. Außerdem hören Sie die bereits aufgezeichneten Schlagzeugparts.

9. Spielen Sie nun im Rhythmus der Vorgabe auf den Pads.

7. Une fois la hauteur réglée, appuyez de nouveau sur le bouton [FUNCTION].



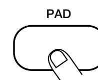
Son témoin s'éteint.

8. Tout en maintenant le bouton [REC] enfoncé, appuyez sur [PLAY].

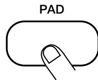


Les témoins des boutons [REC] et [PLAY] s'allument et celui du bouton [TEMPO] clignote. Les pistes de batterie déjà enregistrées sont reproduites.

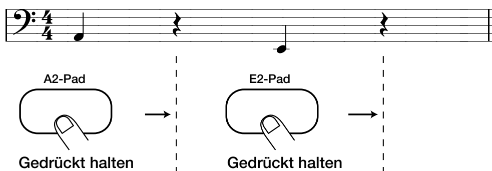
9. Tapez sur les pads en suivant le métronome.



Deutsch



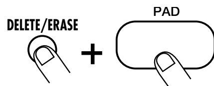
Im Gegensatz zu den Schlagzeugklängen ist es beim Baßpart wohl wichtig, daß Sie ein Pad lange genug gedrückt halten, damit die Notenlänge stimmt. Wenn Sie z.B. nachstehende Sequenz programmieren möchten, müssen Sie die Pads, mit denen Sie das A2 und das E2 spielen, jeweils eine Viertlenote lang gedrückt halten.





Wenn Sie den [REC]-Taster während der Aufnahme drücken, blinkt die [REC]-Diode, um anzuzeigen, daß die Aufnahme unterbrochen wird. Sie hören zwar noch, was Sie auf den Pads spielen, allerdings wird es nicht mehr aufgezeichnet. Das erlaubt es Ihnen, einen Lauf erst einmal zu proben bzw. einen anderen Klang auszuprobieren.

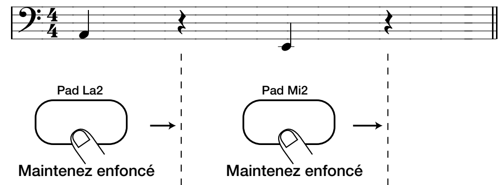
10. Um die Noten eines bestimmten Pads zu löschen, müssen Sie den [DELETE/ERASE]-Taster gedrückt halten, während Sie auf das Pad drücken.



Der Klang des Pads wird gelöscht. Um die ganze Baßspur zu löschen, müssen Sie den [BASS]- Taster gedrückt halten, während Sie den [DELETE/ERASE]-Taster drücken. Während beide Taster gedrückt gehalten werden, wird die Baßspur gelöscht.

Français

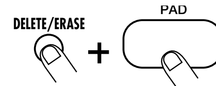
A la différence des pistes de batterie, la piste de basse enregistre aussi la durée pendant laquelle vous appuyez sur le pad. Ainsi, pour enregistrer la séquence suivante, maintenez enfoncés les pads auxquels La2 et Mi2 ont été assignés le temps d'une noire.





Lorsque vous appuyez sur le bouton [REC] durant l'enregistrement en temps réel, le témoin de ce bouton clignote et l'enregistrement de motif est interrompu. Vos battements sur les pads sont audibles mais ne sont pas enregistrés. Vous pouvez en profiter pour essayer le motif et les sons avant l'enregistrement. Pour reprendre l'enregistrement, appuyez une fois de plus sur [REC].

10. Pour effacer le son d'un pad donné, appuyez sur pad tout en maintenant le bouton [DELETE/ERASE] enfoncé.



Le son de ce pad est effacé du motif. Pour effacer la piste entière, appuyez sur le bouton [BASS] tout en maintenant le bouton [DELETE/ERASE] enfoncé. Lorsque les deux boutons sont maintenus enfoncés, la piste de basse est effacée.

PAD [B2]
DELETE/ERASE
BASS
DELETE/ERASE

11. Wenn der Baßpart aufgenommen ist, drücken Sie den [STOP/EXIT]-Taster.



11. Une fois l'enregistrement terminé, appuyez sur le bouton [STOP/EXIT].

STOP/EXIT

Deutsch

Aufnehmen von Pattern (Step-Verfahren)

In diesem Kapitel zeigen wir Ihnen, wie man schrittweise Noten eingibt. Dies ist das zweite Aufnahmeverfahren, das die RT-123 unterstützt.

Was genau ist die Step-Eingabe?

Im Step-Betrieb können Sie jede Note und jeden Klang einzeln eingeben, und zwar Schritt für Schritt und bei angehaltener Wiedergabe. Diese Betriebsart eignet sich besonders zum Programmieren komplizierter Rhythmen bzw. wenn Sie das Gefühl haben, Ihre Technik läßt Sie im Stich. Wählen Sie diesen Betrieb also, um Schlagzeug- oder Baßläufe zu spielen, die Sie in Echtzeit nicht hinbekommen.

Für die Schrittaufnahme der Schlagzeugspur müssen Sie die kürzeste Note wählen, die im Rhythmus vorkommt. Pattern können durch Drücken der Pads (Noteneingabe) oder mit dem [REPEAT/STEP]-Taster (Pauseneingabe) erstellt werden.
Beispiel: Um folgenden Schlagzeugrhythmus im Step-Verfahren zu programmieren, müssen Sie die Achtelnote als kleinsten Notenwert wählen und die Schlagzeugnoten an folgenden Stellen eingeben:

Français

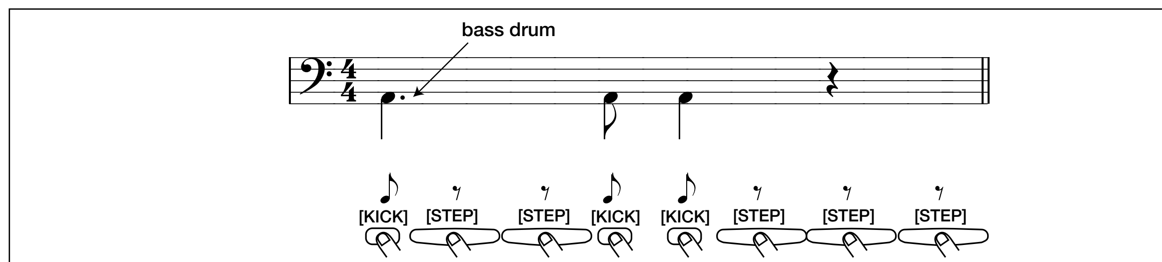
Enregistrement de motif pas à pas

Cette section vous explique comment enregistrer pas par pas.

Qu'est-ce que l'enregistrement pas à pas?

L'enregistrement pas à pas vous permet d'entrer et d'enregistrer chaque son séparément, pas à pas pendant que le RT-123 est en mode Stop. Cela signifie qu'il n'y a pas besoin d'être un virtuose de la boîte à rythme pour enregistrer des motifs de batterie et de basse fort complexes. Cette fonction vous permet même de créer des motifs qu'il serait impossible de jouer en temps réel.

Pour l'enregistrement pas à pas d'une piste Drum, choisissez la note la plus brève comme base et créez un motif en appuyant sur le pad (afin de produire une note) ou sur le bouton [REPEAT/STEP] (afin de produire un silence) pour chaque pas.
Exemple: pour créer le motif de grosse caisse suivant en mode d'enregistrement pas à pas, sélectionnez une croche comme unité de base et effectuez les entrées comme suit:



Am Ende des Patterns springt die RT-123 wieder zum Beginn, so daß Sie die Snare und HiHat gleich im Anschluß aufzeichnen können. Wenn Sie zwei Pads gleichzeitig drücken, werden zwei Noten an derselben Stelle eingegeben.

Die Step-Aufnahme der Baßspur sieht etwas anders aus, weil Sie sowohl die Tonhöhe als auch die Länge der neuen Noten angeben müssen. Bei Betätigen eines Pads, während Sie den [REPEAT/STEP]-Taster gedrückt halten, wird eine Note der gewählten Länge (Notenwert) eingegeben. Jedesmal, wenn Sie auf [REPEAT/STEP] drücken, wird die bereits eingegebene Note um den eingestellten Notenwert verlängert.

A la fin du motif, vous revenez automatiquement au début ce qui vous permet d'ajouter une caisse claire et un charleston séparément pour compléter le motif. En appuyant sur 2 pads simultanément, vous pouvez entrer deux sons au même endroit.

Pour l'enregistrement pas à pas d'une piste de basse, la procédure est légèrement différente. Il faut préciser la hauteur des notes et leur longueur. Une pression sur le pad ou sur le bouton [REPEAT/STEP] produit respectivement la note ou le silence le plus bref. La hauteur est déterminée par le pad que vous actionnez. La longueur l'est par le temps durant lequel vous maintenez le pad enfoncé ou vous appuyez de manière répétée sur le bouton [REPEAT/STEP]. Chaque pression sur ce bouton augmente la durée du son d'une unité correspondant à la figure de note de base.

Deutsch

Beispiel: Um nachstehenden Baßlauf einzugeben, müssen Sie die Achtel als Notenwert wählen und an folgenden Stellen Noten eingeben:

[A2] [A2] [E2]
Gedrückt halten
Maintenez enfoncé
Gedrückt halten
Maintenez enfoncé
[STEP] [STEP] [STEP] [STEP] [STEP]

Schritteingabe der Schlagzeugspuren

In diesem Abschnitt wird erklärt, wie man die Drum-Spuren A und B im Schrittverfahren aufnimmt.

1. Wählen Sie im Pattern-Betrieb ein leeres User-Pattern.



Wenn Sie ein Pattern wählen, das bereits Daten enthält, müssen Sie es zuerst löschen. Siehe Seite 90.

2. Wählen Sie die Drum-Spur für die Aufnahme.

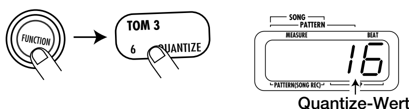
Der Vorgang hierzu ist gleich wie beim Echtzeitverfahren (→ S. 58). In diesem Beispiel drücken Sie den [DRUM A]- Taster, um Drum-Spur A zu wählen, und wählen Sie dann das gewünschte Drum Kit.



Auf Drum-Spur B kann in der gleichen Weise aufgenommen werden.

3. Drücken Sie den [FUNCTION]-Taster und anschließend Pad 6 (QUANTIZE).

Die gegenwärtige Quantize-Einstellung erscheint auf dem Display. Dieser Wert vetritt die Anzahl Schritte pro Takt (und auch die kürzeste Note, die Sie eingeben können).



4. Stellen Sie den Quantize-Wert mit den [VALUE +/-]-Tasten ein und drücken Sie den [FUNCTION]-Taster noch einmal.



Français

Exemple: Pour entrer la ligne de basse suivante, sélectionnez la croche comme figure de note de base et entrez les notes de la manière suivante:

Enregistrement pas à pas d'une piste Drum

Cette section décrit comment enregistrer les pistes de batterie A/B pas à pas.

1. Sélectionnez un motif vide en mode Pattern.



Lorsque vous souhaitez utiliser un motif où une piste a déjà été enregistrée, le motif doit d'abord être effacé. Veuillez voir la page 90.

2. Sélectionnez la piste de batterie à enregistrer.

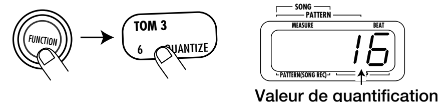
La méthode de sélection est la même que pour l'enregistrement en temps réel (→ p.58). Dans cet exemple, appuyez sur le bouton [DRUM A] pour sélectionner la piste de batterie A et sélectionnez le Kit que vous voulez.



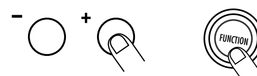
La sélection de la piste de batterie B permet d'enregistrer de la même manière.

3. Appuyez sur le bouton [FUNCTION] puis sur le pad 6 (QUANTIZE).

L'écran affiche la valeur de quantification en vigueur. Ce réglage détermine l'unité de base (la note la plus brève) de l'enregistrement pas à pas.



4. Utilisez les boutons [VALUE +/-] pour régler la valeur de quantification puis appuyez une fois de plus sur le bouton [FUNCTION].



Deutsch

4	Viertelnote	32	Zweiundreißigstel
8	Achtelnote	48	1/32-Triole
12	Achteltriole	Hi	1 Schritt (1/96 einer Viertelnote)
16	Sechzehntel		
24	Sechzehnteltriole		



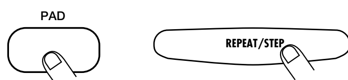
Alles Weitere zum [FUNCTION]-Taster finden Sie auf Seite 114.

5. Drücken Sie den [REC]-Taster.



Die Diode des [REC]- und des [PLAY]-Tasters leuchtet, um anzuzeigen, daß die RT-123 aufnahmebereit ist.

6. Um eine Note einzugeben, drücken Sie das Pad, das dem gewünschten Klang zugeordnet ist. Um eine Pause zu programmieren, drücken Sie den [REPEAT/STEP]-Taster.

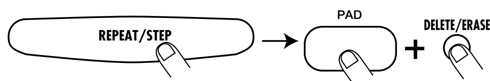


Beispiel: Wenn Sie das [KICK]-Pad drücken, geben Sie eine Bassdrum-Note ein (die [KICK]-Diode blinkt kurz). Außerdem springt das Gerät dann zum nächsten Schritt. Es wird auch aufgezeichnet, wie stark Sie das Pad drücken.
Am Ende des Patterns springt das Gerät wieder zum Beginn. Sie können also noch beliebig viele Noten hinzufügen.



Das Display zeigt die gegenwärtige Position im Pattern (Takt/Schlag).

7. Um eine Note zu löschen, müssen Sie mit dem [REPEAT/STEP]-Taster zur gewünschten Stelle gehen. Halten Sie anschließend den [DELETE/ERASE]-Taster gedrückt, während Sie das betreffende Pad betätigen.



Jedesmal, wenn Sie mit dem [REPEAT/STEP]-Taster zu einer Position springen, an der bereits etwas eingegeben wurde, leuchtet die Diode des betreffenden Pads. Wenn Sie den [DELETE/ERASE]-Taster gedrückt halten, während Sie das Pad drücken, erlischt die Diode wieder und die betreffende Note wird gelöscht.

Français

4	Noire	32	Triple croche
8	Croche	48	Triolet de triples croches
12	Triolet de croches	Hi	1 battement (1/96 de noire)
16	Double croche		
24	Triolet de doubles croches		



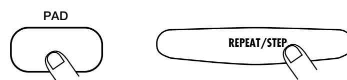
Pour en savoir plus sur le bouton [FUNCTION], voyez page 114.

5. Appuyez sur le bouton [REC].



Les témoins des boutons [REC] et [PLAY] s'allument, indiquant que le RT-123 est prêt pour l'enregistrement.

6. Pour entrer une note, appuyez sur le pad correspondant au son voulu. Pour entrer un silence, appuyez sur le bouton [REPEAT/STEP].

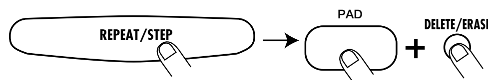


Exemple: Tapez sur le pad [KICK] pour entrer une note de grosse caisse (le témoin du pad [KICK] clignote brièvement). La position actuelle dans le motif avance d'une unité. La force avec laquelle vous frappez sur le pad est également enregistrée.
Une fois la fin du motif atteinte, l'enregistrement reprend au début et vous permet d'y faire autant d'ajouts que vous le souhaitez.



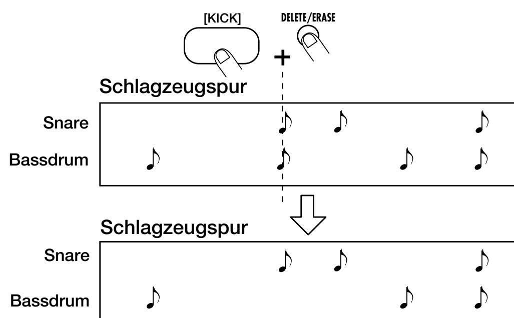
L'écran indique la position dans le motif (mesure/temps).

7. Pour effacer un son, utilisez le bouton [REPEAT/STEP] pour aller à la position voulue. Maintenez ensuite le pad correspondant au son à effacer enfoncé et appuyez sur le bouton [DELETE/ERASE].



Chaque fois que vous changez de position dans le motif d'une pression sur le bouton [REPEAT/STEP], le témoin du pad utilisé à la position atteinte s'allume. Pour effacer le son correspondant, appuyez alors sur le pad et maintenez le bouton [DELETE/ERASE] enfoncé; le témoin s'éteint.

Deutsch





Im Step-Betrieb kann man eine Spur nicht in einem Durchgang löschen.

8. Wenn die Aufzeichnung beendet ist, drücken Sie den [STOP/EXIT]-Taster.

Die [REC]-Diode erlischt nun und die Step-Aufzeichnung wird beendet.

9. Um Drum-Spur B aufzunehmen, wiederholen Sie Schritte 3 - 8.



Wenn Sie in Schritt 4 nicht den [FUNCTION]-Taster drücken, bezieht sich die Änderung des Quantize-Wertes auch auf die bereits aufgezeichneten Daten. Beispiel: Wenn Sie zuvor Sechzehntelnoten aufgezeichnet haben und nun als Quantize-Wert Viertelnoten wählen, werden auch die bereits vorhandenen Noten zur nächsten Viertelposition geschoben, sobald Sie den [REC]-Taster betätigen, während Sie den [FUNCTION]-Taster nicht gedrückt halten.

Step-Aufzeichnung der Baßspur

Nun wollen wir zu den Schlagzeugparts auch eine Baßbegleitung aufzeichnen. Da für den Baßpart sowohl die Tonhöhe als auch die Dauer wichtig sind, sieht das Step-Verfahren etwas anders aus als für die Schlagzeugspuren.

1. Drücken Sie den [BASS]-Taster.

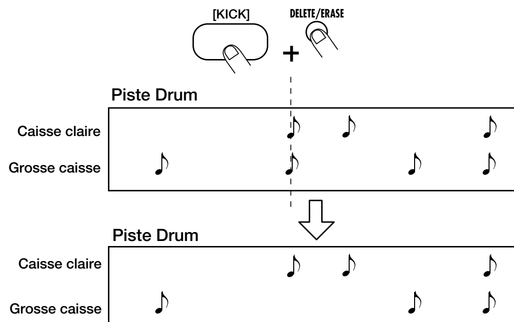


Hierdurch wählen Sie die Baßspur an.

2. Wenn gewünscht, wählen Sie das Baßprogramm.

Der Vorgang hierzu ist gleich wie beim Echtzeitverfahren (→ S. 66).

Français





En mode d'enregistrement pas à pas, il est impossible d'effacer toute la piste.

8. Une fois l'enregistrement terminé, appuyez sur le bouton [STOP/EXIT].

Le témoin [REC] s'éteint et vous quittez le mode d'enregistrement pas à pas.

9. Pour enregistrer la piste de batterie B, répétez les étapes 3 à 8.



Si vous effectuez l'étape 4 sans appuyer sur le bouton [FUNCTION], la valeur de quantification déjà enregistrée pour cette piste sera aussi modifiée. Exemple: Imaginons que l'enregistrement pas à pas ait été fait avec des doubles croches et que la valeur de quantification ait ensuite été changée en noires; le motif déjà enregistré se retrouvera avec des noires comme unité de base si vous appuyez sur [REC] sans avoir actionné le bouton [FUNCTION].

Enregistrement pas à pas d'une piste de basse

Ajoutons ensuite une piste de basse aux pistes de batterie enregistrées selon la méthode décrite ci-dessus. Comme il faut préciser la hauteur et la durée des notes pour la piste de basse, la procédure diffère légèrement de l'enregistrement pas à pas de la batterie.

1. Appuyez sur le bouton [BASS].



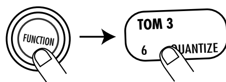
La piste de basse est sélectionnée.

2. Si vous le souhaitez, sélectionnez le programme de basse.

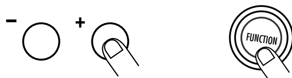
La méthode de sélection est la même que pour l'enregistrement en temps réel (→ p. 66).

Deutsch

3. Drücken Sie den [FUNCTION]-Taster und anschließend Pad 6 (QUANTIZE).



4. Verwenden Sie die VALUE +/-]-Taster, um den Quantize-Wert (kleinste Einheit für die Aufnahme) einzugeben. Drücken Sie dann den [FUNCTION]-Taster noch einmal.



Alles Weitere über das Einstellen des Quantize-Wertes erfahren Sie auf Seite 78.

5. Drücken Sie den [REC]-Taster.



Die Diode des [REC]- und [PLAY]-Tasters leuchtet, um anzuzeigen, daß die RT-123 nun aufnahmebereit ist.



Wenn Sie in Schritt 4 nicht den [FUNCTION]-Taster drücken, bezieht sich die Änderung des Quantize-Wertes auch auf die bereits aufgezeichneten Daten. Beispiel: Wenn Sie zuvor Sechzehntelnoten aufgezeichnet haben und nun als Quantize-Wert Viertelnoten wählen, werden auch die bereits vorhandenen Baßnoten zur nächsten Viertelposition geschoben, sobald Sie den [REC]-Taster betätigen, während Sie den [FUNCTION]-Taster nicht gedrückt halten.

6. Drücken Sie die benötigten Pads und/oder den [REPEAT/STEP]-Taster, um die Noten und Pausen einzugen.

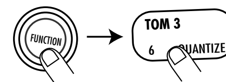


Die gewünschte Noten- oder Pausenlänge können Sie folgendermaßen bestimmen:

- **Eingabe einer Note, die dem Quantize-Wert entspricht:** Drücken Sie kurz auf das benötigte Pad. Dem gegenwärtigen Schritt wird dann eine Note der betreffenden Tonhöhe zugeordnet und das Gerät springt zum nächsten Rasterpunkt.
- **Eingabe einer Pause, die dem Quantize-Wert entspricht:** Drücken Sie den [REPEAT/STEP]-Taster. Hiermit geben Sie eine Pause der eingestellten Mindestlänge ein und das Gerät springt zum nächsten Rasterpunkt.
- **Eingabe längerer Noten:** Halten Sie das benötigte Pad gedrückt und betätigen Sie mehrmals den

Français

3. Appuyez sur le bouton [FUNCTION] puis sur le pad 6 (QUANTIZE).



4. Utilisez les boutons [VALUE +/-] pour régler la valeur de quantification (équivalant à la note enregistrée la plus brève) puis appuyez une fois de plus sur le bouton [FUNCTION].



Pour en savoir plus sur la valeur de quantification, veuillez voir la page 78.

5. Appuyez sur le bouton [REC].

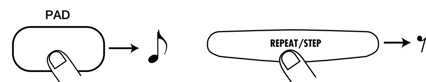


Les témoins des boutons [REC] et [PLAY] s'allument, indiquant ainsi que le RT-123 est prêt pour l'enregistrement.



Si vous oubliez d'appuyer sur le bouton [FUNCTION] après l'étape 4, la valeur de quantification du motif déjà enregistré pour cette piste sera aussi modifiée. Exemple: Imaginons que l'enregistrement pas à pas ait été fait avec des doubles croches et que la valeur de quantification ait ensuite été changée en noires; le motif déjà enregistré se retrouvera avec des noires comme unité de base si vous appuyez sur [REC] sans avoir actionné le bouton [FUNCTION].

6. Appuyez sur le pad voulu et/ou le bouton [REPEAT/STEP] pour entrer la note ou le silence et leur longueur.



Pour l'enregistrement pas à pas de la piste de basse, effectuez une de ces trois opérations:

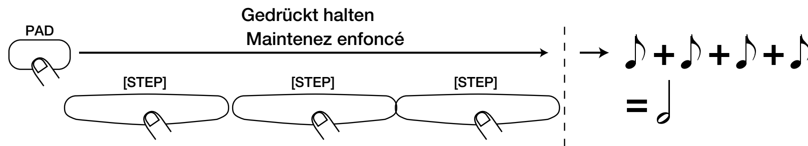
- **Entrez la note constituant l'unité minimum:** Tapez brièvement sur le pad et relâchez-le. Vous venez ainsi d'entrer une note de la longueur minimale ayant la hauteur assignée à ce pad. Vous passez alors à la position suivante.
- **Entrez le silence constituant l'unité minimum:** Tapez brièvement sur le bouton [REPEAT/STEP] pad et relâchez-le. Vous venez ainsi d'entrer un silence de la longueur minimale. Vous passez alors à la position suivante
- **Entrez une note plus longue que la figure de note minimum:** Maintenez le pad enfoncé et appuyez

Deutsch

[REPEAT/STEP]-Taster. Bei jedem Drücken des [REPEAT/STEP]-Tasters wird die unmittelbar vorangehende Note um eine Rastereinheit verlängert.

Français

plusieurs fois sur le bouton [REPEAT/STEP]. Avec chaque pression sur le bouton [REPEAT/STEP], la note précédente est allongée d'une unité.



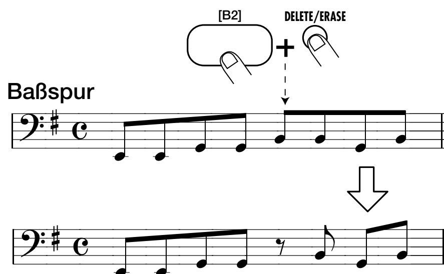
Wenn Sie ein Pad drücken, leuchtet seine Diode, um anzuzeigen, daß die Note registriert worden ist. Das Display zeigt die gegenwärtige Position im Pattern (Takt/Schlag).



Eine Note kann nie länger sein als das Pattern, zu dem sie gehört. Auch wenn Sie versuchen, eine längere Note einzugeben, wird sie der Pattern-Länge entsprechend gekürzt.

7. Um eine Note zu löschen, müssen Sie mit dem [REPEAT/STEP]-Taster zur gewünschten Stelle gehen. Halten Sie anschließend den [DELETE/ERASE]-Taster gedrückt, während Sie das betreffende Pad betätigen.

Jedesmal, wenn Sie mit dem [REPEAT/STEP]-Taster zu einer Position springen, an der bereits etwas eingegeben wurde, leuchtet die Diode des betreffenden Pads. Wenn Sie den [DELETE/ERASE]-Taster gedrückt halten, während Sie das Pad drücken, erlischt die Diode wieder und die betreffende Note wird gelöscht.



8. Wenn Sie eine Note kürzen möchten, springen Sie mit dem [REPEAT/STEP]-Taster zur Position, wo die Note enden soll.

Halten Sie dann den [DELETE/ERASE]-Taster gedrückt, während Sie das betreffende Pad betätigen.

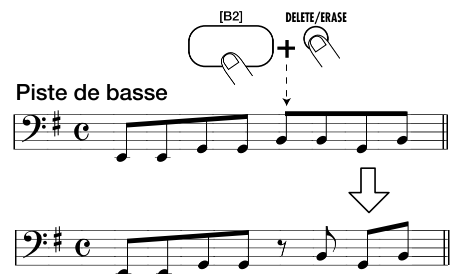
Lorsque vous appuyez sur un pad, son témoin s'allume pour indiquer l'entrée de la note. L'écran indique la position dans le motif (mesure/temps).



Il est impossible d'entrer une note plus longue que le motif entier. Même si vous entrez une note plus longue, celle-ci s'arrêtera à la fin du motif.

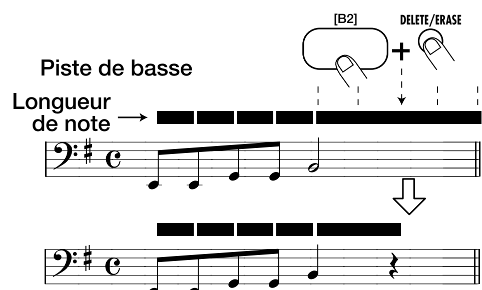
7. Pour effacer une note, servez-vous du bouton [REPEAT/STEP] pour rejoindre la position voulue. Appuyez ensuite sur le pad correspondant tout en maintenant le bouton [DELETE/ERASE] enfoncé.

Lorsque vous changez de position avec le bouton [REPEAT/STEP], le témoin du pad utilisé pour la position actuelle s'allume. Si vous appuyez sur le pad en question tout en maintenant le bouton [DELETE/ERASE] enfoncé, cela efface la note et éteint le témoin.

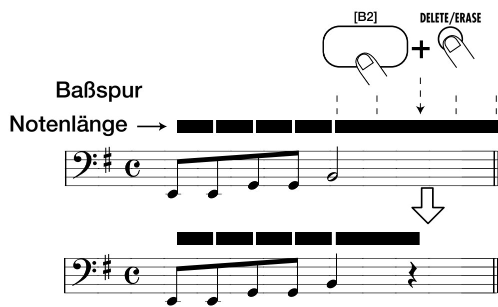


8. Pour diminuer la longueur d'une note, utilisez le bouton [REPEAT/STEP] afin de rejoindre la position où la note voulue doit s'arrêter.

Appuyez alors sur le pad correspondant tout en maintenant le bouton [DELETE/ERASE] enfoncé.



Deutsch





Während der Step-Eingabe kann die gesamte Spur nicht in einem Durchgang gelöscht werden.

9. Wenn alle Noten aufgezeichnet sind, drücken Sie den [STOP/EXIT]-Taster.

Die Diode des [REC]-Tasters erlischt und die Aufzeichnung wird beendet.



Français



Il est impossible d'effacer la piste entière durant l'enregistrement pas à pas.

9. Une fois l'enregistrement terminé, appuyez sur le bouton [STOP/EXIT].

Le témoin [REC] s'éteint et vous quittez le mode d'enregistrement pas à pas.



Deutsch

Kopieren/Löschen von Pattern

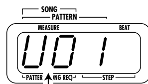
In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie Sie ein Pattern kopieren oder löschen können.

Kopieren eines Patterns

Die Pattern im RT-123 (Preset-Pattern oder User-Pattern) können in eine andere User-Pattern-Nummer kopiert werden. Dies ist nützlich, wenn Sie ein Pattern nur teilweise abändern wollen. Zum Beispiel könnten Sie die Baßspur- Phrasierung ändern, während Sie die Drum-Spur beibehalten.

1. Wählen Sie im Pattern-Betrieb das Pattern, das kopiert werden soll.

Die Kopier-Quelle kann ein User-Pattern oder Preset-Pattern sein. Ein leeres User-Pattern (durch "E" auf dem Display gekennzeichnet) kann jedoch nicht als Quelle gewählt werden.



Pattern-Nummer der Kopier-Quelle



Wenn Sie den Kopiervorgang durchführen, wird der Inhalt des als Ziel gewählten Patterns gelöscht. Vergewissern Sie sich, daß das gewählte Pattern nicht mehr benötigt wird.

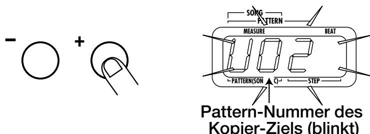
2. Drücken Sie den [INSERT/COPY]-Taster.



Die [INSERT/COPY]-Diode blinkt nun, um anzuzeigen, daß das Quell-Pattern feststeht.

3. Verwenden Sie die [VALUE +/-]-Taster, um ein User-Pattern (U01 - U99) als Kopier-Ziel zu wählen.

Nur User-Pattern können als Ziel gewählt werden.



Pattern-Nummer des Kopier-Ziels (blinkt)



- *Durch Gedrückthalten der [VALUE +/-]-Taster kann kontinuierlich weitergeschaltet werden.*
- *Um die angezeigten Nummern schnell umzuschalten, halten Sie einen der [VALUE +/-]-Taster gedrückt und drücken Sie den anderen Taster. Die Anzeige ändert sich rapide.*



- *Wenn die Kopier-Quelle ein User-Pattern ist, wird das gleiche Pattern nach Schritt 2 vorgewählt. Es ist jedoch nicht möglich, ein Pattern auf sich selbst zu kopieren.*

Français

Copier/Effacer un motif

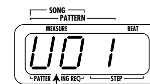
Cette section explique comment copier ou effacer un motif.

Copier un motif

Vous pouvez copier le motif actuel (préprogrammé ou utilisateur) dans un autre motif utilisateur. Cela peut être pratique lorsque vous ne souhaitez modifier qu'une partie du motif en modifiant légèrement la basse tout en conservant la piste de batterie, par exemple

1. En mode Pattern, sélectionnez le motif source.

La source peut être soit un motif préprogrammé, soit utilisateur. Toutefois, il est impossible de sélectionner un motif utilisateur vide ("E" apparaît à l'écran) comme source de copie.



Numéro du motif source



Une fois la copie effectuée, les données contenues au préalable dans le motif de destination seront effacées au profit des nouvelles. Assurez-vous donc bien que le motif sélectionné comme destination ne contient pas de données auxquelles vous tenez.

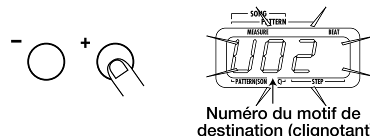
2. Appuyez sur le bouton [INSERT/COPY].



Le témoin du bouton [INSERT/COPY] clignote et le motif sélectionné est désigné comme source.

3. Utilisez les boutons [VALUE +/-] pour sélectionner un motif utilisateur (U01~U99) comme destination.

La destination ne peut évidemment être qu'un motif utilisateur.



Numéro du motif de destination (clignotant)



- *Maintenez un bouton [VALUE +/-] enfoncé pour changer les numéros de manière continue.*
- *Pour changer les numéros plus rapidement, vous pouvez aussi maintenir un des boutons [VALUE +/-] enfoncé et appuyer sur l'autre bouton. Les numéros changent de manière continue et rapide.*



- *Lorsque la source est un motif utilisateur, le même motif sera sélectionné par défaut après l'étape 2. Toutefois, il est impossible de sélectionner le même motif comme source et comme destination.*

Deutsch



- *Wenn die Kopier-Quelle ein Preset-Pattern ist, wird die gleiche Pattern-Nummer in der User-Speicherbank nach Schritt 2 vorgewählt.*

4. Drücken Sie den [INSERT/COPY]-Taster, um den Kopiervorgang zu starten. Wenn Sie das Pattern doch nicht kopieren möchten, müssen Sie den [STOP/EXIT]-Taster drücken.





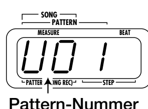
Sobald das Pattern kopiert ist, kehrt das Gerät wieder in den Pattern-Betrieb zurück und wählt die Kopie an. Wenn Sie den Kopiervorgang abgebrochen haben, kehrt das Gerät in den Pattern-Betrieb zurück und ruft wieder das Quell-Pattern auf.

Löschen eines Patterns

Sie können ein nicht mehr benötigtes User-Pattern löschen. Dies dient dazu, um Platz für andere User-Patterns zu schaffen oder den freien Speicherplatz zu erhöhen.

1. Wählen Sie im Pattern-Betrieb das User-Pattern, das gelöscht werden soll (U01 - U99).

Die Pattern-Nummer erscheint auf dem Display.



Pattern-Nummer



Nachdem Sie ein User-Pattern gelöscht haben, kann der Inhalt nicht mehr regeneriert werden. Bevor Sie ein Pattern löschen, vergewissern Sie sich, daß Sie es bestimmt nicht mehr benötigen.

2. Drücken Sie den [DELETE/ERASE]-Taster.

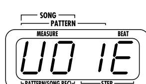


Die [DELETE/ERASE]-LED blinkt und die Anzeige "dEL" und die Pattern-Nummer werden abwechselnd auf dem Display gezeigt.

3. Um den Löschvorgang auszuführen, drücken Sie den [DELETE/ERASE]-Taster noch einmal. Um den Vorgang abzubrechen, drücken Sie den [STOP/EXIT]-Taster.

Wenn der Löschvorgang beendet ist, geht das Gerät auf den Pattern-Betrieb zurück, und das nun leere User-Pattern ist gewählt. In diesem Fall zeigt das Display "E". Wenn der Löschvorgang abgebrochen wurde, geht das Gerät auf den Pattern-Betrieb zurück und das ursprüngliche User-Pattern ist gewählt.





Français



- *Lorsque la source est un motif préprogrammé, le même numéro de la banque utilisateur sera sélectionné par défaut après l'étape 2.*

4. Pour effectuer la copie, appuyez sur le bouton [INSERT/COPY]. Pour annuler le processus, appuyez sur le bouton [STOP/EXIT].





Après la copie, l'appareil repasse en mode Pattern et le motif de destination est le motif sélectionné.
Si la copie a été annulée, l'appareil repasse en mode Pattern et le motif source est le motif sélectionné.

Effacer un motif

Vous pouvez effacer un motif utilisateur si vous n'en avez plus besoin. Cela permet de faire de la place pour de nouveaux motifs ou de libérer de l'espace de mémoire.

1. En mode Pattern, sélectionnez le motif utilisateur (U01~U99) à effacer.

Le numéro du motif est affiché à l'écran.



Numéro de motif



Une fois qu'un motif utilisateur est effacé, son contenu est irrémédiablement perdu. Assurez-vous donc qu'il s'agit bien d'un motif dont vous n'avez plus besoin avant de l'effacer.

2. Appuyez sur le bouton [DELETE/ERASE].

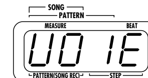


Le témoin du bouton [DELETE/ERASE] clignote tandis que le numéro du motif et l'indication "dEL" s'affichent en alternance à l'écran.

3. Si vous souhaitez effacer le motif, appuyez une fois de plus sur le bouton [DELETE/ERASE]. Sinon, appuyez sur le bouton [STOP/EXIT].

Une fois le motif effacé, l'appareil retourne en mode Pattern; le motif vide est sélectionné. L'écran affiche alors "E". Si vous avez renoncé à effacer le motif, l'appareil retourne en mode Pattern et le motif original est sélectionné.





Deutsch

Programmieren von Songs (Song-Betrieb)

In diesem Kapitel zeigen wir Ihnen, wie man die Wiedergabe-Reihenfolge der User-Pattern festlegt. Derartige Abfolgen nennen wir Songs - daher der Name "Song-Betrieb".

Was ist ein Song?

Ein Song ist eine Abfolge ("Sequenz") von User-Pattern (Preset-Pattern können nicht verwendet werden). Ein Song enthält mehrere Fächer (die wir "Schritte" nennen). Jedem Schritt kann ein Pattern zugeordnet werden. Ein Song kann maximal 255 Schritte enthalten. Die RT-123 bietet 99 Song-Speicher. (Die tatsächlich verfügbare Anzahl Schritte je Song richtet sich nach der Anzahl der Klänge der User-Pattern sowie der übrigen Songs.) Außerdem können Sie im Verlaufe des Songs das Tempo und die Lautstärke ändern.

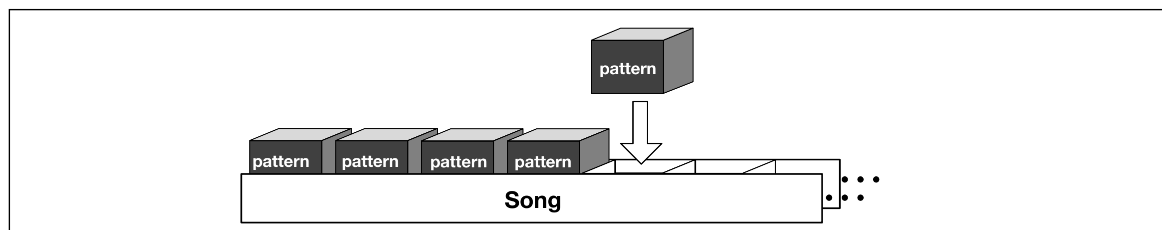
Français

Création de morceaux (mode Song)

Cette section vous explique comment aligner des motifs selon un certain ordre pour créer l'accompagnement de tout un morceau. Ce mode est appelé mode Song (morceau).

Qu'est-ce qu'un morceau?

Un morceau est une suite de motifs utilisateur (vous ne pouvez pas utiliser de motifs préprogrammés). Il est constitué de plusieurs étapes (steps) contenant un motif. Votre morceau peut contenir un maximum de 255 étapes et le RT-123 peut contenir 99 morceaux. Le nombre réel d'étapes disponibles dépend du nombre de sons utilisés pour les motifs utilisateurs ainsi que pour les autres morceaux. En mode Song, vous pouvez aussi modifier le tempo et le volume en cours de morceau.





Die Anzahl der Schritte eines Songs hat nichts mit der Anzahl Takte zu tun. Mithin richtet sich die Länge eines Schrittes nach dem verwendeten Pattern, dessen Taktanzahl bekanntlich frei gewählt werden kann.

Außer eine Pattern-Nummer kann ein Schritt auch folgende Einstellungen enthalten:

- **Tempoänderung:**
  Im Song-Betrieb wird jeweils das Tempo des gewählten Songs verwendet. (Das Tempo kann mit dem [TEMPO]-Taster eingestelt werden, siehe Seite 100.) Dieses Ausgangstempo kann im weiteren Verlauf eines Songs jedoch geändert werden, und zwar zwischen -30 bis 0 (keine Änderung) bis +30 BPM (Beats Per Minute, die Anzahl der Viertelnoten pro Minute).



Le nombre d'étapes ne correspond pas au nombre de mesures. La longueur de chaque étape dépend du motif contenu dans l'étape.

Outre le numéro du motif, chaque étape d'un morceau peut contenir les réglages suivants:

- **Changement de tempo:**
  En mode Song, le tempo est sauvegardé pour chaque morceau individuellement. (Le tempo est ajusté avec le bouton [TEMPO]; voyez page 100). En prenant ce tempo comme référence, vous pouvez modifier le tempo de chaque étape sur une plage allant de 30 à 0 (pas de changement) et de 0 à +30 BPM (battements par minute = nombre de noires par minute).

Schritt 0	Schritt 1	Schritt 2	...... Schritt 98
• Pattern-Nummer • Tempowert • Lautstärkeänderung • Transposition	• Pattern-Nummer • Tempowert • Lautstärkeänderung • Transposition	• Pattern-Nummer • Tempowert • Lautstärkeänderung • Transposition	

Etape 0	Etape 1	Etape 2	...... Etape 98
• Numéro de motif • Tempo • Volume • Transposition	• Numéro de motif • Tempo • Volume • Transposition	• Numéro de motif • Tempo • Volume • Transposition	

Deutsch

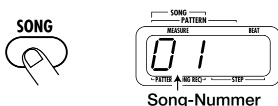
- **Lautstärkeänderung:**
  Die Lautstärke des dem Schritt zugeordneten Patterns kann im Bereich 0 (keine Änderung) bis -30 geändert werden.
- **Transposition:**
  Die Baßspur kann im Bereich -6 bis 0 (keine Änderung) bis +6 transponiert werden.

Erstellen und Abspielen eines Songs

Sehen wir uns das Ganze nun einmal in der Praxis an.

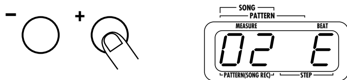
1. Drücken Sie den [SONG]-Taster.

Die RT-123 wechselt nun in den Song-Betrieb. Das Display zeigt die gegenwärtig gewählte Song-Nummer.



2. Verwenden Sie die [VALUE +/-]-Taster, um eine leere Song-Nummer zu wählen.

Im Song-Betrieb dienen die [VALUE +/-]-Taster zum Wählen eines Songs. Wenn ein leerer Song gewählt wurde, zeigt die rechte Seite des Displays "E".





- *Durch Gedrückthalten der [VALUE +/-]-Taster kann kontinuierlich weitergeschaltet werden.*
- *Um die angezeigten Nummern schnell umzuschalten, halten Sie einen der [VALUE +/-]-Taster gedrückt und drücken Sie den anderen Taster. Die Anzeige ändert sich rapide.*

3. Drücken Sie den [REC]-Taster.

Die [REC]-Diode leuchtet, um anzuzeigen, daß die RT-123 bereit ist für die Song-Eingabe. Die rechten zwei Stellen des Displays zeigen die Schritt- Nummer und die linken zwei Stellen die für diesen Schritt gewählte Pattern-Nummer.



4. Ordnen Sie dem ersten Schritt mit den [VALUE +/-]-Tastern das gewünschte Pattern zu.

Während der Song-Programmierung dienen die [VALUE +/-]- Taster zur Wahl des User-Patterns, das dem aktuellen Schritt zugeordnet werden soll.

Français

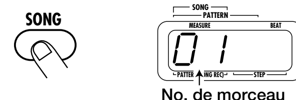
- **Volume:**
  Le volume du motif contenu dans l'étape peut être changé sur une plage allant de 0 (pas de changement) à -30.
- **Transposition:**
  La piste de basse peut être transposée par pas de demi-tons sur une plage allant de -6 à 0 (pas de changement) à +6.

Enregistrer et reproduire un morceau

Créons maintenant un morceau en assemblant des motifs.

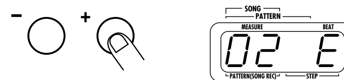
1. Appuyez sur le bouton [SONG].

Le RT-123 passe en mode Song. L'écran affiche le numéro du morceau (Song) actuel tandis que l'écran [VALUE] affiche le numéro de l'étape.



2. Utilisez les boutons [VALUE +/-] pour sélectionner un numéro de morceau vide.

En mode Song, les boutons [VALUE +/-] servent à sélectionner un morceau. Lorsque vous sélectionnez un morceau vide, "E" apparaît à droite de l'écran.





- *Maintenez un bouton [VALUE +/-] enfoncé pour changer les numéros de manière continue.*
- *Pour changer les numéros plus rapidement, vous pouvez aussi maintenir un des boutons [VALUE +/-] enfoncé et appuyer sur l'autre bouton. Les numéros changent de manière continue et rapide.*

3. Appuyez sur le bouton [REC].

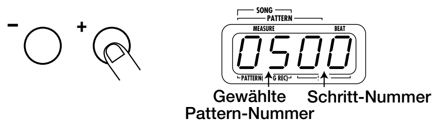
Le témoin [REC] s'allume pour indiquer que le RT-123 est prêt pour l'enregistrement d'un morceau. Les deux derniers chiffres de l'écran représentent le numéro d'étape tandis que les deux premiers donnent le numéro du motif sélectionné pour cette étape.



4. Utilisez les boutons [VALUE +/-] pour sélectionner le motif utilisateur voulu pour la

Deutsch

(Preset-Pattern können nicht gewählt werden.) Die gewählte Pattern-Nummer wird auf den linken zwei Stellen des Displays angezeigt.

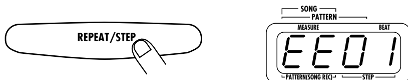




Wenn Sie sich das gerade gewählte Pattern anhören möchten, können Sie die Wiedergabe mit dem [PLAY]- und [STOP/EXIT]-Taster starten bzw. anhalten. Während der Wiedergabe eines Patterns können Sie übrigens zum nächsten/vorigen Schritt springen, um sich das diesem Schritt zugeordnete Pattern anzuhören.

5. Um zum nächsten Schritt zu gehen, drücken Sie den [REPEAT/STEP]-Taster.

Die rechten zwei Stellen des Displays zeigen den zweiten Schritt und die linken zwei Stellen zeigen "EE", was das Ende des Songs bezeichnet. In diesem Zustand können Sie das Pattern für den zweiten Schritt wählen. Um zum vorigen Schritt zurückzugehen, halten Sie den [REPEAT/STEP]-Taster gedrückt und drücken Sie den [VALUE -]-Taster.





Sie können in den Schritt-Nummern vor und zurück schalten. indem Sie den [SONG]-Taster gedrückt halten und die [VALUE +/-]-Taster verwenden.

6. Wiederholen Sie Schritte 4 - 5, um den ganzen Song zu programmieren.



Ein Song kann bis zu 99 Schritte (00 - 98) mit je einem Pattern enthalten. Wenn Sie merken, daß Sie sich im vorigen Schritt geirrt haben, halten Sie den [REPEAT/STEP]-Taster gedrückt und verwenden Sie den [VALUE -]-Taster, um zum vorigen Schritt zurückzugehen.

7. Um vor dem aktuellen Schritt einen neuen einzufügen, drücken Sie den [INSERT/COPY]-Taster und führen Sie Schritt 4 nochmals durch.

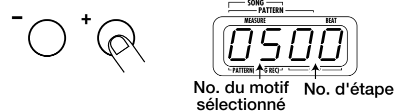


Vor dem gegenwärtigen Schritt wird dann ein neuer Schritt eingefügt, während alle nachfolgenden Schritte eine Einheit weiter nach hinten verschoben werden.

Français

première étape.

Durant l'enregistrement de morceau, les boutons [VALUE +/-] sélectionnent le motif utilisateur qui sera assigné à l'étape (les motifs préprogrammés ne peuvent pas être sélectionnés). Le numéro du motif choisi est donné par les deux premiers chiffres de l'écran.

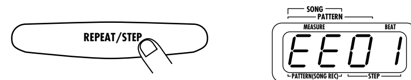




Si vous souhaitez écouter le motif choisi, utilisez les boutons [PLAY] et [STOP/EXIT] pour le piloter. Durant la reproduction d'un motif, vous pouvez également passer à l'étape suivante ou précédente afin d'en vérifier les motifs.

5. Une pression sur le bouton [REPEAT/STEP] durant l'enregistrement d'un morceau vous amène à l'étape suivante.

Les deux derniers chiffres de l'écran indiquent la deuxième étape tandis que les deux premiers affichent "EE", ce qui indique la fin du morceau. Vous pouvez alors sélectionner un motif pour la deuxième étape. Si vous voulez retourner à l'étape précédente, maintenez le bouton [REPEAT/STEP] enfoncé et appuyez sur [VALUE -].





Vous pouvez aller et venir dans les étapes du morceaux en maintenant le bouton [SONG] enfoncé et en actionnant les boutons [VALUE +/-].

6. Répétez les procédures 4 ~ 5 pour réaliser le morceau entier.



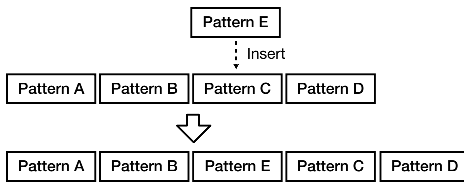
Un morceau peut compter jusqu'à 99 étapes (de 00 à 98 motifs). Pour changer la sélection d'un motif, maintenez le bouton [REPEAT/STEP] enfoncé et appuyez sur [VALUE -] afin de revenir à l'étape précédente.

7. Pour insérer un motif avant l'étape sélectionnée, appuyez sur le bouton [INSERT/COPY] et exécutez la procédure décrite en 4.



Vous insérez ainsi une nouvelle étape avant l'étape sélectionnée et les étapes suivantes sont déplacées vers la fin.

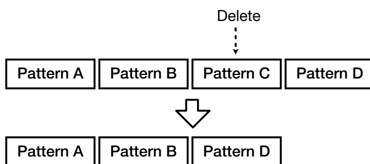
Deutsch



8. Um den derzeit gewählten Schritt zu löschen, müssen Sie den [DELETE/ERASE]-Taster drücken.



Dieser Schritt wird dann gelöscht und alle nachfolgenden Schritte werden eine Einheit vorgezogen.



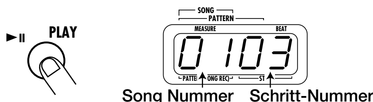
9. Wenn Ihr Song fertig ist, drücken Sie den [STOP/EXIT]-Taster.



Die [REC]-Diode erlischt nun wieder, um anzuzeigen, daß die Song-Programmierung beendet ist. Außerdem kehrt der Song zum 1. Schritt zurück.

10. Um den Song anzuhören, drücken Sie den [PLAY]- Taster.

Die [PLAY]-Taster-LED leuchtet auf und der Song wird wiedergegeben. Die [TEMPO]-Taster-LED blinkt im Tempo des Songs. Während der Wiedergabe zeigen die rechten zwei Stellen des Displays die gegenwärtige Schritt-Nummer und die linken zwei Stellen die Song-Nummer.



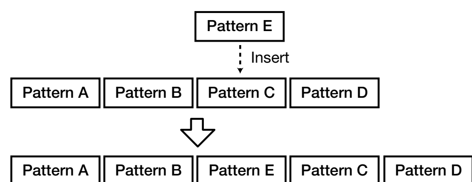
Song Nummer Schritt-Nummer

Wenn Sie während der Wiedergabe den [PATTERN]-Taster drücken, zeigt das Display an, wieviel Takte seit Beginn des Songs verstrichen sind.



Anzahl der Takte seit Song-Beginn
(125 in diesem Beispiel)

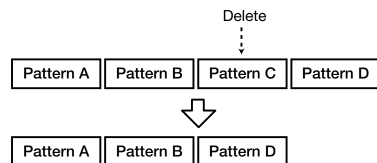
Français



8. Pour effacer l'étape sélectionnée, appuyez sur [DELETE/ERASE].



L'étape en question est effacée et les étapes suivantes sont déplacées vers le début.



9. Lorsque le morceau est terminé, appuyez sur [STOP/EXIT].



Le témoin [REC] s'éteint et l'enregistrement cesse. Le morceau revient à l'étape 1.

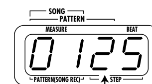
10. Pour écouter le morceau, appuyez sur [PLAY].

Le témoin du bouton [PLAY] s'allume et le morceau est reproduit. Le témoin du bouton [TEMPO] clignote en fonction du tempo du morceau. Durant la reproduction, les deux premiers chiffres donnent le numéro d'étape tandis que les deux derniers représentent le numéro du morceau.



No. de morceau No. d'étape

Appuyez sur le bouton [PATTERN] durant la reproduction pour que l'écran affiche le nombre de mesures depuis le début du morceau.



Nombre de mesures depuis le début du morceau
(125 en l'occurrence)



- *En effectuant la procédure décrite sous l'étape 2 durant la reproduction, vous pouvez passer au morceau suivant sans interrompre la reproduction.*
- *Une pression sur [BASS MUTE] durant la*

Deutsch



- *Wenn Sie Schritt 2 während der Wiedergabe durchführen, können Sie zum nächsten Song wechseln, ohne die Wiedergabe anzuhalten.*
- *Durch Drücken des [BASS MUTE]-Tasters während der Wiedergabe kann die Baßspur stummgeschaltet werden. Um den ursprünglichen Zustand wiederherzustellen, drücken Sie den Taster noch einmal.*



- *Um in einen Song ein Pause einzufügen, müssen Sie zuerst im Pattern-Betrieb ein "Pause-Pattern" erstellen und dann dieses Pattern für den gewünschten Schritt im Song-Betrieb wählen. Beachten Sie, daß die Song-Wiedergabe stoppt, wenn ein leeres Pattern als ein Song-Schritt gewählt wird.*
- *Um ein Pause-Pattern zu erstellen, wählen Sie ein leeres Pattern im Pattern-Betrieb und drücken Sie den [REC]-Taster. Die aktuellen Einstellungen für BASS KEY (nur Baßspur), MIX, TIME SIG, BAR LENGTH und Drum Kit/Baßprogramm werden gespeichert.*

11. Drücken Sie den [STOP/EXIT]-Taster, um die Wiedergabe anzuhalten. Die Diode erlischt und der Song kehrt zum ersten Schritt zurück.



Wenn Sie den [PLAY]-Taster noch einmal drücken, beginnt die Wiedergabe wieder von vorn.

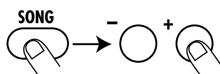


Wenn Sie, statt auf [STOP/EXIT] zu drücken, den [PLAY]-Taster betätigen, beginnt die [PAUSE]-Diode zu blinken. Außerdem wird die Wiedergabe unterbrochen. Um sie danach ab dieser Stelle fortzusetzen, drücken Sie den [PLAY]-Taster noch einmal.



Auch während der Wiedergabe bleiben die Pads belegt. Sie können also live zu dem Song spielen.

12. Um mit der Wiedergabe eines Songs von einem anderen als dem ersten Schritt an zu beginnen, halten Sie den [SONG]-Taster gedrückt und verwenden Sie die [VALUE +/-]-Taster, um den Schritt zu wählen, während der Song gestoppt ist.



Mit jedem Druck auf den [VALUE +]-Taster wird die auf dem Display gezeigte Schritt-Nummer um eine Stelle weiter und mit jedem Druck auf den [VALUE -]-Taster um eine Stelle zurück geschaltet. Wenn Sie den [PLAY]-Taster in diesem Zustand betätigen, beginnt die Wiedergabe vom gewählten Schritt an.

Français

reproduction de motif coupe le son de la piste de basse. Appuyez une fois de plus sur ce bouton pour rendre la piste de basse audible.



- *Pour insérer un silence dans un morceau, créez d'abord un "motif silence" en mode Pattern puis sélectionnez ce motif pour l'étape voulue dans le morceau en mode Song. Si vous reproduisez un morceau qui contient une étape avec un motif vide, le morceau s'y arrête.*
- *Pour créer un motif silence, sélectionnez un motif vide et appuyez sur le bouton [REC]. Un motif silence sauvegarde les réglages BASS KEY (pour la piste de basse), MIX, TIME SIG, BAR LENGTH et le numéro de Drum Kit ou de programme de basse en vigueur à ce moment.*

11. Appuyez sur le bouton [STOP/EXIT] pour arrêter la reproduction. Le témoin s'éteint et le morceau revient à la position de départ.



En appuyant une fois de plus sur [PLAY], vous relancez la reproduction du morceau à partir du début.

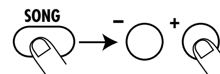


Une pression sur [PLAY] au lieu de [STOP/EXIT] fait clignoter le témoin PAUSE: vous passez alors en mode Pause de reproduction. Pour reprendre la reproduction au même endroit, appuyez une fois de plus sur [PLAY].

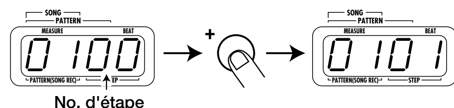


Durant la reproduction d'un morceau, vous pouvez vous servir des pads pour jouer manuellement.

12. Pour lancer la reproduction d'un morceau à mi-parcours, arrêtez la reproduction, maintenez le bouton [SONG] enfoncé et servez-vous des boutons [VALUE +/-] pour sélectionner l'étape à partir de laquelle vous souhaitez débuter la reproduction.

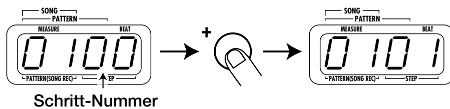


Avec chaque pression du bouton [VALUE +], le numéro d'étape augmente d'une unité à l'écran. Avec chaque pression du bouton [VALUE -], le numéro d'étape diminue d'une unité. Une fois que vous avez atteint l'étape voulue, appuyez sur le bouton [PLAY] pour lancer la reproduction.



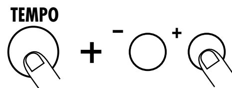
No. d'étape

Deutsch



Schritt-Nummer

13. Um das Tempo eines Songs zu ändern, halten Sie den [TEMPO]-Taster gedrückt und verwenden Sie die [VALUE +/-]-Taster zum Einstellen des Tempowerts (BPM).



Wie im Pattern-Betrieb kann das Tempo auch durch zweimaliges Antippen des [TEMPO]-Tasters bestimmt werden.



Die RT-123 speichert automatisch ein sogenanntes "Master- Tempo" für jeden Song. Wenn ein Song gewählt wird, wird automatisch das für diesen Song zuletzt verwendete Tempo wieder aktiv.

Editieren eines Songs

In diesem Kapitel zeigen wir Ihnen, wie man das Tempo und die Lautstärke eines Songs nachträglich ändert.

1. Wählen Sie im Song-Betrieb den Song, dessen Einstellungen Sie ändern möchten.

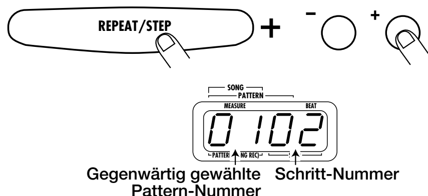
2. Drücken Sie den [REC]-Taster.



Die [REC]-Diode leuchtet nun, um anzuzeigen, daß Sie den Song editieren können.

3. Halten Sie den [REPEAT/STEP]-Taster gedrückt und verwenden Sie die [VALUE +/-]-Taster, um den Schritt zu wählen, dessen Einstellungen Sie ändern möchten.

Die rechten zwei Stellen des Displays zeigen die Schritt- Nummer und die linken zwei Stellen die Pattern-Nummer.



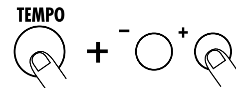
Gegenwärtig gewählte Pattern-Nummer Schritt-Nummer



- *Durch Gedrückthalten der [VALUE +/-]-Taster kann kontinuierlich weitergeschaltet werden.*

Français

13. Pour lancer la reproduction d'un morceau à mi-parcours, arrêtez la reproduction, maintenez le bouton [SONG] enfoncé et servez-vous des boutons [VALUE +/-] pour sélectionner l'étape à partir de laquelle vous souhaitez débuter la reproduction.



Comme en mode Pattern, vous pouvez entrer le tempo voulu en tapant deux fois sur le bouton [TEMPO].



Le RT-123 sauvegarde automatiquement un "tempo global" pour chaque morceau. Lorsque vous changez de morceau, le tempo choisi en dernier lieu pour ce morceau entrera en vigueur.

Edition d'un morceau

Cette section explique comment changer des paramètres tels que le tempo ou le volume d'un morceau qui a déjà été enregistré.

1. En mode Song, sélectionnez le morceau auquel vous souhaitez apporter des modifications.

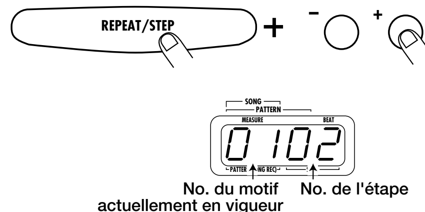
2. Appuyez sur le bouton [REC].



Le témoin [REC] s'allume et vous pouvez éditer le morceau .

3. Maintenez le bouton [REPEAT/STEP] enfoncé et servez-vous des boutons [VALUE +/-] pour sélectionner l'étape que vous voulez modifier.

Les deux premiers chiffres donnent le numéro d'étape tandis que les deux derniers représentent le numéro du motif.



No. du motif actuellement en vigueur No. de l'étape



Vous pouvez aller et venir dans les étapes du morceaux en maintenant le bouton [SONG] enfoncé et en actionnant les boutons [VALUE +/-].

Deutsch

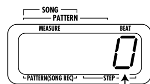


- *Um die angezeigten Nummern schnell umzuschalten, halten Sie einen der [VALUE +/-]-Taster gedrückt und drücken Sie den anderen Taster. Die Anzeige ändert sich rapide.*

4. Wählen Sie mit folgenden Tastern die Funktion, deren Einstellung Sie ändern möchten.

- **[TEMPO]-Taster:** Ändern des Pattern-Tempos
- **Pad 2 (MIX):** Einstellen der Pattern-Lautstärke
- **Pad 1 (BASS KEY):** Transponieren der Baßspur

Die gegenwärtige Einstellung des gewählten Parameters erscheint auf dem Display.

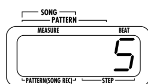


Einstellung des gewählten Parameters

5. Halten Sie das Pad, dessen Parameter Sie ändern wollen, gedrückt und verwenden Sie die [VALUE +/-]-Taster, um den Wert einzustellen.

Der Einstellbereich dieser Parameter lautet folgendermaßen:

- **Tempowechsel:** -30 bis 0 bis 30 BPM
- **Lautstärke (Volume):** 0 bis -30
- **Transposition:** -6 bis 0 bis +6 (Halbtöne)



6. Wiederholen Sie Schritt 3 - 5, um auch andere änderungsbedürftige Parameterwerte einzustellen.

7. Um das Song-Editieren zu beenden, drücken Sie den [STOP/EXIT]-Taster.

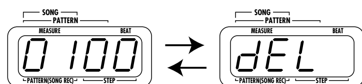
Löschen eines Songs

Nicht mehr benötigte Songs können gelöscht werden. Das schafft Platz für neue Songs. Und so wird's gemacht:

1. Wählen Sie im Song-Betrieb den Song, den Sie löschen möchten.

2. Drücken Sie den [DELETE/ERASE]-Taster.





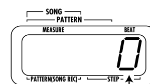
Die [DELETE/ERASE]-Taster-LED blinkt, und die Song-Nummer und die Anzeige "dEL" erscheinen abwechselnd auf dem Display.

Français

4. Sélectionnez le type de paramètre à modifier en appuyant sur une de ces commandes:

- **Bouton [TEMPO]:** change le tempo du motif
- **Pad 2 (MIX):** ajuste le volume du motif
- **Pad 1 (BASS KEY):** transpose la piste de basse

L'écran affiche le réglage actuel du paramètre sélectionné.

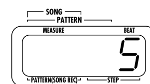


Actuel du paramètre sélectionné.

5. Tout en maintenant enfoncé le pad dont vous voulez changer le paramètre, utilisez les boutons [VALUE +/-] pour régler la valeur.

Voici les plages de réglage des différents paramètres.

- **Tempo:** -30~0~ 30 BPM
- **Volume:** 0 à -30
- **Transpose:** -6~ 0~ 6 (par demi-tons)



6. Répétez les procédures 3~ 5 jusqu'à ce que tous les paramètres voulus soient ajustés.

7. Pour clôturer l'édition de morceau, appuyez sur le bouton [STOP/EXIT].

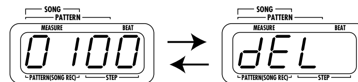
Effacer un morceau

Si vous désirez effacer un morceau pour faire de la place à de nouvelles créations, par exemple, procédez comme suit:

1. Sélectionnez en mode Song le morceau à effacer.

2. Appuyez sur le bouton [DELETE/ERASE].





Le témoin du bouton [DELETE/ERASE] clignote tandis que le numéro du morceau et l'indication "dEL" s'affichent en alternance à l'écran.

3. Pour effacer le morceau, appuyez sur [DELETE/ERASE]. Pour annuler l'opération, appuyez sur [STOP/EXIT].





Deutsch

3. Um den Song zu löschen, drücken Sie den [DELETE/ERASE]-Taster. Wenn Sie ihn doch nicht löschen möchten, betätigen Sie statt dessen den [STOP/EXIT]-Taster.





Sobald der Song gelöscht ist, kehrt das Gerät wieder in den Song-Betrieb zurück und wählt den nun leeren Song-Speicher.
Wenn Sie den Löschvorgang abgebrochen haben, kehrt das Gerät ebenfalls in den Song-Betrieb zurück, wählt aber den unveränderten Song an.



Einen gelöschten Song kann man nicht wiederherstellen. Überlegen Sie sich also gut, ob der gewählte Song tatsächlich gelöscht werden darf.

Français

Si vous avez effacé le morceau, vous vous retrouvez en mode Song avec un morceau vide sélectionné.
Si vous n'avez pas effacé le morceau, vous vous retrouvez en mode Song avec le morceau original sélectionné.



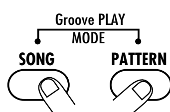
Une fois effacé, le morceau ne peut plus être récupéré. Soyez donc particulièrement prudent avant d'effacer un morceau.

Deutsch

Starten der Pattern mit den Pads (Groove Play)

In diesem Kapitel wird der Groove Play-Betrieb erklärt. Groove Play bedeutet, daß die 13 Pads zum Starten der ihnen zugeordneten Pattern verwendet werden können. Somit können Sie blitzschnell von einem Pattern zum anderen wechseln. Es können jeweils bis zu vier Pattern gleichzeitig abgespielt werden, so daß Sie z.B. zwei verschiedene Rhythmen miteinander kombinieren oder ein Pattern doppelt - allerdings um einen Schlag versetzt- verwenden können.

1. Drücken Sie den [SONG]- und [PATTERN]-Taster gleichzeitig.



Die RT-123 wechselt nun in den Groove Play-Betrieb und die [SONG]- und [PLAY]-Diode leuchten.
Die Song-Nummer erscheint auf dem Display.



Im Groove-Play-Betrieb werden alle Pattern mit dem Master- Tempo des gegenwärtig gewählten Songs abgespielt. Wenn gewünscht, können Sie mit dem [TEMPO]-Taster das Song- Tempo ändern.

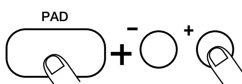
2. Drücken Sie ein beliebiges Pad, um den Sound auszuprobieren.

Ab Werk sind 13 speziell für Groove Play gedachte Pattern den Pads 1 - 13 zugewiesen. Wenn Sie ein Pad gedrückt halten, wird das zugewiesene Pattern wiederholt abgespielt. Die Kraft, mit der sie das Pad drücken, bestimmt die Pattern-Lautstärke. Während das Pad gedrückt wird, erscheint die Pattern-Nummer auf dem Display.



Dem Pad zugewiesenes Pattern

3. Um einem Pad ein anderes Pattern zuzuordnen, müssen Sie das Pad gedrückt halten und mit [VALUE +/-] eine andere Nummer wählen.



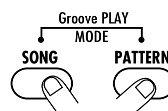
Sie können entweder ein Preset-Pattern oder ein User- Pattern wählen.
Wenn der [VALUE -]-Taster gedrückt wird, während "U01" (User-Pattern 01) angezeigt wird, wechselt die

Français

Reproduire des motifs avec les pads (Groove Play)

Cette section décrit le mode Groove Play. Ce mode permet de reproduire des motifs en appuyant sur les pads auxquels ils ont été assignés et donc de changer très rapidement de motif durant une performance. Vous pouvez reproduire jusqu'à 4 motifs simultanément, ce qui vous permet, par exemple, de faire jouer deux motifs avec un rythme différent ou de reproduire deux fois le même motif mais avec un décalage d'un temps pour créer un rythme complexe.

1. Appuyez simultanément sur les boutons [SONG] et [PATTERN].



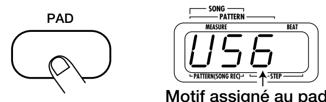
Le RT-123 passe en mode Groove Play; les témoins [SONG] et [PATTERN] s'allument.
Le numéro du motif est affiché à l'écran.



En mode Groove Play, tous les motifs sont reproduits avec le tempo maître du morceau sélectionné. Si vous le souhaitez, servez-vous du bouton [TEMPO] pour changer le tempo du morceau.

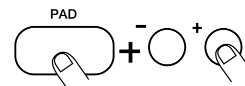
2. Ecoutez le son en appuyant sur n'importe quel pad.

A la sortie d'usine, le RT-123 a assigné 13 motifs conçus spécialement pour le mode Groove Play aux pads 1~13. Si vous maintenez un pad enfoncé, son motif est reproduit de manière répétitive. La force avec laquelle vous appuyez sur le pad détermine le volume global du motif. Le numéro du motif est affiché à l'écran tant que le pad est enfoncé.



Motif assigné au pad

3. Pour changer le motif assigné à un pad, maintenez le pad enfoncé et utilisez les boutons [VALUE +/-] pour sélectionner le nouveau motif.



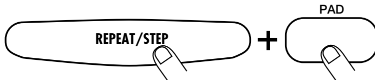
Vous pouvez sélectionner un motif préprogrammé ou un motif utilisateur.
Si vous appuyez sur le bouton [VALUE -] alors que "U01" (motif utilisateur 01) est affiché, l'écran change et affiche "PAd". Un pad pour lequel "PAd" est

Display- Anzeige auf "PAd". Anstelle eines Patterns spielt ein Pad, für das "PAd" angezeigt wird, den ursprünglich dem Pad zugeordneten einzelnen Sound (wie Kick Drum oder Snare).



Die Zuordnung der Pattern zu den Pads wird beim Ausschalten nicht gelöscht.

4. Wenn ein Pattern auch nach der Pad-Freigabe weiterlaufen soll, müssen Sie den [REPEAT/STEP]-Taster gedrückt halten, während Sie das Pad betätigen.



Das Pattern wird dann geschleift. Um diese Schleifenwiedergabe wieder anzuhalten, drücken Sie das betreffende Pad noch einmal. Hiermit wählen Sie wieder den normalen Groove Play-Betrieb.

5. Um mehrere Pattern gleichzeitig abzuspielen, drücken Sie die betreffenden Pads gemeinsam.

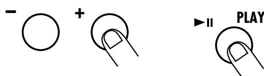


Es können jeweils 4 Pattern gleichzeitig wiedergegeben werden. Das Tempo ist für alle gleich. Allerdings brauchen Sie sie nicht simultan zu starten.



Wenn Sie 5 oder sogar mehr Pads gleichzeitig drücken, werden nur die Pattern der zuletzt gedrückten vier Pads abgespielt.

6. Um einen Song zu spielen, während Groove Play im Hintergrund weiterläuft, verwenden Sie die [VALUE +/-]- Taster, um die Song-Nummer zu wählen und drücken Sie dann den [PLAY]-Taster.



Im Groove-Play-Betrieb können die Taster [PLAY] und [STOP/EXIT] dazu verwendet werden, den gegenwärtig gewählten Song zu starten oder zu stoppen. Während ein Song läuft, können bis zu vier Pattern, die den Pads zugewiesen sind, gespielt werden.



- *Wenn eine andere Song-Nummer gewählt wird, wechselt auch das Groove-Play-Tempo entsprechend dem Master-Tempo des neuen Songs. Stellen Sie wenn nötig das Master-Tempo des Songs ein.*
- *Während der Group-Wiedergabe richtet sich die Pattern-Auslösung nach dem gewählten Quantize-Wert (d.h. der kürzesten Note). So können die*

sélectionné produira le son simple assigné au pad à l'origine (une grosse caisse ou une caisse claire, par exemple) au lieu d'un motif.



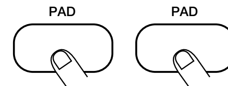
L'assignation des motifs aux pads est conservée après la mise hors tension de l'appareil.

4. Pour répéter un motif même lorsque le pad est relâché, frappez sur le pad tout en maintenant le bouton [REPEAT/STEP] enfoncé.



Le motif est alors reproduit en boucle dès que vous relâchez le pad. Pour arrêter la boucle, appuyez une fois de plus sur le pad. L'appareil retourne alors en mode Groove Play normal.

5. Pour jouer plusieurs motifs simultanément, appuyez sur plusieurs pads à la fois.



Vous pouvez reproduire jusqu'à 4 motifs simultanément en utilisant le même tempo. Vous pouvez toutefois décaler légèrement le timing lorsque vous frappez les pads.



Si vous frappez sur 5 pads ou plus, seuls les motifs assignés aux quatre derniers pads seront reproduits.

6. Pour reproduire un morceau tout en conservant le groove à l'arrière-plan, utilisez les boutons [VALUE +/-] pour sélectionner le numéro du morceau et appuyez sur le bouton [PLAY].



En mode Groove Play, les boutons [PLAY] / [STOP/EXIT] permettent de faire démarrer ou d'arrêter le morceau sélectionné. Lors de la reproduction d'un morceau, il est possible de reproduire jusqu'à quatre motifs assignés à des pads.



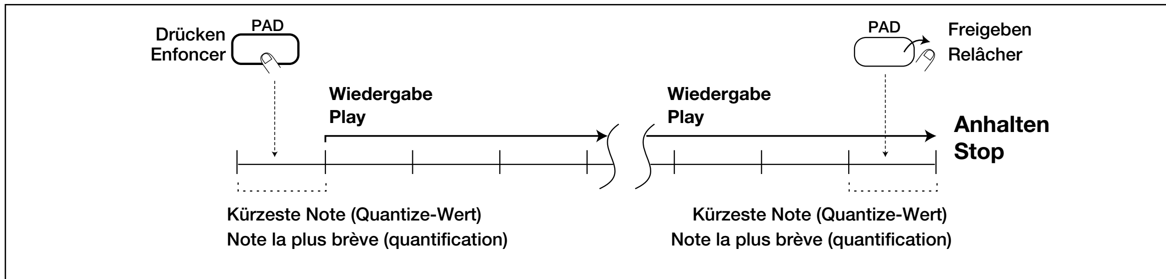
- *Si vous changez de numéro de morceau, le tempo Groove Play change également en fonction du tempo maître du nouveau morceau. Si nécessaire, ajustez le tempo maître du morceau.*
- *Durant la reproduction Groove, les pressions/relâchements exercés sur les pads sont détectés sur base de l'intervalle déterminé par la valeur de quantification (la figure de note la plus brève). Ainsi, le timing est respecté ce qui est important si d'autres Grooves et morceaux sont reproduits en même temps. Pour jouer rapidement,*

Deutsch

verschiedenen Pattern nämlich auf musikalisch sinnvolle Art miteinander synchronisiert werden. Bei schnellen Tempi wählen Sie am besten einen gröberen Quantize-Wert. Wenn Sie Wert legen auf subtile Verschiebungen, sollten Sie einen feineren Quantize-Wert wählen.

Français

il vaut donc mieux choisir une valeur de quantification basse. Si vous jouez avec de petits changements de timing, vous pouvez opter pour une valeur de quantification plus élevée.





- *Im Groove-Play-Betrieb ist Song-Editieren nicht möglich.*
- *Stummschalten der Baßspur im Groove-Play-Betrieb hat keinen Einfluß auf das von dem Pad gespielte Pattern. Es wirkt nur auf den laufenden Song.*



- *En mode Groove, il est impossible d'éditer un morceau.*
- *L'étouffement de la basse en mode Groove Play n'affecte pas le motif produit par le pad. Cela ne concerne que le morceau en cours de reproduction.*

7. Um die Groove Play-Wiedergabe zu beenden, drücken Sie den [SONG]- oder [PATTERN]-Taster.

Die RT-123 wechselt nun wieder in den Song- bzw. Pattern-Betrieb.



7. Pour quitter le mode Groove Play, appuyez sur le bouton [SONG] ou [PATTERN].

Le RT-123 repasse en mode Song ou Pattern.



Deutsch

Einstellungen des FUNCTION-Tasters

Mit dem [FUNCTION]-Taster haben Sie Zugriff auf verschiedene Parameter des RT-123. Die grundlegenden Schritte für die Benutzung des [FUNCTION]-Tasters und die verfügbaren Parameter sind in diesem Abschnitt beschrieben.

Wichtigste Schritte für die Verwendung des [FUNCTION]-Tasters

Die Bedienung des [FUNCTION]-Taster ist für die meisten Einstellungen dieselbe.

1. Drücken Sie den [FUNCTION]-Taster.

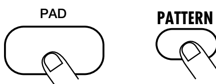


Die [FUNCTION]-Diode blinkt, um anzuzeigen, daß Sie einen Parameter wählen können.

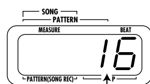


Manche Parameter können nur im Pattern-Betrieb eingestellt werden, während das Gerät im Stoppzustand ist. Für manche Parameter muß das Pattern vor Schritt 1 gewählt werden.

2. Je nach dem gewünschten Parameter, drücken Sie eines der Pads 1 - 13 oder den [PATTERN]-Taster.



Die Pads und anderen Taster dienen dazu, um Parameter zu wählen. Die den Pads 1 - 13 und dem [PATTERN]-Taster zugewiesenen Parameter sind unten aufgeführt. (Die Parameter sind auch rechts unter den Pads aufgedruckt.)



Einstellwert des mit Pad oder Taster gewählten Parameters

- **Pad 1 (BASS KEY):** Tonhöhe der Baßprogrammnoten in Halbtonschritten.
- **Pad 2 (MIX):** Einstellen des Pattern-/Spurpegels.
- **Pad 3 (BASS TUNE):** Erlaubt das Stimmen des Baßprogramms.
- **Pad 4 (TIME SIG):** Taktart des Patterns.
- **Pad 5 (PRE COUNT):** Einzählen an/aus und Anzahl der Takte.
- **Pad 6 (QUANTIZE):** Einstellen der Quantisierungsauflösung.

Français

Réglages du bouton FUNCTION

Le bouton [FUNCTION] permet d'effectuer divers réglages sur le RT-123. Vous trouverez ci-dessous une explication sur l'utilisation du bouton [FUNCTION] et les paramètres concernés.

Utilisation élémentaire du bouton FUNCTION

Le mode d'utilisation du bouton [FUNCTION] est pratiquement identique pour tous les paramètres.

1. Appuyez sur le bouton [FUNCTION].

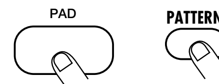


Le témoin du bouton [FUNCTION] clignote, vous indiquant que vous pouvez choisir un paramètre.

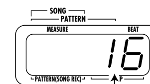


Certains paramètres ne peuvent être modifiés qu'en mode Pattern, lorsque l'appareil est arrêté (Stop). Pour certains paramètres, le motif doit être sélectionné avant que vous ne passiez à l'étape 1.

2. Selon le paramètre voulu, appuyez sur un des pads 1~13 ou sur le bouton [PATTERN].



Pour sélectionner les paramètres, vous pouvez utiliser les pads et d'autres boutons. Les paramètres assignés aux pads 1~13 et au bouton [PATTERN] sont repris plus bas. (Les paramètres sont indiqués dans le coin inférieur droit des pads).



Réglage de la valeur d'un paramètre sélectionné avec un pad ou un bouton

- **Pad 1 (BASS KEY):** Transpose le programme de basse par demi-tons.
- **Pad 2 (MIX):** Détermine le niveau du motif/de la piste.
- **Pad 3 (BASS TUNE):** Permet d'accorder un programme de basse.
- **Pad 4 (TIME SIG):** Détermine le rythme du motif.
- **Pad 5 (PRE COUNT):** Active/coupe le décompte et détermine le nombre de mesures.
- **Pad 6 (QUANTIZE): Détermine la valeur de quantification.**
- **Pad 7 (CLICK VOL):** Règle le volume du métronome.
- **Pad 8 (BAR LENGTH):** Détermine le nombre de mesures du motif.

Deutsch

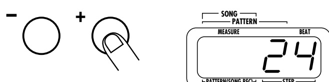
- **Pad 7 (CLICK VOL):** Metronomlautstärke .
- **Pad 8 (BAR LENGTH):** Anzahl Takte für ein Pattern.
- **Pad 9 (FOOT SW):** Wählt die Funktion des Fußtasters.
- **Pad 10 (SWING):** "Swing"-Intensität für die Wiedergabe.
- **Pad 11 (PAD SENS):** Einstellen der Pad-Empfindlichkeit.
- **Pad 12 (SHIFT):** Vorziehen/Verzögern des Wiedergabe-Timings.
- **Pad 13 (MIDI):** Ein-/Ausschalten des MIDI-Empfangs und Einstellen des MIDI-Kanals für jede Spur.
- **[PATTERN]-Taster:** Im Pattern-Betrieb wählt der Taster den Parameter, der auf dem Display gezeigt werden soll. Im Song-Betrieb ruft der Taster eine Anzeige des verbleibenden Speicherplatzes auf.

Das Display zeigt die Einstellung des gewählten Parameters.



Bei manchen Parametern müssen Sie angeben, auf welchen Klang bzw. welche Spur sich die Einstellung beziehen soll.

3. Ändern Sie die Einstellung mit den [VALUE +/-]-Tastern.





- *Durch Gedrückthalten der [VALUE +/-]-Taster kann kontinuierlich weitergeschaltet werden.*
- *Um die angezeigten Nummern schnell umzuschalten, halten Sie einen der [VALUE +/-]-Taster gedrückt und drücken Sie den anderen Taster. Die Anzeige ändert sich rapide.*

4. Drücken Sie den [FUNCTION]-Taster noch einmal.



Die RT-123 kehrt nun wieder zur vorigen Betriebsart zurück und der im 3. Schritt gewählte Parameterwert wird verwendet.
Die Einstellungen für Taktart (TIME SIG) und Taktanzahl (BAR LENGTH) können durch Drücken des [EXIT]-Tasters anstelle des [FUNCTION]-Tasters in Schritt 4 auf die ursprünglichen Werte zurückgesetzt werden.

Der [FUNCTION]-Taster dient auch zum Umschalten der Pattern-Speicherbank (→ S. 21), Löschen aller User- Pattern (→ S. 140) und Demo-Play (→ S. 16, 138).

Français

- **Pad 9 (FOOT SW):** sélectionne la fonction de commutateur au pied.
- **Pad 10 (SWING):** Détermine la quantité de "Swing" pour la reproduction.
- **Pad 11 (PAD SENS):** Règle la sensibilité des pads.
- **Pad 12 (SHIFT):** Avance/recule le timing de reproduction.
- **Pad 13 (MIDI):** Active/coupe l'entrée MIDI et détermine le canal MIDI pour chaque piste.
- **Bouton [PATTERN]:** En mode Pattern, ce bouton sélectionne le paramètre affiché à l'écran. En mode Song, le bouton permet d'afficher le reste de mémoire disponible.

L'écran affiche le réglage du paramètre sélectionné.



Pour certains paramètres, le son ou la piste à régler doit être sélectionné(e) après la sélection du paramètre.

3. Changez le réglage avec les boutons [VALUE +/-].





- *Maintenez un bouton [VALUE +/-] enfoncé pour changer les numéros de manière continue.*
- *Pour changer les numéros plus rapidement, vous pouvez aussi maintenir un des boutons [VALUE +/-] enfoncé et appuyer sur l'autre bouton. Les numéros changent de manière continue et rapide.*

4. Appuyez une fois de plus sur le bouton [FUNCTION].



Le réglage du paramètre effectué en (3) est confirmé et le RT-123 quitte le mode Function.
Les réglages de rythme (TIME SIG) et de nombre de mesures (BAR LENGTH) peuvent être ramenés à leur valeur originale d'une pression sur le bouton [EXIT] au lieu du bouton [FUNCTION] à l'étape 4.

Le bouton [FUNCTION] permet également de changer de banque de motifs (→ p. 29), d'effacer tous les motifs utilisateur (→ p. 140) et de faire appel à la démonstration (→ p. 24, p.138).

Deutsch

[FUNCTION]-Parameter

Sehen wir uns nun den Einstellbereich der [FUNCTION]-Parameter an.

■ Tonhöhe der Baßnoten (BASS KEY)

Einstellbereich Tonhöhe von Pad 1: A1 - A2
Tonhöhe von Pad 2 - 13: E1 - A4

Mit diesem Parameter können Sie die Tonhöhe der Pads einstellen (Halbtonschritte). Wenn Sie möchten, können Sie entweder alle Baßnoten im gleichen Verhältnis transponieren oder für Pad 2 - 13 die gewünschte Tonhöhe (Note) einstellen.

- **Transponieren der Tonhöhe des gesamten Baßprogramms**
  Wenn der [FUNCTION]-Taster und dann Pad 1 (BASS KEY) gedrückt wird, erscheint die Pad 1 zugeordnete Note (A1 - A2) auf dem Display. Verwenden Sie die [VALUE +/-]-Taster, um die Tonhöhe einzustellen. Die Tonhöhe von Pads 2 - 13 ändert sich im gleichen Verhältnis.

- **Individuelles Einstellen der Tonhöhe von Pads 2 - 13**
  Drücken Sie zuerst den [FUNCTION]-Taster und Pad 1 (BASS KEY), und halten Sie dann eines der Pads 2 - 13 gedrückt. Nun können Sie die [VALUE +/-]-Taster verwenden, um die Tonhöhe (E1 - A4) für dieses Pad einzustellen. Dies hat keinen Einfluß auf die Tonhöhe der anderen Pads.

Français

Paramètres [FUNCTION]

La plage de réglage des divers paramètres contrôlés avec le bouton [FUNCTION] est donnée ci-dessous.

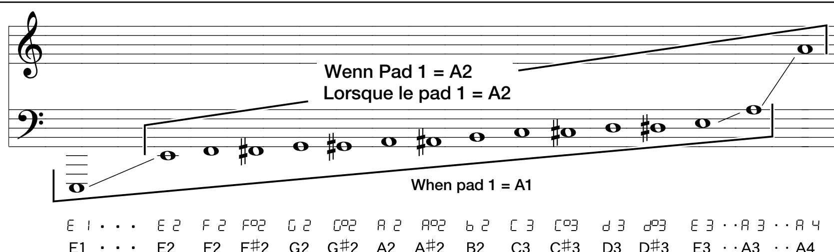
■ Transposition du programme de basse par pas d'un demi-ton (BASS KEY)

Plage de réglage Hauteur du Pad 1: La1 - La2
Hauteur des Pads 2~13: Mi1 - La4

Détermine par pas de demi-tons la hauteur des notes assignées aux pads pour un programme de basse. Vous pouvez soit transposer tout le programme de basse, soit la hauteur individuelle des pads 2~13.

- **Transposer tout le programme de basse**
  Après avoir appuyé sur le bouton [FUNCTION] puis sur le pad 1 (BASS KEY), la hauteur assignée au pad 1 (La1 - La2) est affichée à l'écran. Utilisez les boutons [VALUE +/-] pour déterminer la hauteur. Vous changerez ainsi automatiquement la hauteur des pads 2~13 selon le même intervalle.

- **Transposer les notes des pads 2~13 individuellement**
  Après avoir appuyé sur le bouton [FUNCTION] puis sur le pad 1 (BASS KEY), appuyez sur le pad voulu (2~13) et servez-vous des boutons [VALUE +/-] pour régler la hauteur de ce pad (Mi1~La4). Ce réglage n'affecte pas la hauteur des autres pads.





Die RT-123 speichert die Einstellung für jedes Pattern separat, wenn der [FUNCTION]-Taster noch einmal gedrückt wird, um den Betriebszustand zu beenden.

■ Einstellen des Pattern/Spurpegels (MIX)

Einstellbereich: 0 - 99

Mit diesem Parameter können Sie die Lautstärke der Spuren im gewählten Pattern im Bereich 0 - 99 einstellen. Verwenden Sie nach Aufrufen dieses Parameters den Taster [DRUM A], [DRUM B] oder [BASS], um die Spur zu wählen, und nehmen Sie die Einstellung mit den [VALUE +/-]-Tastern vor.



Le RT-123 conserve ces réglages pour chaque motif dès que vous appuyez une fois de plus sur le bouton [FUNCTION] afin de quitter le mode.

■ Réglage du niveau de la piste/du motif (MIX)

Plage de réglage: 0~99

Détermine le volume de chaque piste du motif sélectionné sur une plage de 0 à 99. Après avoir sélectionné ce paramètre, servez-vous des boutons [DRUM A], [DRUM B] et [BASS] pour sélectionner la piste puis des boutons [VALUE +/-] pour effectuer le réglage.

Deutsch



Die RT-123 speichert die Einstellung für jedes Pattern separat, wenn der [FUNCTION]-Taster noch einmal gedrückt wird, um den Betriebszustand zu beenden.

■ Stimmen des Baßprogramms (BASS TUNE)

Einstellbereich: 435 - 445 (Vorgabe: 440)

Erlaubt Stimmen der Baß-Taster im Bereich von A = 435 Hz bis A = 445 Hz.

■ Einstellen der Pattern-Taktart (TIME SIG)

Einstellbereich: 2, 3, 4

Stellt die Taktart für das Pattern auf 2 (2/4 Takt), 3 (3/4 Takt) oder 4 (4/4 Takt).
Auch die Taktart eines bereits aufgezeichneten Patterns kann noch geändert werden, jedoch hat das nachstehende Konsequenzen. Seien Sie vor allem vorsichtig, wenn Sie die Taktart verringern.

- **Bei Anwahl einer längeren Taktart**
  Die existierenden Takte werden an den neu hinzugekommenen Schlägen mit Pausen versehen.

- **Bei Anwahl einer kürzeren Taktart**
  Alle überflüssigen Schläge (und Noten) werden gelöscht. Sobald Sie den [FUNCTION]-Taster drücken, um Ihre Einstellung zu bestätigen, können die gelöschten Noten nicht wiederhergestellt werden.



Die RT-123 speichert die Einstellung für jedes Pattern separat, wenn der [FUNCTION]-Taster noch einmal gedrückt wird, um den Betriebszustand zu beenden.

■ Einzählen (PRE COUNT)

Einstellbereich: 0, 1, 2, PAd (Vorgabe: 1)

Das Einzählen (Metronomschläge, bevor die Echtzeitaufnahme beginnt) kann ein- und ausgeschaltet werden. Außerdem kann die Anzahl der Takte für das Einzählen eingestellt werden. Die Einstellung ist für alle Patterns wirksam.

Die belegten Werte haben folgende Bedeutung:
0: Die Echtzeitaufnahme beginnt, sobald Sie den [PLAY]-Taster drücken.
1: Vor Beginn der Aufnahme zählt das Metronom 1 Takt ab.
2: Vor Beginn der Aufnahme zählt das Metronom 2 Takte ab.
PAd: Wenn Sie den [PLAY]-Taster drücken, wechselt das Gerät in den Aufnahmebereitschaftsbetrieb. Die Aufnahme beginnt, sobald Sie ein Pad drücken.

Français



Le RT-123 conserve ces réglages pour chaque motif dès que vous appuyez une fois de plus sur le bouton [FUNCTION] afin de quitter le mode.

■ Accorder un programme de basse (BASS TUNE)

Plage de réglage: 435~445 (Valeur par défaut: 440)

Permet d'accorder le programme de basse sur une plage allant de 435 Hz à 445 Hz.

■ Réglage du rythme d'un motif (TIME SIG)

Plage de réglage: 2, 3, 4

Permet de régler le rythme du motif sur 2 (rythme 2/4), 3 (rythme 3/4) ou 4 (rythme 4/4).
Il est possible de changer le rythme d'un motif enregistré mais cela entraîne les changements suivants. Faites preuve de circonspection surtout lorsque vous raccourcissez le rythme.

- **Choisir un rythme plus long que l'original**
  Un silence d'une longueur équivalente au temps supplémentaire est ajouté à chaque mesure.

- **Choisir un rythme plus bref que l'original**
  Chaque mesure est raccourcie. Une fois que vous avez appuyé sur le bouton [FUNCTION] pour accepter le réglage, il n'est plus possible de récupérer les sections de mesure coupées.



Le RT-123 conserve ces réglages pour chaque motif dès que vous appuyez une fois de plus sur le bouton [FUNCTION] afin de quitter le mode.

■ Réglage du décompte (PRE COUNT)

Plage de réglage: 0, 1, 2, PAd (Valeur par défaut: 1)

Vous pouvez activer/couper le décompte (le nombre de battements du métronome avant le début de l'enregistrement de motif en temps réel) et sélectionner le nombre de mesures, etc. Ce réglage s'applique à tous les motifs.

Voici ce que représentent les diverses options:
0: L'enregistrement en temps réel démarre dès que vous appuyez sur [PLAY].
1: L'enregistrement en temps réel démarre après un décompte d'une mesure.
2: L'enregistrement en temps réel démarre après un décompte de deux mesures.
Pad: L'appareil se met en mode Standby lorsque vous appuyez sur le bouton [PLAY] et l'enregistrement débute aussitôt que vous frappez un pad.

Deutsch

Einstellen der Pattern-Auflösung (QUANTIZE)

Einstellbereich: 4, 8, 12, 16, 24, 32, 48, Hi (Vorgabe: 16)

Hiermit wählen Sie den Quantize-Wert (die kürzeste Note) für das Pattern.
Die Quantize-Einstellung bezieht sich auf folgende Funktionen:

- Kürzeste Note für die Echtzeitaufnahme
- Kürzeste Note für das Step-Aufnahmeverfahren
- Wiederholungsintervall, wenn Sie bei Betätigen eines Pads den [REPEAT/STEP]-Taster gedrückt halten, um die kontinuierliche Wiedrholung zu aktivieren.
- Verwendeter Timing-Wert für das Drücken /Freigeben der Pads im Groove Play-Betrieb.

Für die Quantize-Funktion stehen folgende Werte zur Wahl.

4	Viertelnote	32	Zweiunddreißigstel
8	Achtelnote	48	1/32-Triole
12	Achteltriole	Hi	keine Quantisierung
16	Sechzehntelnote	Während der Step-Aufzeichnung:	
24	Sechzehnteltriole		1 Tick (1/96 Viertelnote)



- *Auch wenn Sie Quantize auf 48 oder Hi stellen, ist das Intervall für den [REPEAT/STEP]-Taster eine Zweiunddreißigstel.*
- *Der Quantize-Wert ist für alle Spuren gleich.*

Metronomlautstärke (CLICK VOL)

Einstellbereich: 0 - 99 (Vorgabe: 70)

Die Lautstärke des Metronomklicks im Realtime-Betrieb kann mit den [VALUE +/-]-Tastern eingestellt werden.
Diese Einstellung gilt für alle Pattern.

Anzahl der Takte für ein Pattern (BAR LENGTH)

Einstellbereich: 1 - 99

Mit diesem Parameter können Sie die Länge des gewählten Patterns einstellen (0 - 99 Takte). Zwar ist dieser Parameter auch für bereits aufgezeichnete Pattern belegt, allerdings sollten Sie sich vorher nachstehende Hinweise durchlesen. Seien Sie vor allem vorsichtig, wenn Sie ein Pattern kürzen möchten.

- **Beim Verlängern eines Patterns**
  In diesem Fall werden Leertakte an das Pattern-Ende angehängt.

- **Beim Kürzen eines Patterns**
  Alle überschüssigen Takte am Pattern-Ende werden

Français

Réglage de la résolution du motif (QUANTIZE)

Plage de réglage: 4, 8, 12, 16, 24, 32, 48, Hi (Valeur par défaut: 16)

Sélectionne la valeur de quantification (figure de note la plus brève) pour le motif.
Les réglages de quantification concernent les fonctions suivantes:

- Note la plus brève pour l'enregistrement en temps réel
- Note la plus brève pour l'enregistrement pas à pas
- Intervalle lorsque le bouton [REPEAT/STEP] est utilisé avec un pad pour produire une boucle de répétitions
- Timing de détection de pression et de relâchement du pad en mode Groove Play

Pour la valeur de quantification, vous avez le choix entre les possibilités suivantes.

4	Noire	48	Triolet de triples croches
8	Croche	Hi	Fonction Quantize coupée
12	Triolet de croches		En mode d'enregistrement pas à pas: 1 battement (1/96 noire)
16	Double croche		
24	Triolet de doubles croches		
32	Triple croche		



- *Même lorsque la valeur de quantification est réglée sur Hi, l'intervalle [REPEAT/STEP] correspond à une triple croche.*
- *La fonction Quantize ne peut pas être réglée séparément pour chaque piste.*

Réglage du volume du métronome (CLICK VOL)

Plage de réglage: 0~99 (Valeur par défaut: 70)

Les boutons [VALUE +/-] vous permettent de régler le volume du métronome durant l'enregistrement en temps réel.
Ce réglage s'applique à tous les motifs.

Réglage du nombre de mesures du motif (BAR LENGTH)

Plage de réglage: 1~99

Détermine la longueur du motif qui peut aller d'une à 99 mesures. Il est toujours possible de changer la longueur d'un motif enregistré mais cela entraîne les changements suivants. Soyez donc prudent surtout lorsque vous diminuez le nombre de mesures.

- **Augmenter le nombre de mesures**
  Des mesures vides sont ajoutées à la fin du motif.

gelöscht. Sobald Sie den [FUNCTION]-Taster drücken, um die Einstellung zu bestätigen, können die gelöschten Takte nicht wiederhergestelt werden.



Die RT-123 speichert die Einstellung für jedes Pattern separat, wenn der [FUNCTION]-Taster noch einmal gedrückt wird, um den Betriebszustand zu beenden.

■ Einstellen der Fußtaster-Funktion (FOOT SW)

In diesem Abschnitt wird erklärt, wie Sie die Funktion eines an die [FOOT SW]-Buchse auf der Geräterückseite angeschlossenen Fußtasters (FS01) wählen. Die Einstellung wird durch Drücken des [FUNCTION]-Tasters und Pad 9 (FOOT SW) sowie des gewünschten Pads oder Tasters vorgenommen.

[Einstellbereich] 1 - 13, tAP, Cont, Strt, bMut, MutE, SoLo, rEP (Vorgabe: Strt)

- **Verwenden des FS01, um den Sound eines Pads zu spielen**
  Drücken Sie den [FUNCTION]-Taster und Pad 9 (FOOT SW) und danach eines der Pads 1 - 13. (Die Nummer des betätigten Pads erscheint auf dem Display.) Die Kraft, mit der Sie das Pad betätigen, wird ebenfalls gespeichert. Danach aktiviert der FS01 den Sound des zugewiesenen Pads. Damit können Sie zum Beispiel die Bass Drum mit dem Fuß spielen.

- **Verwenden des FS01, um den Sound eines Pads umzuschalten**
  Drücken Sie den [FUNCTION]-Taster und Pad 9 (FOOT SW). Drücken Sie dann den Fußtaster nieder und drücken Sie das erste Pad. Geben Sie den Fußtaster frei und drücken Sie das zweite Pad. Der Sound des ersten Pads wird nun mit dem FS01 umgeschaltet. Die rechten zwei Stellen des Displays zeigen die Nummer des ersten Pads und die linken zwei Stellen die Nummer des zweiten Pads. Wenn der Fußtaster betätigt wird, ist der Sound des ersten Pads zu hören. Wenn er freigegeben wird, ist der Sound des zweiten Pads zu hören. Um zum Beispiel zwischen offenem und geschlossenem HiHat umzuschalten, drücken Sie den Fußtaster FS01 und Pad 5 (CLOSED HAT). Geben Sie dann den FS01 frei und drücken Sie Pad 7 (OPEN HAT). Beachten Sie, daß der Sound des ersten Pads zu hören ist, sobald Sie den FS01 drücken, auch wenn das Pad selbst nicht gedrückt ist.

- **Verwenden des FS01 zum Einstellen des Tempos**
  Drücken Sie den [FUNCTION]-Taster und Pad 9 (FOOT SW). Drücken Sie dann den [TEMPO]-Taster. (Die Anzeige "tAP" erscheint auf dem Display.)
  Der FS01 arbeitet nun in der gleichen Weise wie der [TEMPO]-Taster. Das Tempo kann durch zweimaliges Betätigen festgelegt werden (Tempo-Antipp-Eingabe).

- **Diminuer le nombre de mesures**
  Les mesures superflues à la fin du motif sont effacées. Une fois que vous avez appuyé sur le bouton [FUNCTION] pour accepter le réglage, il est impossible de revenir en arrière.



Le RT-123 conserve ces réglages pour chaque motif dès que vous appuyez une fois de plus sur le bouton [FUNCTION] afin de quitter le mode.

■ Sélection de la fonction du commutateur au pied (FOOT SW)

Détermine la fonction du commutateur au pied FS01 branché à la borne [FOOT SW] en face arrière. Le réglage se fait en appuyant sur le bouton [FUNCTION] et sur le pad 9 (FOOT SW) puis sur le pad ou le bouton concerné.

Plage de réglage: 1~13, tAP, Cont, Strt, bMut, MutE, SoLo, rEP (Valeur par défaut: Strt)

- **Utiliser le FS01 pour reproduire le son d'un pad**
  Appuyez sur le bouton [FUNCTION] et sur le pad 9 (FOOT SW) puis sur un des pads 1~13. (Le numéro du pad actionné est affiché à l'écran). La force avec laquelle vous avez appuyé sur le pad est mémorisée.
  Le FS01 joue le même rôle que ce pad et pilote le son assigné à ce pad. Vous pourriez notamment vous en servir pour jouer de la grosse caisse.

- **Utiliser le FS01 pour changer le son d'un pad**
  Appuyez sur le bouton [FUNCTION] et sur le pad 9 (FOOT SW). Enfoncez le FS01 est appuyez sur le premier pad. Relâchez le FS01 et appuyez sur le second pad. Le FS01 peut servir à changer le son du pad sélectionné en premier lieu. Les deux premiers chiffres donnent le numéro du premier pad tandis que les deux derniers indiquent le second pad. Lorsque le FS01 est enfoncé, le son du premier pad est audible et lorsque le commutateur est relevé, le son de l'autre pad se fait entendre. (Cela vous permet notamment d'alterner entre charleston ouvert et fermé: actionnez le FS01 et appuyez sur le pad 5 pour CLOSED HAT; relâchez le FS01 et appuyez sur le pad 7 pour OPEN HAT). Il suffit d'actionner le FS01 pour activer le son du premier pad même si vous n'appuyez pas sur ce pad.

- **Utiliser le FS01 pour déterminer le tempo**
  Appuyez sur le bouton [FUNCTION] et sur le pad 9 (FOOT SW). Actionnez ensuite le bouton [TEMPO]. (L'indication "tAP" s'affiche à l'écran).
  Le FS01 joue alors le même rôle que le bouton [TEMPO]. Vous pouvez spécifier le tempo en appuyant dessus à deux reprises (tap tempo).

Deutsch

- **Verwenden des FS01 für Start/Pause**
  Drücken Sie den [FUNCTION]-Taster und Pad 9 (FOOT SW). Drücken Sie dann den [PLAY]-Taster. (Die Anzeige "Cont" erscheint auf dem Display.)
  Der FS01 arbeitet nun in der gleichen Weise wie der [PLAY]-Taster. Mit jeder Betätigung des Fußtasters schaltet das Gerät weiter in der Reihenfolge [Wiedergabe- Start] → [Pause] → [Wiedergabe-Start von Pause-Position an].

- **Verwenden des FS01 für Start/Stop**
  Drücken Sie den [FUNCTION]-Taster und Pad 9 (FOOT SW). Drücken Sie dann den [STOP/EXIT]-Taster. (Die Anzeige "Strt" erscheint auf dem Display.)
  Der FS01 arbeitet nun in der gleichen Weise wie der [STOP/EXIT]-Taster. Mit jeder Betätigung des Fußtasters schaltet das Gerät weiter in der Reihenfolge [Wiedergabe- Start] → [Stop] → [Wiedergabe-Start].

- **Verwenden des FS01 für Baß-Stummschalten**
  Drücken Sie den [FUNCTION]-Taster und Pad 9 (FOOT SW). Drücken Sie dann den [BASS MUTE]-Taster. (Die Anzeige "bMut" erscheint auf dem Display.)
  Der FS01 arbeitet nun in der gleichen Weise wie der [BASS MUTE]-Taster. Bei Betätigung des Fußtasters wird die Baßspur stummgeschaltet und bei nochmaliger Betätigung wieder aktiviert.

- **Verwenden des FS01 zum Stummschalten einer bestimmten Spur**
  Drücken Sie den [FUNCTION]-Taster und Pad 9 (FOOT SW). Drücken Sie dann den [-]-Taster. (Die Anzeige "MutE" erscheint auf dem Display.)
  Durch Betätigen des FS01 kann die gegenwärtig gewählte Spur nun stummgeschaltet werden. Wählen Sie die Spur mit den Tastern [DRUM A], [DRUM B] oder [BASS].

- **Verwenden des FS01 zum Alleinspielen einer bestimmten Spur**
  Drücken Sie den [FUNCTION]-Taster und Pad 9 (FOOT SW). Drücken Sie dann den [+]-Taster. (Die Anzeige "SoLo" erscheint auf dem Display.)
  Durch Betätigen des FS01 kann die gegenwärtig gewählte Spur nun allein gespielt werden. Alle anderen Spuren werden stummgeschaltet. Wählen Sie die Spur mit den Tastern [DRUM A], [DRUM B] oder [BASS].

- **Verwenden des FS01 zum kontinuierlichen Wiederholen**
  Drücken Sie den [FUNCTION]-Taster und Pad 9 (FOOT SW). Drücken Sie dann den [REPEAT/STEP]-Taster. (Die Anzeige "rEP" erscheint auf dem Display.)
  Wenn der FS01 im Pattern-Betrieb betätigt wird, während Sie ein Pad drücken, ist der Sound dieses Pads kontinuierlich zu hören.

Français

- **Utiliser le FS01 pour le démarrage et la pause**
  Appuyez sur le bouton [FUNCTION] et sur le pad 9 (FOOT SW). Actionnez ensuite le bouton [PLAY]. (L'indication "Cont" s'affiche à l'écran).
  Le FS01 remplit alors la même fonction que le bouton [PLAY]. Les pressions successives ont les effets suivants: [Démarrage de la reproduction] → [Pause] → [Démarrage de la reproduction là où elle s'était interrompue].

- **Utiliser le FS01 pour le démarrage et l'arrêt**
  Appuyez sur le bouton [FUNCTION] et sur le pad 9 (FOOT SW). Actionnez ensuite le bouton [STOP/EXIT]. (L'indication "Strt" s'affiche à l'écran).
  Le FS01 remplit alors le même rôle que le bouton [STOP/EXIT]. Les pressions successives ont les effets suivants: [Démarrage de la reproduction] → [Stop] → [Démarrage de la reproduction].

- **Utiliser le FS01 pour couper la basse (mute)**
  Appuyez sur le bouton [FUNCTION] et sur le pad 9 (FOOT SW). Actionnez ensuite le bouton [BASS MUTE]. (L'indication "bMut" s'affiche à l'écran).
  Le FS01 remplit alors le même rôle que le bouton [BASS MUTE]. Une pression coupe (étouffe) la basse tandis que la pression suivante rétablit la basse.

- **Utiliser le FS01 pour couper une piste voulue (mute)**
  Appuyez sur le bouton [FUNCTION] et sur le pad 9 (FOOT SW). Actionnez ensuite le bouton [-]. (L'indication "MutE" s'affiche à l'écran).
  Une pression sur le FS01 coupe (étouffe) la piste sélectionnée. Pour sélectionner une autre piste, utilisez le bouton [DRUM A], [DRUM B] ou [BASS].

- **Utiliser le FS01 pour isoler une piste (solo)**
  Appuyez sur le bouton [FUNCTION] et sur le pad 9 (FOOT SW). Actionnez ensuite le bouton [+]. (L'indication "SoLo" s'affiche à l'écran).
  Une pression sur le FS01 coupe (étouffe) toutes les pistes à l'exception de la piste sélectionnée. Pour sélectionner la piste, utilisez le bouton [DRUM A], [DRUM B] ou [BASS].

- **Utiliser le FS01 pour répéter un son de percussion indéfiniment**
  Appuyez sur le bouton [FUNCTION] et sur le pad 9 (FOOT SW). Actionnez ensuite le bouton [REPEAT/STEP]. (L'indication "rEP" s'affiche à l'écran).
  Si vous enfoncez le FS01 en mode Pattern au moment où vous appuyez sur un pad, le son de ce pad est audible de manière continue.

Deutsch

■ Einstellen der Swing-Intensität (SWING)

Einstellbereich: 50 - 75 (Vorgabe: 50)

Mit diesem Parameter können Sie die Swing-Intensität einstellen (d.h. einen mehr oder weniger starken ternären Charakter). Je größer der gewählte Wert, desto intensiver ist der "Swing". Dieser Parameter bezieht sich übrigens nur auf die Pattern-Wiedergabe und ändert also nichts an dem Pattern selbst.

■ Pad-Empfindlichkeit (PAD SENS)

Einstellbereich: Soft, MEd, Loud, LItE, norM, HArd, Ehrd
(Vorgabe: norM)

Stellen Sie die Anschlagempfindlichkeit mit den [VALUE +/-]-Tastern ein.

Es stehen folgende Einstellungen zur Wahl:

- **Soft (leise, fest):** Alle Noten sind relativ leise. Die Pads sind nicht anschlagdynamisch.
- **MEd (mittel, fest):** Alle Noten sind relativ laut. Die Pads sind nicht anschlagdynamisch.
- **Loud (laut, fest):** Alle Noten sind laut. Die Pads sind nicht anschlagdynamisch.
- **LItE (Light):** Höchste Empfindlichkeit.
- **norM (Normal):** Normale Anschlagempfindlichkeit.
- **HArd (Hard):** Leichte Anschlagempfindlichkeit.
- **Ehrd (Extra Hard):** Geringste Anschlagempfindlichkeit. Hier müssen Sie die Pads ganz schnell/hart drücken, um laute Noten zu erzielen.

■ Wiedergabeversatz (SHIFT)

Einstellbereich: -192 bis +192 (Vorgabe: 0)

Mit diesem Parameter können Sie das Wiedergabe-Timing der gewählten Spur in Tick-Schritten (1/96 Viertelnoten) vorziehen oder verzögern. Der maximale Versatz beträgt zwei Takte.

- **Wenn Sie einen negativen Wert (-) wählen**
  Die Noten der gewählten Spur werden vorgezogen. Alles, was sich vor Beginn des Patterns befinden würde, wird gelöscht.

- **Wenn Sie einen positiven Wert (+) wählen**
  Die Noten der gewählten Spur werden verzögert. Alles, was sich hinter dem Ende des Patterns befinden würde, wird gelöscht.

Überlegen Sie sich gut, ob die Änderung in Ihrem Sinn ist. Sobald Sie nämlich den [FUNCTION]-Taster drücken, wird das Pattern geändert.

Français

■ Régler la quantité de "swing" de la reproduction (SWING)

Plage de réglage: 50~75 (Valeur par défaut: 50)

Ce réglage détermine la quantité de swing (d'embellissement rythmique). Des valeurs élevées rendent le "swing" plus prononcé. Ce paramètre n'affecte que le timing de la reproduction du motif; il ne change pas les données enregistrées du motif.

■ Réglage de la sensibilité des pads (PAD SENS)

Plage de réglage: Soft, MEd, Loud, LItE, norM, HArd, Ehrd
(Valeur par défaut: norM)

Servez-vous des boutons [VALUE +/-] pour sélectionner la sensibilité voulue.

Vous avez le choix entre 7 possibilités.

- **Soft (Fixed Soft):** Produit un son doux quelle que soit la force utilisée.
- **MEd (Fixed Medium):** Produit un son moyen quelle que soit la force utilisée.
- **Loud (Fixed Loud):** Produit un son fort quelle que soit la force utilisée.
- **LItE (Light):** Offre la sensibilité maximum.
- **norM (Normal):** Offre une sensibilité moyenne.
- **HArd (Hard):** Offre une faible sensibilité.
- **Ehrd (Extra Hard):** Offre la sensibilité minimum. Il faut vraiment taper très fort sur les pads pour obtenir un son fort.

■ Réglage du décalage de la reproduction (SHIFT)

Plage de réglage: de -192 à +192
(Valeur par défaut: 0)

Décale (en avançant ou en reculant) le timing de la reproduction d'une piste donnée du motif sélectionné par unité d'un battement (1/96 de noire). Le décalage maximum est de 2 mesures.

- **Valeur négative (-)**
  Le timing de reproduction de la piste sélectionnée est avancé. Le motif décalé vers l'avant est effacé.

- **Valeur positive (+)**
  Le timing de reproduction de la piste sélectionnée est reculé. Le motif décalé vers l'arrière est effacé.

Soyez prudent car une fois que vous clôturez la procédure avec le bouton [FUNCTION], l'opération est irréversible.

Deutsch

MIDI-Empfang an/aus (MIDI)

Einstellbereich: Int, Midi (Vorgabe: Int)

Wenn Sie hier "Midi" wählen, kann die RT-123 folgende MIDI-Daten von externen Instrumenten empfangen.

- **MIDI Clock (Synchronisation)** • **Start**
- **Stop** • **Continue** • **Song-Wahl**



Wenn Sie "Midi" wählen, können Sie nicht mehr in Echtzeit aufnehmen.

MIDI-Empfangskanal der Spuren (MIDI)

Einstellbereich: oFF, 1 - 16
(Vorgaben: Schlagzeugspur A= 10,
Schlagzeugspur B= oFF, Baßspur= 9).

Mit diesem Parameter können Sie den Spuren eines Patterns einen MIDI-Kanal zuordnen. der Einstellbereich beträgt oFF (kein Empfang) und 1 -16. Für die Baßspur ist außerdem "Auto" belegt.
"Auto" ist wichtig für die Wiedergabe von GM-kompatiblen Standard MIDI Files. Wenn die RT-123 nämlich einen Programmwechsel für einen Baßklang empfängt, ordnet Sie der Baßspur automatisch den im Befehl enthaltenen MIDI-Kanal zu.

Wenn unmittelbar nach Betätigen des [FUNCTION]-Tasters und Pads 13 (MIDI) der Taster [DRUM A], [DRUM B] oder [BASS] gedrückt wird, wird der MIDI-Empfangskanal für jede Spur gezeigt. Halten Sie den Taster gedrückt und verwenden Sie die [VALUE +/-]-Taster, um die Einstellung zu ändern. Dies kann für jede Spur separat vorgenommen werden.

Die wählbaren Einstellungen sind oFF (MIDI-Empfang aus) und 1 - 16.

Umschalten der im Pattern-Betrieb angezeigten Information (PATTERN) (nur Pattern-Betrieb)

[Einstellbereich] Auto, LoCA, Ptno
(Vorgabeeinstellung: Auto)

Durch Drücken des [FUNCTION]-Tasters und dann des [PATTERN]-Tasters können Sie die im Pattern-Betrieb auf dem Display anzuzeigende Information wählen.

Français

Activer/couper l'entrée MIDI (MIDI)

Plage de réglage: Int, Midi (Valeur par défaut: Int)

Lorsque ce paramètre est sur "Midi", le RT-123 peut recevoir les messages MIDI suivants d'appareils externes.

- **MIDI Clock** • **Start** • **Stop**
- **Continue** • **Sélection de morceau**



Lorsque ce paramètre est sur "Midi", il est impossible d'enregistrer en temps réel.

Réglage du canal de réception MIDI pour chaque piste (MIDI)

Plage de réglage: oFF, 1~16
(Valeurs par défaut: Piste Drum A: 10, Piste Drum B: oFF, Piste basse: 9)

Ce paramètre permet d'attribuer un canal MIDI à chaque piste. Les réglages disponibles pour les pistes de batterie (Drum) sont oFF (pas de réception) et 1~16. Les réglages disponibles pour la piste de basse sont oFF (pas de réception), 1~16 et Auto.
"Auto" est un réglage spécial permettant de jouer des fichiers standard MIDI compatibles GM. Lorsque le RT-123 reçoit un message de sélection de son de basse GM, il assigne automatiquement la piste de basse à ce canal MIDI.

Si vous actionnez le bouton [DRUM A], [DRUM B] ou [BASS] immédiatement après avoir enfoncé le bouton [FUNCTION] et le pad 13 (MIDI), le canal de réception MIDI est affiché pour chaque piste. Maintenez le bouton enfoncé et servez-vous des boutons [VALUE +/-] pour changer le réglage. Vous pouvez répéter ce processus pour chaque piste indépendamment.

Les réglages possibles sont oFF (réception coupée) et 1~16.

Changer les informations affichées en mode Pattern (PATTERN) (mode PATTERN uniquement)

Plage de réglage: Auto, LoCA, Ptno
(réglage par défaut: Auto)

En actionnant le bouton [FUNCTION] puis le bouton [PATTERN], vous pouvez sélectionner l'information que vous voulez voir à l'écran en mode Pattern.

Deutsch

	Auto	LoCA	Ptno
Pattern gestoppt	Pattern-Nummer	Pattern-Nummer	Pattern -Nummer
Pattern spielt	Gegenwärtige Position (Takt/Schlag)	Gegenwärtige Position (Takt/Schlag)	Pattern -Nummer
Pattern umgeschaltet	Neue Pattern-Nummer wird für 1 Sekunde gezeigt	Gegenwärtige Position (Takt/Schlag)	Pattern -Nummer

■ Anzeigen des verbleibenden freien Speichers (PATTERN) (nur Song-Betrieb)

Im Song-Betrieb kann durch Drücken des [FUNCTION]-Tasters und dann des [PATTERN]-Tasters eine Prozentanzeige des noch freien Speicherplatzes abgerufen werden. Diese Anzeige dient nur zur Information und kann nicht geändert werden. Durch nochmaliges Drücken des [FUNCTION]-Tasters schalten Sie wieder zum Song-Betrieb zurück.

Français

	Auto	LoCA	Ptno
Arrêt du motif	No. du motif	No. du motif	No. du motif
Reproduction du motif	Position actuelle (mesure/temps)	Position actuelle (mesure/temps)	No. du motif
Changement de motif	No. du nouveau motif affiché durant 1 seconde	Position actuelle (mesure/temps)	No. du motif

■ Affichage de la mémoire disponible (PATTERN) (mode SONG uniquement)

En mode Song, une pression sur le bouton [FUNCTION] suivie d'une pression sur le bouton [PATTERN] affiche en pourcentage l'espace de mémoire encore disponible. Cet affichage ne peut être modifié: il s'agit simplement d'une information. Appuyez une fois de plus sur le bouton [FUNCTION] pour retourner en mode Song.

Deutsch

Anwendungsbeipiele der RT-123

In diesen Kapitel zeigen wir Ihnen ein paar Einsatzmöglichkeiten der RT-123 mit Sonderzubehör sowie externen Instrumenten.

Steuern des RT-123 mit dem FS01

Wenn der separat erhältliche Fußtaster (FS01) an die [FOOT SW]-Buchse auf der Geräterückseite angeschlossenen ist, kann mit dem Fußschalter zum Beispiel die Bass Drum bedient oder zwischen offenem und geschlossenem HiHat umgeschaltet werden. Der Fußtaster kann auch zum Starten und Stoppen der Wiedergabe des RT-123 verwendet werden.

1. Schließen Sie den FS01 an die [FOOT SW]-Buchse auf der Geräterückseite an.

Einzelheiten zum Anschluß finden Sie auf Seite 14.

2. Verwenden Sie den [FUNCTION]-Taster und Pad 9 (FOOT SW), um die Funktion des FS01 zu wählen.





Einzelheiten zum Einstellvorgang finden Sie auf Seite 124.

3. Der FS01 Fußtaster kann sowohl im Pattern- als auch im Song-Betrieb verwendet werden.

Je nach der Funktion, die Sie im 2. Schritt gewählt haben, steuert der FS01 den Klang eines Pads an, schaltet zwischen zwei Pad-Klängen hin und her oder dient zum Starten und Anhalten der Wiedergabe im Pattern- und/oder Song-Betrieb. Alles Weitere hierzu erfahren Sie auf Seite 124, 126.

MIDI-Synchronisation

Die RT-123 kann via MIDI mit einem Sequenzer oder einer weiteren Drummaschine synchronisiert werden. Das bedeutet, daß das Wiedergabetempo der RT-123 an das Tempo des Sequenzers usw. angeglichen wird.

1. Verbinden Sie die MIDI OUT-Buchse des Sequenzers, der Drummaschine oder eines anderen externen MIDI-Instruments mit der [MIDI IN]-Buchse der RT-123. Hierfür brauchen Sie ein MIDI-Kabel.

Français

Exemples d'utilisation du RT-123

Cette section donne quelques exemples d'utilisation du RT-123 avec des éléments disponibles en option ou au sein d'un système.

Piloter le RT-123 avec le commutateur au pied FS01

Si vous branchez le commutateur FS01 disponible en option à la borne [FOOT SW] en face arrière, vous pouvez l'utiliser pour piloter la grosse caisse, par exemple, ou pour alterner entre le charleston ouvert et fermé. Ce commutateur peut aussi lancer et arrêter la reproduction sur le RT-123.

1. Branchez le commutateur FS01 à la borne [FOOT SW] en face arrière.

Pour en savoir plus sur les connexions, voyez page 14.

2. Utilisez le bouton [FUNCTION] et le pad 9 (FOOT SW) pour assigner une fonction au commutateur au pied FS01.





Pour en savoir plus sur la procédure, voyez page 124.

3. Utilisez le FS01 en mode Pattern ou Play.

Selon la fonction choisie en (2), le FS01 active le son d'un pad déterminé, commute entre le son de deux pads ou pilote les fonctions Start/Stop d'un morceau ou d'un motif. Pour en savoir plus, voyez page 124, 126.

Opération MIDI synchronisée

Le RT-123 peut être synchronisé avec un séquenceur ou une autre boîte à rythme dotée d'une borne MIDI. Vous pouvez ainsi reproduire les motifs ou les morceaux du RT-123 en suivant le tempo dicté par le séquenceur.

1. Reliez la borne MIDI OUT du séquenceur, de la boîte à rythme ou de tout autre appareil MIDI la borne [MIDI IN] du RT-123 en vous servant d'un câble MIDI.

Pour en savoir plus sur les connexions, voyez page 14.

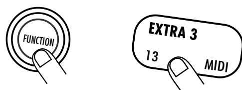
Deutsch

Weitere Hinweise zu den Anschlüssen finden Sie auf Seite 14.



Kontrollieren Sie, ob der MIDI-Sequenzer folgende MIDI-Befehle senden kann: Start, Stop und Continue (weiter).

2. Drücken Sie den [FUNCTION]-Taster und Pad 13 (MIDI) und aktivieren Sie den Empfang dieser und anderer MIDI-Daten.



Alles Weitere hierzu erfahren Sie auf Seite 130.

3. Starten Sie den externen MIDI-Sequenzer.

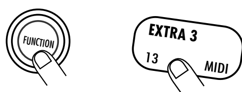
Nun kann die RT-123 synchron mit dem MIDI-Sequenzer gestartet und angehalten werden.

Ansteuern der RT-123 via MIDI

Die Klänge der RT-123 können auch via MIDI angesteuert werden, z.B. von einem Sequenzer, einem Tasteninstrument oder einem anderen Controller.

1. Verbinden Sie die MIDI OUT-Buchse des Sequenzers usw. mit der [MIDI IN]-Buchse der RT-123. Hierfür brauchen Sie ein MIDI-Kabel.

2. Drücken Sie den [FUNCTION]-Taster und Pad 13 (MIDI) und ordnen Sie den Spuren die für die Wiedergabe der Sequenz usw. notwendigen MIDI-Kanäle zu.



Alles Weitere zur Einstellung des MIDI-Kanals erfahren Sie auf Seite 130.

3. Starten Sie die Wiedergabe des Sequenzers oder spielen Sie auf dem Tasteninstrument.

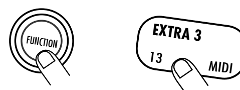
Die RT-123 spielt nun alle via [MIDI IN] und auf den gewählten Kanälen eingehenden MIDI-Daten. Mit Programmwechselbefehlen können Sie übrigens andere Drum Kits und Baßprogramme aufrufen. Im "Referenz"-Teil dieser Anleitung erfahren Sie, welche MIDI-Programmnummern für die Drum Kits und Baßprogramme belegt sind.

Français



Assurez-vous que le séquenceur MIDI est en mesure d'envoyer des messages MIDI Clock, start, stop, et continue.

2. Utilisez le bouton [FUNCTION] et le pad 13 (MIDI) et réglez le RT-123 de sorte à ce qu'il puisse recevoir les messages d'horloge MIDI et autres.



Pour en savoir plus sur les réglages, voyez page 130.

3. Faites démarrer le séquenceur MIDI externe.

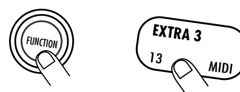
Le RT-123 est asservi au séquenceur et suit ses "ordres".

Utiliser le RT-123 comme générateur de son pour appareils MIDI externes

Avec un séquenceur ou un clavier MIDI, vous pouvez faire appel aux sons du RT-123.

1. Reliez la borne MIDI OUT du séquenceur, clavier ou autre appareil MIDI à la borne [MIDI IN] du RT-123 avec un câble MIDI.

2. Utilisez le bouton [FUNCTION] et le pad 13 (MIDI) pour assigner les pistes du RT-123 à des canaux de réception MIDI correspondant aux canaux de transmission de l'appareil MIDI externe.



Pour en savoir plus sur les réglages de canaux MIDI, voyez page 130.

3. Jouez sur le séquenceur ou le clavier MIDI.

Le RT-123 produit du son en réponse aux numéros de note qu'il reçoit via la borne [MIDI IN]. Les messages de changement de programme permettent de changer de batterie (Drum Kit) et de programmes de basse sur le RT-123. Pour en savoir davantage sur les numéros de changement de programme ainsi que sur les Drum Kit et les programmes de basse correspondants, veuillez voir la section de référence se trouvant à la fin de ce manuel.

Deutsch

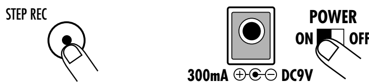
Aufrufen der Werkeinstellungen für die RT-123 (initialisieren)

Wenn Sie möchten, können Sie wieder die Werkseinstellungen der RT-123 aufrufen. Allerdings werden dann alle User-Pattern und Songs gelöscht.



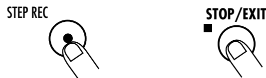
Nach dem Initialisieren sind alle User-Pattern U01 - U99 leer.

1. Halten Sie den [REC]-Taster gedrückt, während Sie die RT-123 einschalten.



Im Display blinkt nun die Meldung "Init".

2. Wenn Sie das Gerät tatsächlich initialisieren möchten, drücken Sie den [REC]-Taster noch einmal. Wenn Sie es sich anders überlegt haben, drücken Sie statt dessen den [STOP/EXIT]-Taster.



Beim Initialisieren der RT-123 werden für alle Parameter und Pattern wieder die Vorgabewerte eingestellt. Anschließend wird das Gerät normal gestartet. Wenn Sie den Vorgang abgebrochen haben, bleibt alles wie gehabt.

Anhören des Demosongs

1. Drücken Sie den [FUNCTION]-Taster.



Die [FUNCTION]-Diode blinkt.

2. Drücken Sie den [SONG]-Taster.



Die Wiedergabe des Demosongs beginnt und läuft so lange, bis Sie sie wieder anhalten.

3. Drücken Sie den [SONG]- oder [PATTERN]-Taster, um die Demowiedergabe anzuhalten.
Die RT-123 wechselt nun in den Song-Betrieb (wenn

Français

Ramener les réglages du RT-123 à leurs valeurs usine (initialisation)

Vous pouvez ramener le RT-123 à ses réglages usine. Soyez toutefois sûr de votre coup car cette fonction efface tous les motifs et morceaux enregistrés par l'utilisateur.



Après l'initialisation des réglages, tous les motifs utilisateur (U01~U99) sont vides.

1. Mettez le RT-123 sous tension tout en maintenant le bouton [REC] enfoncé.



L'indication "Init" clignote à l'écran.

2. Si vous souhaitez poursuivre l'initialisation, appuyez une fois de plus sur [REC]. Pour annuler l'opération, appuyez sur le [STOP/EXIT].



Une fois l'initialisation terminée, tous les réglages et données du RT-123 sont ramenés aux valeurs usine; puis l'appareil démarre. Si le processus a été annulé, l'appareil démarre normalement.

Ecouter le morceau de démonstration

1. Appuyez sur le bouton [FUNCTION].



Le témoin [FUNCTION] clignote.

2. Appuyez sur le bouton [SONG].



La reproduction du morceau de démonstration débute. La démonstration continue jusqu'à ce que vous l'arrêtiez.

3. Pour arrêter le morceau de démonstration, appuyez sur [SONG] ou [PATTERN].

Sie [SONG] gedrückt haben) bzw. in den Pattern-Betrieb (wenn Sie [PATTERN] gedrückt haben).

Löschen aller User-Pattern

1. Drücken Sie den [FUNCTION]-Taster.

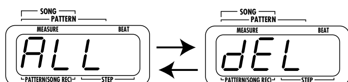


Die [FUNCTION]-Taster-LED blinkt.

2. Drücken Sie den [DELETE/ERASE]-Taster.



Die Anzeige "dEL" und "ALL" erscheint abwechselnd auf dem Display.



3. Um den Vorgang durchzuführen, drücken Sie den [DELETE/ERASE]-Taster noch einmal. Um den Vorgang abzubrechen, drücken Sie den [STOP/EXIT]-Taster.

Wenn der [DELETE/ERASE]-Taster gedrückt wurde, sind alle User-Pattern U01 - U99 leer.

Le RT-123 passe en mode Song si vous avez appuyé sur [SONG] et en mode Pattern si vous avez appuyé sur [PATTERN].

Effacer tous les motifs utilisateur

1. Appuyez sur le bouton [FUNCTION].

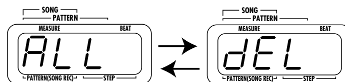


Le témoin du bouton [FUNCTION] clignote.

2. Appuyez sur le bouton [DELETE/ERASE],



Les indications "dEL" et "ALL" s'affichent en alternance.



3. Si vous souhaitez effacer tous les motifs, appuyez une fois de plus sur le bouton [DELETE/ERASE]. Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [STOP/EXIT].

Si vous appuyez sur le bouton [DELETE/ERASE], tous les motifs utilisateur U01~U99 sont vidés de leur contenu.

Problembehebung

Wenn sich Ihre RT-123 nicht erwartungsgemäß verhält, kontrollieren Sie am besten zuerst nachstehende Punkte.

Symptom	Nachprüfen	Lösung
Sie hören nichts bzw. nur ein schwaches Signal.	Ist das Netzteil richtig angeschlossen?	Verbinden Sie das Netzteil wie unter "Anschließen" beschrieben (Seite 14).
	Ist die [OUTPUT]-Buchse mit dem richtigen Anschluß des Verstärkers usw. verbunden?	Siehe "Anschließen" (Seite 12).
	Ist das Kabel beschädigt?	Versuchen Sie es einmal mit einem anderen Kabel.
	Funktioniert der verwendete Verstärker usw. normal?	Prüfen Sie das nach und achten Sie vor allem auf die Einstellung der Lautstärke.
	Ist der Lautstärkepegel des RT-123 richtig eingestellt?	Stellen Sie den [VOLUME]-Regler auf eine geeignete Position.
Verzerrtes oder regelmäßig aussetzendes Signal	Haben Sie die Lautstärke der RT-123 zu hoch eingestellt?	Stellen Sie den [VOLUME]-Regler der RT-123 auf einen geeigneten Wert.
Es kann kein Song programmiert werden.	Haben Sie auf der RT-123 statt Song einen anderen Betrieb gewählt?	Aktivieren Sie den Song-Betrieb (Seite 94).
	Reicht die Speicherkapazität nicht mehr aus?	Löschen Sie alle nicht mehr benötigten Pattern und Songs.
FS01 hat keine Wirkung.	Ist FS01 korrekt an [FOOT SW]-Buchse angeschlossen?	Nehmen Sie den Anschluß vor, wie unter "Anschließen" (Seite 12) beschrieben.
	Ist die gewünschte Funktion des FS01 gewählt?	Verwenden Sie den [FUNCTION]-Taster und Pad 9 (FOOT SW), um die Funktion zu wählen (Seite 124).
Gleichzeitige Wiedergabe mit MIDI-Komponenten ist nicht möglich.	Ist MIDI-Empfangsfunktion aktiviert?	Verwenden Sie den [FUNCTION]-Taster und Pad 13 (MIDI), um die Einstellung von "Int" (MIDI-Takt-Empfang abgeschaltet) auf "Midi" (MIDI-Takt-Empfang aktiviert) zu ändern.

Dépannage

Si vous avez un problème avec le RT-123, consultez d'abord la liste suivante.

Symptôme	Vérification	Remède
Pas de son ou un volume très bas.	L'adaptateur est-il correctement branché?	Branchez l'adaptateur en suivant les consignes données à la page 14. N'utilisez que l'adaptateur fourni.
	La borne [OUTPUT] est-elle bien branchée au système d'amplification?	Suivez les consignes données à la page 12.
	Le câble isolé pose-t-il un problème?	Essayez avec un autre câble.
	Le système de reproduction/ amplification est-il prêt pour fonctionner normalement?	Vérifiez le système et assurez-vous que le volume est bien réglé.
	Le volume du RT-123 est-il correctement réglé?	Amenez la commande [VOLUME] à un niveau adéquat.
Le son est saturé ou intermittent.	Le volume du RT-123 est peut-être trop élevé?	Réglez la commande [VOLUME] du RT-123 sur une position adéquate.
Impossible d'enregistrer un morceau.	Le RT-123 se trouve-t-il dans un mode autre que Song?	Activez le mode Song (page 94).
	Avez-vous atteint la capacité limite de la mémoire?	Effacez des motifs ou des morceaux dont vous n'avez plus besoin.
Le FS01 reste sans effet.	La connexion du FS01 à la borne [FOOT SW] est-elle bien faite?	Effectuez les connexions en suivant les instructions données à la page 12.
	Avez-vous assigné une fonction au FS01?	Utilisez le bouton [FUNCTION] et le pad 9 (FOOT SW) pour sélectionner la fonction (→ p. 124).
Toute reproduction simultanée avec des éléments MIDI est impossible.	La réception de messages MIDI est-elle activée?	Utilisez le bouton [FUNCTION] et le pad 13 (MIDI) pour changer le réglage "Int" (réception MIDI désactivée) en "Midi" (réception MIDI activée).

SPECIFICATIONS

• **Drum Kits:**	80 (Including Percussion, SFX kit)
• **Bass Programs:**	25
• **Rhythm Patterns:**	Preset; 297/User; 99
• **Songs:**	99
• **Maximum Notes:**	10,000 notes
• **Maximum Polyphony:**	30 voices
• **Resolution:**	96 PPQN
• **Tempo:**	40 to 250 BPM
• **Pads:**	13 with Velocity Sensitivity
• **Control:**	MIDI in, Control in for FS01
• **Display:**	4-digit, 7-segment LED
• **Input:**	Line; 1/4" jack (Mono)X 1, Impedance 33kΩ
• **Outputs:**	Line (L/Mono, R); 1/4" jack (Mono)X 2, Impedance 2.2kΩ or less Phones; 1/4" jack (Stereo)X 1, Output Power 50mW into 32Ω
• **Power Requirements:**	9V DC/300mA (from supplied AC adaptor AD-0006)
• **Dimensions:**	196(W) X 158(D) X 35(H)mm
• **Weight:**	550g
• **Accessory:**	Footswitch FS01

* All specifications and appearance subject to change without notice.

MIDI ProgramChange# to DRUM/percussion/SFX KIT Assign

PC	KIT	
0	9	General Drum
1	55	General Drum 1
2	0	Live Rock
3	1	Studio
4	2	Standard
5	3	Funk Trap
6	4	Epic Rock
7	5	Ballad
8	57	General Drum 3
9	6	Modern
10	7	Rap/HipHop
11	8	Techno Beat
12	9	General Drum
13	10	Live Rock 1
14	11	Live Rock 2
15	12	Live Rock 3
16	58	General Drum 4
17	13	Live Rock 4
18	14	Live Rock 5
19	15	Studio 1
20	16	Studio 2
21	17	Studio 3
22	18	Studio 4
23	19	Studio 5
24	59	General Drum 5
25	61	General Drum 7
26	62	General Drum 8
27	20	Standard 1
28	21	Standard 2
29	22	Standard 3
30	23	Standard 4
31	24	Standard 5
32	9	General Drum
33	25	Funk Trap 1
34	26	Funk Trap 2
35	27	Funk Trap 3
36	28	Funk Trap 4
37	29	Funk Trap 5
38	30	Epic Rock 1
39	31	Epic Rock 2
40	63	General Drum 9
41	32	Epic Rock 3
42	33	Epic Rock 4
43	34	Epic Rock 5
44	35	Ballad 1
45	36	Ballad 2
46	37	Ballad 3
47	38	Ballad 4
48	39	Ballad 5
49	40	Modern 1
50	78	Kick and Snare 1
51	41	Modern 2
52	42	Modern 3
53	43	Modern 4
54	44	Modern 5
55	45	Rap/HipHop 1
56	64	Effected Drum
57	64	Effected Drum
58	46	Rap/HipHop 2
59	47	Rap/HipHop 3
60	48	Rap/HipHop 4
61	49	Rap/HipHop 5
62	50	Techno Beat 1
63	51	Techno Beat 2
64	52	Techno Beat 3
65	53	Techno Beat 4
66	54	Techno Beat 5
67	55	General Drum 1
68	56	General Drum 2
69	57	General Drum 3
70	58	General Drum 4
71	59	General Drum 5
72	60	General Drum 6
73	61	General Drum 7
74	62	General Drum 8
75	63	General Drum 9
76	64	Effected Drum
77	65	Drum Skins
78	66	Lo Percussion
79	67	Hi Percussion
80	68	Clicks and Sticks
81	69	Single Percussion
82	70	Agogo Gamelan
83	71	Percussion/SFX
84	72	Various Percussion 1
85	73	Various Percussion 2
86	74	Various Percussion 3
87	75	Various Percussion 4
88	76	Various Percussion 5
89	77	Cymbal Set
90	78	Kick and Snare 1
91	79	Kick and Snare 2
92	0	Live Rock
93	1	Studio
94	2	Standard
95	3	Funk Trap
96	4	Epic Rock
97	5	Ballad
98	6	Modern
99	7	Rap/HipHop
100	8	Techno Beat
101	9	General Drum
102	10	Live Rock 1
103	11	Live Rock 2
104	12	Live Rock 3
105	13	Live Rock 4
106	14	Live Rock 5
107	15	Studio 1
108	16	Studio 2
109	17	Studio 3
110	18	Studio 4
111	19	Studio 5
112	20	Standard 1
113	21	Standard 2
114	22	Standard 3
115	23	Standard 4
116	24	Standard 5
117	25	Funk Trap 1
118	26	Funk Trap 2
119	27	Funk Trap 3
120	28	Funk Trap 4
121	29	Funk Trap 5
122	30	Epic Rock 1
123	31	Epic Rock 2
124	32	Epic Rock 3
125	33	Epic Rock 4
126	34	Epic Rock 5
127	9	General Drum

MIDI ProgramChange# to BASS PROGRAM Assign

PC	KIT	
0	0	Live Bass
1	1	Studio Bass
2	2	Epic Bass
3	3	Funk Bass
4	4	Ballad Bass
5	5	Acoustic Bass
6	6	Modern Bass
7	7	Synth Bass
8	8	Techno Bass
9	9	Big Bottom Bass
10	10	SubSlap Bass
11	11	Digital Acoustic
12	12	Bass Harmonics
13	13	No Frets
14	14	Acoustic Jazz
15	15	Digital Pick
16	16	Techno Analog
17	17	Analog Touch
18	18	Lo Sine
19	19	Harmonics Bass
20	20	Saw Wave
21	21	Square Wave
22	22	Hi Sine
23	23	Drive Bass
24	24	Fuzz Bass
25	0	Live Bass
26	1	Studio Bass
27	2	Epic Bass
28	3	Funk Bass
29	4	Ballad Bass
30	5	Acoustic Bass
31	6	Modern Bass
32	5	Acoustic Bass
33	14	Acoustic Jazz
34	1	Studio Bass
35	13	No Frets
36	3	Funk Bass
37	10	SubSlap Bass
38	7	Synth Bass
39	8	Techno Bass
40	7	Synth Bass
41	8	Techno Bass
42	9	Big Bottom Bass
43	10	SubSlap Bass
44	11	Digital Acoustic
45	12	Bass Harmonics
46	13	No Frets
47	14	Acoustic Jazz
48	15	Digital Pick
49	16	Techno Analog
50	17	Analog Touch
51	18	Lo Sine
52	19	Harmonics Bass
53	20	Saw Wave
54	21	Square Wave
55	22	Hi Sine
56	23	Drive Bass
57	24	Fuzz Bass
58	0	Live Bass
59	1	Studio Bass
60	2	Epic Bass
61	3	Funk Bass
62	4	Ballad Bass
63	5	Acoustic Bass
64	6	Modern Bass
65	7	Synth Bass
66	8	Techno Bass
67	9	Big Bottom Bass
68	10	SubSlap Bass
69	11	Digital Acoustic
70	12	Bass Harmonics
71	13	No Frets
72	14	Acoustic Jazz
73	15	Digital Pick
74	16	Techno Analog
75	17	Analog Touch
76	18	Lo Sine
77	19	Harmonics Bass
78	20	Saw Wave
79	21	Square Wave
80	22	Hi Sine
81	23	Drive Bass
82	24	Fuzz Bass
83	0	Live Bass
84	1	Studio Bass
85	2	Epic Bass
86	3	Funk Bass
87	4	Ballad Bass
88	5	Acoustic Bass
89	6	Modern Bass
90	7	Synth Bass
91	8	Techno Bass
92	9	Big Bottom Bass
93	10	SubSlap Bass
94	11	Digital Acoustic
95	12	Bass Harmonics
96	13	No Frets
97	14	Acoustic Jazz
98	15	Digital Pick
99	16	Techno Analog
100	17	Analog Touch
101	18	Lo Sine
102	19	Harmonics Bass
103	20	Saw Wave
104	21	Square Wave
105	22	Hi Sine
106	23	Drive Bass
107	24	Fuzz Bass
108	0	Live Bass
109	1	Studio Bass
110	2	Epic Bass
111	3	Funk Bass
112	4	Ballad Bass
113	5	Acoustic Bass
114	6	Modern Bass
115	7	Synth Bass
116	8	Techno Bass
117	9	Big Bottom Bass
118	10	SubSlap Bass
119	11	Digital Acoustic
120	12	Bass Harmonics
121	13	No Frets
122	14	Acoustic Jazz
123	15	Digital Pick
124	16	Techno Analog
125	17	Analog Touch
126	18	Lo Sine
127	19	Harmonics Bass

DRUM KITs

0	Live Rock
1	Studio
2	Standard
3	Funk Trap
4	Epic Rock
5	Ballad
6	Modern
7	Rap/HipHop
8	Techno Beat
9	General Drum
10	Live Rock 1
11	Live Rock 2
12	Live Rock 3
13	Live Rock 4
14	Live Rock 5
15	Studio 1
16	Studio 2
17	Studio 3
18	Studio 4
19	Studio 5
20	Standard 1
21	Standard 2
22	Standard 3
23	Standard 4
24	Standard 5
25	Funk Trap 1
26	Funk Trap 2
27	Funk Trap 3
28	Funk Trap 4
29	Funk Trap 5
30	Epic Rock 1
31	Epic Rock 2
32	Epic Rock 3
33	Epic Rock 4
34	Epic Rock 5
35	Ballad 1
36	Ballad 2
37	Ballad 3
38	Ballad 4
39	Ballad 5

40	Modern 1
41	Modern 2
42	Modern 3
43	Modern 4
44	Modern 5
45	Rap/HipHop 1
46	Rap/HipHop 2
47	Rap/HipHop 3
48	Rap/HipHop 4
49	Rap/HipHop 5
50	Techno Beat 1
51	Techno Beat 2
52	Techno Beat 3
53	Techno Beat 4
54	Techno Beat 5
55	General Drum 1
56	General Drum 2
57	General Drum 3
58	General Drum 4
59	General Drum 5
60	General Drum 6
61	General Drum 7
62	General Drum 8
63	General Drum 9
64	Effected Drum
65	Drum Skins
66	Lo Percussion
67	Hi Percussion
68	Clicks and Sticks
69	Single Percussion
70	Agogo Gamelan
71	Percussion/SFX
72	Various Percussion 1
73	Various Percussion 2
74	Various Percussion 3
75	Various Percussion 4
76	Various Percussion 5
77	Cymbal Set
78	Kick and Snare 1
79	Kick and Snare 2

BASS Programs

0	Live Bass
1	Studio Bass
2	Epic Bass
3	Funk Bass
4	Ballad Bass
5	Acoustic Bass
6	Modern Bass
7	Synth Bass
8	Techno Bass
9	Big Bottom Bass
10	SubSlap Bass
11	Digital Acoustic
12	Bass Harmonics
13	No Frets
14	Acoustic Jazz
15	Digital Pick
16	Techno Analog
17	Analog Touch
18	Lo Sine
19	Harmonics Bass
20	Saw Wave
21	Square Wave
22	Hi Sine
23	Drive Bass
24	Fuzz Bass

PRESET PATTERN LIST

No	Name	BPM	DrumA		DrumB		Bass	
A01	Rock01	130	0	Live Rock	------	------------------	0	Live Bass
A02	Rock02	136	0	Live Rock	10	Live Rock 1	3	Funk Bass
A03	Rock03	136	27	Funk Trap 3	79	Kick and Snare 2	23	Drive Bass
A04	Rock04	136	25	Funk Trap 1	------	------------------	1	Studio Bass
A05	Rock05	112	25	Funk Trap 1	25	Funk Trap 1	4	Ballad Bass
A06	Rock06	140	16	Studio 2	------	------------------	4	Ballad Bass
A07	Rock07	120	0	Live Rock	------	------------------	15	Digital Pick
A08	Rock08	120	0	Live Rock	25	Funk Trap 1	3	Funk Bass
A09	Rock09	120	22	Standard 3	67	Hi Percussion	4	Ballad Bass
A10	Rock10	92	0	Live Rock	25	Funk Trap 1	0	Live Bass
A11	Rock11	116	0	Live Rock	25	Funk Trap 1	0	Live Bass
A12	Rock12	96	23	Standard 4	11	Live Rock 2	4	Ballad Bass
A13	Rock13	96	0	Live Rock	------	------------------	4	Ballad Bass
A14	Rock14	111	23	Standard 4	------	------------------	4	Ballad Bass
A15	Rock15	103	0	Live Rock	------	------------------	0	Live Bass
A16	Rock16	120	41	Modern 2	21	Standard 2	5	Acoustic Bass
A17	Rock17	120	6	Modern	------	------------------	2	Epic Bass
A18	Rock18	99	3	Funk Trap	74	Various Percussion 3	5	Acoustic Bass
A19	Rock19	132	16	Studio 2	8	Techno Beat	23	Drive Bass
A20	Rock20	130	31	Epic Rock 2	2	Standard	4	Ballad Bass
A21	Rock21	96	43	Modern 4	9	General Drum	4	Ballad Bass
A22	Rock22	160	21	Standard 2	25	Funk Trap 1	1	Studio Bass
A23	Rock23	160	25	Funk Trap 1	25	Funk Trap 1	1	Studio Bass
A24	Rock24	120	23	Standard 4	25	Funk Trap 1	1	Studio Bass
A25	Rock25	100	13	Live Rock 4	74	Various Percussion 3	4	Ballad Bass
A26	Rock26	180	6	Modern	74	Various Percussion 3	13	No Frets
A27	Rock27	104	75	Various Percussion 4	20	Standard 1	4	Ballad Bass
A28	HardRock01	103	6	Modern	------	------------------	14	Acoustic Jazz
A29	HardRock02	121	0	Live Rock	------	------------------	4	Ballad Bass
A30	HardRock03	99	0	Live Rock	------	------------------	3	Funk Bass
A31	HardRock04	115	0	Live Rock	67	Hi Percussion	4	Ballad Bass
A32	HardRock05	121	0	Live Rock	------	------------------	0	Live Bass
A33	HardRock06	136	0	Live Rock	67	Hi Percussion	0	Live Bass
A34	HardRock07	120	0	Live Rock	76	Various Percussion 5	0	Live Bass
A35	HardRock08	79	0	Live Rock	66	Lo Percussion	11	Digital Acoustic
A36	Metal01	98	0	Live Rock	30	Epic Rock 1	0	Live Bass
A37	Metal02	100	3	Funk Trap	6	Modern	2	Epic Bass
A38	Metal03	100	31	Epic Rock 2	38	Ballad 4	0	Live Bass
A39	Metal04	103	32	Epic Rock 3	32	Epic Rock 3	23	Drive Bass
A40	Metal05	112	1	Studio	79	Kick and Snare 2	0	Live Bass
A41	Metal06	150	0	Live Rock	------	------------------	0	Live Bass
A42	Thrash01	166	30	Epic Rock 1	34	Epic Rock 5	4	Ballad Bass
A43	Thrash02	186	0	Live Rock	------	------------------	24	Fuzz Bass
A44	Thrash03	136	34	Epic Rock 5	30	Epic Rock 1	24	Fuzz Bass
A45	Thrash04	148	32	Epic Rock 3	34	Epic Rock 5	9	Big Bottom Bass
A46	Punk01	120	30	Epic Rock 1	------	------------------	0	Live Bass
A47	Punk02	160	14	Live Rock 5	------	------------------	0	Live Bass
A48	Punk03	158	25	Funk Trap 1	4	Epic Rock	24	Fuzz Bass
A49	Punk04	160	26	Funk Trap 2	1	Studio	4	Ballad Bass
A50	Fusion01	105	41	Modern 2	21	Standard 2	15	Digital Pick
A51	Fusion02	113	1	Studio	74	Various Percussion 3	5	Acoustic Bass
A52	Fusion03	120	20	Standard 1	74	Various Percussion 3	15	Digital Pick
A53	Fusion04	94	18	Studio 4	64	Effected Drum	1	Studio Bass
A54	Industry01	111	64	Effected Drum	76	Various Percussion 5	11	Digital Acoustic
A55	Industry02	129	32	Epic Rock 3	8	Techno Beat	11	Digital Acoustic
A56	Industry03	137	32	Epic Rock 3	8	Techno Beat	15	Digital Pick
A57	Industry04	120	32	Epic Rock 3	71	Percussion/SFX	9	Big Bottom Bass
A58	Pop01	100	18	Studio 4	------	------------------	4	Ballad Bass

A59	Pop02	124	3	Funk Trap	65	Drum Skins	4	Ballad Bass
A60	Pop03	132	17	Studio 3	------	------------------	0	Live Bass
A61	Pop04	112	2	Standard	67	Hi Percussion	0	Live Bass
A62	Pop05	104	25	Funk Trap 1	------	------------------	3	Funk Bass
A63	Pop06	80	67	Hi Percussion	2	Standard	5	Acoustic Bass
A64	Pop07	117	47	Rap/HipHop 3	67	Hi Percussion	4	Ballad Bass
A65	Pop08	106	22	Standard 3	41	Modern 2	------	---------------
A66	Pop09	100	26	Funk Trap 2	2	Standard	4	Ballad Bass
A67	Pop10	124	35	Ballad 1	67	Hi Percussion	4	Ballad Bass
A68	Pop11	110	16	Studio 2	------	------------------	1	Studio Bass
A69	Pop12	120	16	Studio 2	31	Epic Rock 2	4	Ballad Bass
A70	Pop13	110	20	Standard 1	24	Standard 5	2	Epic Bass
A71	R&B01	138	26	Funk Trap 2	9	General Drum	18	Lo Sine
A72	R&B02	100	20	Standard 1	67	Hi Percussion	0	Live Bass
A73	R&B03	120	25	Funk Trap 1	------	------------------	0	Live Bass
A74	R&B04	116	23	Standard 4	65	Drum Skins	4	Ballad Bass
A75	R&B05	120	45	Rap/HipHop 1	------	------------------	3	Funk Bass
A76	R&B06	96	28	Funk Trap 4	65	Drum Skins	4	Ballad Bass
A77	R&B07	168	26	Funk Trap 2	25	Funk Trap 1	0	Live Bass
A78	R&B08	100	25	Funk Trap 1	67	Hi Percussion	3	Funk Bass
A79	R&B09	120	3	Funk Trap	------	------------------	2	Epic Bass
A80	R&B10	146	20	Standard 1	0	Live Rock	0	Live Bass
A81	R&B11	112	25	Funk Trap 1	------	------------------	6	Modern Bass
A82	R&B12	114	45	Rap/HipHop 1	69	Single Percussion	18	Lo Sine
A83	R&B13	90	46	Rap/HipHop 2	69	Single Percussion	17	Analog Touch
A84	Funk01	112	2	Standard	3	Funk Trap	3	Funk Bass
A85	Funk02	120	27	Funk Trap 3	------	------------------	3	Funk Bass
A86	Funk03	120	41	Modern 2	2	Standard	3	Funk Bass
A87	Funk04	112	28	Funk Trap 4	2	Standard	3	Funk Bass
A88	Funk05	121	3	Funk Trap	47	Rap/HipHop 3	3	Funk Bass
A89	Funk06	120	27	Funk Trap 3	------	------------------	4	Ballad Bass
A90	Funk07	98	28	Funk Trap 4	10	Live Rock 1	8	Techno Bass
A91	Funk08	94	29	Funk Trap 5	67	Hi Percussion	3	Funk Bass
A92	Funk09	100	25	Funk Trap 1	65	Drum Skins	0	Live Bass
A93	Funk10	92	26	Funk Trap 2	65	Drum Skins	9	Big Bottom Bass
A94	Funk11	112	2	Standard	3	Funk Trap	10	SubSlap Bass
A95	Funk12	99	22	Standard 3	68	Clicks and Sticks	5	Acoustic Bass
A96	Funk13	125	49	Rap/HipHop 5	71	Percussion/SFX	18	Lo Sine
A97	Funk14	92	27	Funk Trap 3	6	Modern	10	SubSlap Bass
A98	Funk15	100	21	Standard 2	67	Hi Percussion	18	Lo Sine
A99	Funk16	114	75	Various Percussion 4	7	Rap/HipHop	17	Analog Touch
B01	RapHipHop01	110	46	Rap/HipHop 2	11	Live Rock 2	18	Lo Sine
B02	RapHipHop02	96	40	Modern 1	77	Cymbal Set	18	Lo Sine
B03	RapHipHop03	102	7	Rap/HipHop	67	Hi Percussion	17	Analog Touch
B04	RapHipHop04	112	3	Funk Trap	------	------------------	14	Acoustic Jazz
B05	RapHipHop05	86	48	Rap/HipHop 4	47	Rap/HipHop 3	8	Techno Bass
B06	RapHipHop06	96	21	Standard 2	67	Hi Percussion	10	SubSlap Bass
B07	RapHipHop07	99	52	Techno Beat 3	24	Standard 5	4	Ballad Bass
B08	RapHipHop08	112	3	Funk Trap	7	Rap/HipHop	5	Acoustic Bass
B09	RapHipHop09	100	7	Rap/HipHop	------	------------------	17	Analog Touch
B10	RapHipHop10	112	7	Rap/HipHop	2	Standard	18	Lo Sine
B11	RapHipHop11	91	8	Techno Beat	2	Standard	0	Live Bass
B12	RapHipHop12	112	3	Funk Trap	2	Standard	4	Ballad Bass
B13	RapHipHop13	112	2	Standard	7	Rap/HipHop	4	Ballad Bass
B14	RapHipHop14	104	62	General Drum 8	67	Hi Percussion	18	Lo Sine
B15	RapHipHop15	112	6	Modern	5	Ballad	4	Ballad Bass
B16	RapHipHop16	88	0	Live Rock	3	Funk Trap	5	Acoustic Bass
B17	RapHipHop17	103	64	Effected Drum	69	Single Percussion	16	Techno Analog
B18	RapHipHop18	93	47	Rap/HipHop 3	20	Standard 1	18	Lo Sine
B19	RapHipHop19	92	7	Rap/HipHop	70	Agogo Gamelan	5	Acoustic Bass
B20	RapHipHop20	84	47	Rap/HipHop 3	31	Epic Rock 2	4	Ballad Bass

B21	RapHipHop21	99	47	Rap/HipHop 3	67	Hi Percussion	4	Ballad Bass
B22	RapHipHop22	88	13	Live Rock 4	8	Techno Beat	4	Ballad Bass
B23	RapHipHop23	88	13	Live Rock 4	47	Rap/HipHop 3	4	Ballad Bass
B24	RapHipHop24	102	51	Techno Beat 2	49	Rap/HipHop 5	18	Lo Sine
B25	RapHipHop25	90	3	Funk Trap	65	Drum Skins	11	Digital Acoustic
B26	RapHipHop26	85	8	Techno Beat	71	Percussion/SFX	18	Lo Sine
B27	RapHipHop27	96	10	Live Rock 1	67	Hi Percussion	8	Techno Bass
B28	RapHipHop28	96	0	Live Rock	71	Percussion/SFX	18	Lo Sine
B29	RapHipHop29	87	62	General Drum 8	71	Percussion/SFX	17	Analog Touch
B30	RapHipHop30	116	59	General Drum 5	------	------------------	17	Analog Touch
B31	RapHipHop31	136	7	Rap/HipHop	69	Single Percussion	17	Analog Touch
B32	RapHipHop32	148	51	Techno Beat 2	2	Standard	17	Analog Touch
B33	RapHipHop33	103	2	Standard	3	Funk Trap	5	Acoustic Bass
B34	RapHipHop34	107	3	Funk Trap	67	Hi Percussion	5	Acoustic Bass
B35	RapHipHop35	120	45	Rap/HipHop 1	27	Funk Trap 3	8	Techno Bass
B36	Dance01	111	8	Techno Beat	2	Standard	8	Techno Bass
B37	Dance02	120	2	Standard	6	Modern	4	Ballad Bass
B38	Dance03	102	26	Funk Trap 2	47	Rap/HipHop 3	4	Ballad Bass
B39	Dance04	107	50	Techno Beat 1	47	Rap/HipHop 3	17	Analog Touch
B40	Dance05	107	50	Techno Beat 1	48	Rap/HipHop 4	17	Analog Touch
B41	Dance06	122	8	Techno Beat	74	Various Percussion 3	8	Techno Bass
B42	Dance07	120	8	Techno Beat	68	Clicks and Sticks	3	Funk Bass
B43	Dance08	180	45	Rap/HipHop 1	74	Various Percussion 3	18	Lo Sine
B44	Dance09	103	43	Modern 4	67	Hi Percussion	18	Lo Sine
B45	Dance10	137	45	Rap/HipHop 1	------	------------------	18	Lo Sine
B46	Dance11	120	6	Modern	67	Hi Percussion	10	SubSlap Bass
B47	Dance12	100	41	Modern 2	76	Various Percussion 5	8	Techno Bass
B48	House01	122	45	Rap/HipHop 1	22	Standard 3	17	Analog Touch
B49	House02	120	45	Rap/HipHop 1	73	Various Percussion 2	18	Lo Sine
B50	House03	120	53	Techno Beat 4	71	Percussion/SFX	16	Techno Analog
B51	House04	126	45	Rap/HipHop 1	68	Clicks and Sticks	18	Lo Sine
B52	House05	120	40	Modern 1	76	Various Percussion 5	8	Techno Bass
B53	House06	120	50	Techno Beat 1	8	Techno Beat	8	Techno Bass
B54	House07	120	41	Modern 2	68	Clicks and Sticks	7	Synth Bass
B55	House08	126	59	General Drum 5	68	Clicks and Sticks	18	Lo Sine
B56	Techno01	148	46	Rap/HipHop 2	50	Techno Beat 1	20	Saw Wave
B57	Techno02	125	8	Techno Beat	54	Techno Beat 5	17	Analog Touch
B58	Techno03	125	8	Techno Beat	54	Techno Beat 5	17	Analog Touch
B59	Techno04	160	49	Rap/HipHop 5	51	Techno Beat 2	8	Techno Bass
B60	Techno05	138	51	Techno Beat 2	68	Clicks and Sticks	18	Lo Sine
B61	Techno06	164	7	Rap/HipHop	68	Clicks and Sticks	18	Lo Sine
B62	Techno07	118	6	Modern	8	Techno Beat	17	Analog Touch
B63	Techno08	126	54	Techno Beat 5	46	Rap/HipHop 2	18	Lo Sine
B64	Techno09	140	45	Rap/HipHop 1	68	Clicks and Sticks	18	Lo Sine
B65	Techno10	136	45	Rap/HipHop 1	68	Clicks and Sticks	18	Lo Sine
B66	Techno11	120	49	Rap/HipHop 5	71	Percussion/SFX	18	Lo Sine
B67	Techno12	119	30	Epic Rock 1	52	Techno Beat 3	17	Analog Touch
B68	Techno13	127	59	General Drum 5	67	Hi Percussion	22	Hi Sine
B69	Techno14	170	61	General Drum 7	71	Percussion/SFX	17	Analog Touch
B70	Techno15	120	51	Techno Beat 2	46	Rap/HipHop 2	2	Epic Bass
B71	Drum&Bass01	150	45	Rap/HipHop 1	46	Rap/HipHop 2	18	Lo Sine
B72	Drum&Bass02	150	26	Funk Trap 2	7	Rap/HipHop	18	Lo Sine
B73	Drum&Bass03	158	46	Rap/HipHop 2	78	Kick and Snare 1	5	Acoustic Bass
B74	Drum&Bass04	166	60	General Drum 6	61	General Drum 7	18	Lo Sine
B75	Drum&Bass05	164	45	Rap/HipHop 1	67	Hi Percussion	18	Lo Sine
B76	Drum&Bass06	144	7	Rap/HipHop	8	Techno Beat	18	Lo Sine
B77	Drum&Bass07	154	7	Rap/HipHop	2	Standard	18	Lo Sine
B78	Drum&Bass08	154	29	Funk Trap 5	65	Drum Skins	18	Lo Sine
B79	Drum&Bass09	154	25	Funk Trap 1	50	Techno Beat 1	5	Acoustic Bass
B80	Drum&Bass10	150	23	Standard 4	20	Standard 1	14	Acoustic Jazz
B81	Drum&Bass11	160	23	Standard 4	50	Techno Beat 1	11	Digital Acoustic

B82	Jungle01	160	45	Rap/HipHop 1	62	General Drum 8	18	Lo Sine
B83	Jungle02	163	61	General Drum 7	66	Lo Percussion	18	Lo Sine
B84	Jungle03	172	41	Modern 2	65	Drum Skins	18	Lo Sine
B85	TripHop01	120	45	Rap/HipHop 1	46	Rap/HipHop 2	5	Acoustic Bass
B86	TripHop02	75	63	General Drum 9	67	Hi Percussion	14	Acoustic Jazz
B87	TripHop03	152	47	Rap/HipHop 3	71	Percussion/SFX	5	Acoustic Bass
B88	TripHop04	83	46	Rap/HipHop 2	7	Rap/HipHop	18	Lo Sine
B89	TripHop05	110	67	Hi Percussion	47	Rap/HipHop 3	8	Techno Bass
B90	TripHop06	101	41	Modern 2	49	Rap/HipHop 5	4	Ballad Bass
B91	TripHop07	101	61	General Drum 7	66	Lo Percussion	13	No Frets
B92	TripHop08	73	44	Modern 5	67	Hi Percussion	10	SubSlap Bass
B93	TripHop09	97	64	Effected Drum	66	Lo Percussion	4	Ballad Bass
B94	Ambient01	112	1	Studio	7	Rap/HipHop	18	Lo Sine
B95	Ambient02	98	60	General Drum 6	68	Clicks and Sticks	4	Ballad Bass
B96	Ambient03	157	46	Rap/HipHop 2	46	Rap/HipHop 2	18	Lo Sine
B97	Ambient04	94	46	Rap/HipHop 2	46	Rap/HipHop 2	17	Analog Touch
B98	Ambient05	89	7	Rap/HipHop	------	------------------	18	Lo Sine
B99	Ambient06	96	7	Rap/HipHop	------	------------------	8	Techno Bass
C01	Ballad01	76	5	Ballad	25	Funk Trap 1	4	Ballad Bass
C02	Ballad02	75	21	Standard 2	77	Cymbal Set	4	Ballad Bass
C03	Ballad03	65	5	Ballad	77	Cymbal Set	4	Ballad Bass
C04	Ballad04	152	0	Live Rock	60	General Drum 6	18	Lo Sine
C05	Ballad05	65	5	Ballad	20	Standard 1	4	Ballad Bass
C06	Ballad06	108	21	Standard 2	78	Kick and Snare 1	0	Live Bass
C07	Ballad07	99	2	Standard	3	Funk Trap	4	Ballad Bass
C08	Ballad08	80	13	Live Rock 4	26	Funk Trap 2	13	No Frets
C09	Ballad09	75	30	Epic Rock 1	------	------------------	4	Ballad Bass
C10	Blues01	120	3	Funk Trap	------	------------------	4	Ballad Bass
C11	Blues02	72	23	Standard 4	2	Standard	4	Ballad Bass
C12	Blues03	120	3	Funk Trap	------	------------------	4	Ballad Bass
C13	Blues04	111	0	Live Rock	67	Hi Percussion	4	Ballad Bass
C14	Blues05	120	3	Funk Trap	------	------------------	4	Ballad Bass
C15	Blues06	111	24	Standard 5	37	Ballad 3	4	Ballad Bass
C16	Blues07	64	35	Ballad 1	19	Studio 5	9	Big Bottom Bass
C17	Triple01	126	20	Standard 1	------	------------------	5	Acoustic Bass
C18	Triple02	102	1	Studio	------	------------------	4	Ballad Bass
C19	Triple03	94	67	Hi Percussion	2	Standard	5	Acoustic Bass
C20	Triple04	105	1	Studio	4	Epic Rock	2	Epic Bass
C21	Triple05	140	14	Live Rock 5	------	------------------	4	Ballad Bass
C22	Country01	120	23	Standard 4	------	------------------	4	Ballad Bass
C23	Country02	120	16	Studio 2	78	Kick and Snare 1	5	Acoustic Bass
C24	Country03	95	2	Standard	------	------------------	4	Ballad Bass
C25	Country04	115	63	General Drum 9	------	------------------	0	Live Bass
C26	Country05	96	20	Standard 1	65	Drum Skins	5	Acoustic Bass
C27	Country06	100	2	Standard	------	------------------	4	Ballad Bass
C28	Jazz01	125	3	Funk Trap	74	Various Percussion 3	5	Acoustic Bass
C29	Jazz02	121	3	Funk Trap	------	------------------	5	Acoustic Bass
C30	Jazz03	94	3	Funk Trap	74	Various Percussion 3	5	Acoustic Bass
C31	Jazz04	100	2	Standard	71	Percussion/SFX	4	Ballad Bass
C32	Jazz05	123	3	Funk Trap	67	Hi Percussion	4	Ballad Bass
C33	Jazz06	123	23	Standard 4	72	Various Percussion 1	5	Acoustic Bass
C34	Shuffle01	125	3	Funk Trap	------	------------------	4	Ballad Bass
C35	Shuffle02	120	0	Live Rock	25	Funk Trap 1	11	Digital Acoustic
C36	Shuffle03	122	26	Funk Trap 2	20	Standard 1	17	Analog Touch
C37	Shuffle04	120	23	Standard 4	65	Drum Skins	1	Studio Bass
C38	Ska01	160	25	Funk Trap 1	73	Various Percussion 2	4	Ballad Bass
C39	Ska02	141	2	Standard	3	Funk Trap	0	Live Bass
C40	Ska03	160	21	Standard 2	67	Hi Percussion	14	Acoustic Jazz
C41	Ska04	150	3	Funk Trap	------	------------------	11	Digital Acoustic
C42	Ska05	130	3	Funk Trap	66	Lo Percussion	4	Ballad Bass
C43	Reggae01	150	25	Funk Trap 1	73	Various Percussion 2	4	Ballad Bass

C44	Reggae02	160	23	Standard 4	67	Hi Percussion	5	Acoustic Bass
C45	Reggae03	132	25	Funk Trap 1	67	Hi Percussion	4	Ballad Bass
C46	Reggae04	118	21	Standard 2	16	Studio 2	4	Ballad Bass
C47	Reggae05	161	3	Funk Trap	------	------------------	4	Ballad Bass
C48	Reggae06	129	3	Funk Trap	74	Various Percussion 3	5	Acoustic Bass
C49	Reggae07	149	56	General Drum 2	67	Hi Percussion	18	Lo Sine
C50	Reggae08	71	41	Modern 2	67	Hi Percussion	17	Analog Touch
C51	Afro01	98	73	Various Percussion 2	66	Lo Percussion	13	No Frets
C52	Afro02	142	41	Modern 2	21	Standard 2	4	Ballad Bass
C53	Afro03	97	25	Funk Trap 1	65	Drum Skins	3	Funk Bass
C54	Afro04	115	25	Funk Trap 1	66	Lo Percussion	3	Funk Bass
C55	Afro05	111	25	Funk Trap 1	65	Drum Skins	2	Epic Bass
C56	Afro06	106	22	Standard 3	73	Various Percussion 2	3	Funk Bass
C57	Afro07	95	29	Funk Trap 5	67	Hi Percussion	6	Modern Bass
C58	Afro08	92	67	Hi Percussion	66	Lo Percussion	4	Ballad Bass
C59	Afro09	115	66	Lo Percussion	78	Kick and Snare 1	18	Lo Sine
C60	Afro10	123	3	Funk Trap	66	Lo Percussion	4	Ballad Bass
C61	Afro11	116	48	Rap/HipHop 4	66	Lo Percussion	18	Lo Sine
C62	Afro12	106	67	Hi Percussion	66	Lo Percussion	5	Acoustic Bass
C63	Latin01	118	21	Standard 2	74	Various Percussion 3	4	Ballad Bass
C64	Latin02	150	3	Funk Trap	2	Standard	5	Acoustic Bass
C65	Latin03	104	25	Funk Trap 1	71	Percussion/SFX	4	Ballad Bass
C66	Latin04	106	65	Drum Skins	67	Hi Percussion	11	Digital Acoustic
C67	Latin05	100	6	Modern	74	Various Percussion 3	14	Acoustic Jazz
C68	Latin06	100	65	Drum Skins	67	Hi Percussion	5	Acoustic Bass
C69	Latin07	120	16	Studio 2	2	Standard	5	Acoustic Bass
C70	Latin08	78	76	Various Percussion 5	73	Various Percussion 2	4	Ballad Bass
C71	Latin09	110	25	Funk Trap 1	65	Drum Skins	3	Funk Bass
C72	Latin10	88	72	Various Percussion 1	74	Various Percussion 3	4	Ballad Bass
C73	Latin11	141	22	Standard 3	74	Various Percussion 3	4	Ballad Bass
C74	Latin12	109	1	Studio	67	Hi Percussion	4	Ballad Bass
C75	Latin13	100	26	Funk Trap 2	------	------------------	3	Funk Bass
C76	MiddleEast01	120	25	Funk Trap 1	65	Drum Skins	6	Modern Bass
C77	MiddleEast02	112	2	Standard	66	Lo Percussion	4	Ballad Bass
C78	MiddleEast03	106	23	Standard 4	67	Hi Percussion	4	Ballad Bass
C79	Celtic01	122	2	Standard	66	Lo Percussion	5	Acoustic Bass
C80	Celtic02	136	26	Funk Trap 2	39	Ballad 5	4	Ballad Bass
C81	Polyrhythm01	100	66	Lo Percussion	67	Hi Percussion	22	Hi Sine
C82	Polyrhythm02	100	66	Lo Percussion	67	Hi Percussion	19	Harmonics Bass
C83	Riff01	132	0	Live Rock	------	------------------	------	---------------
C84	Riff02	114	0	Live Rock	------	------------------	------	---------------
C85	Riff03	114	1	Studio	------	------------------	------	---------------
C86	Riff04	114	1	Studio	------	------------------	------	---------------
C87	Arpeggio01	110	------	------------------	------	------------------	12	Bass Harmonics
C88	Arpeggio02	110	70	Agogo Gamelan	------	------------------	------	---------------
C89	PercussionPart01	110	------	------------------	65	Drum Skins	------	---------------
C90	PercussionPart02	110	66	Lo Percussion	------	------------------	------	---------------
C91	PercussionPart03	110	------	------------------	67	Hi Percussion	------	---------------
C92	BD&SDPart	110	34	Epic Rock 5	------	------------------	------	---------------
C93	HiHatPart	110	------	------------------	20	Standard 1	------	---------------
C94	Click&CymbalPar	110	------	------------------	8	Techno Beat	------	---------------
C95	TambarinePart	110	67	Hi Percussion	------	------------------	------	---------------
C96	HeavyDrumPatter	110	1	Studio	------	------------------	------	---------------
C97	SpeedDrumPatter	110	6	Modern	------	------------------	------	---------------
C98	SlapBassPattern	120	------	------------------	------	------------------	3	Funk Bass
C99	FingerBassPatte	110	------	------------------	------	------------------	4	Ballad Bass

ZOOM RhythmTrak RT-123 Note Number Table

Key	Note No	DRUM A,B KIT 00 - 64	DRUM A,B KIT 65 - PERCUSS & SE	BASS Programs 00 - 24
C2	24			From Note 0
	25			
	26			
	27	High Q	←	
	28	Slap	←	
	29	Scratch Push	←	
	30	Scratch Pull	←	
	31	Sticks	←	
	32	Square Click	←	
	33	Metronome Click	←	
	34	Metronome Bell	←	
	35	Kick Drum 2		
C3	36	Kick Drum 1	PAD 1	
	37	Side Stick	PAD 2	
	38	Snare Drum 1	PAD 3	
	39	Hand Clap	PAD 4	
	40	Snare Drum 2	PAD 5	BASS sound source range
	41	Low Tom 2	PAD 6	
	42	Closed Hi-Hat	PAD 7	
	43	Low Tom 1	PAD 8	
	44	Pedal Hi-Hat	PAD 9	
	45	Mid Tom 2	PAD 10	
	46	Open Hi-Hat	PAD 11	
	47	Mid Tom 1	PAD 12	
C4	48	High Tom 2	PAD 13	
	49	Crash Cymbal 1		
	50	High Tom 1		
	51	Ride Cymbal 1		
	52	Chinese Cymbal		
	53	Ride Bell		
	54	Tambourine		
	55	Splash Cymbal		
	56	Cowbell		
	57	Crash Cymbal 2		
	58	Vibraslap	←	
	59	Ride Cymbal 2	←	
C5	60	High Bongo	←	
	61	Low Bongo	←	
	62	Mute High Conga	←	
	63	Open High Conga	←	
	64	Low Conga	←	
	65	High Timbale	←	
	66	Low Timbale	←	
	67	High Agogo	←	
	68	Low Agogo	←	↓
	69	Cabasa	←	
	70	Maracas	←	
	71	Short Whistle	←	
C6	72	Long Whistle	←	
	73	Short Guiro	←	
	74	Long Guiro	←	
	75	Claves	←	
	76	High Wood Block	←	
	77	Low Wood Block	←	
	78	Mute Cuica	←	
	79	Open Cuica	←	
	80	Mute Triangle	←	
	81	Open Triangle	←	
	82	Shaker	←	
	83	Jingle Bell	←	
C7	84	Belltree	←	
	85	Castanets	←	
	86	Mute Surdo	←	
	87	Open Surdo	←	
	88			

For some bass programs, the upper sound source note # changes.

DRUM A,B KIT 65 -

PERCUSS & SE

KIT No		KIT 65	KIT 66	KIT 67	KIT 68	KIT 69	KIT 70
KIT NAME		Drum Skins	Lo Percussion	Hi Percussion	Clicks and Sticks	Single Percussion	Agogo Gamelan
note	PAD						
36	PAD 1	Hi Conga 1	Lo Timbale	Agogo	LiveStick	Belltree	Agogo Gamelan C
37	PAD 2	Hi Conga 2	Lo Conga 1	LooseShaker 1	StudioSticks	Hi Belltree	Agogo Gamelan C#
38	PAD 3	Lo Conga 1	Lo Conga 2	Cowbell	X-Sticks	Jinglebells	Agogo Gamelan D
39	PAD 4	Lo Conga 2	Hi Conga 1	LooseShaker 2	GuiroTick	Hi Jinglebells	Agogo Gamelan D#
40	PAD 5	Mute Conga 1	VeryLo Conga 1	Clave	Clave 1	Whistle	Agogo Gamelan E
41	PAD 6	Mute Conga 2	Muted Conga	TightShaker	Clave 2	Hi Whistle	Agogo Gamelan F
42	PAD 7	Lo Conga 3	VeryLo Conga 2	GuiroScrape 1	Castenet 1	Vibraslap	Agogo Gamelan F#
43	PAD 8	Lo Timbale	Bass	Tamborine 1	909WoodTick 1	Muted Triangle 1	Agogo Gamelan G
44	PAD 9	Hi Bongo	Mid Conga	GuiroScrape 2	Castanet 2	Hi Vibraslap	Agogo Gamelan G#
45	PAD 10	Hi Timbale	Lo Conga 3	Tamborine 2	909WoodTick 2	Lo Muted Triangle	Agogo Gamelan A
46	PAD 11	Lo Bongo	Lo Conga 4	GuiroTick	Castanet 3	VeryHi Vibraslap	Agogo Gamelan A#
47	PAD 12	Stick	Lo Stick	Tamborine 3	909WoodTick 3	Muted Triangle 2	Agogo Gamelan B
48	PAD 13	HandTom	HandTom	Vibraslap	StudioSticks	Lo Open Triangle	Agogo Gamelan C 2

KIT No		KIT 71	KIT 72	KIT 73	KIT 74	KIT 75	KIT 76
KIT NAME		Percussion/SFX	Various Percussion 1	Various Percussion 2	Various Percussion 3	Various Percussion 4	Various Percussion 5
note	PAD						
36	PAD 1	Mute High Conga	<----	<----	<----	<----	<----
37	PAD 2	Open High Conga	<----	<----	<----	<----	<----
38	PAD 3	Low Conga	<----	<----	<----	<----	<----
39	PAD 4	Hand Clap	<----	<----	<----	<----	<----
40	PAD 5	Pedal Hi-Hat	<----	<----	<----	<----	<----
41	PAD 6	Chinese Cymbal	<----	<----	<----	<----	<----
42	PAD 7	Crash Cymbal 2	<----	<----	<----	<----	<----
43	PAD 8	High Q	Metronome Click	High Bongo	Cabasa	High Woodblock	Shaker
44	PAD 9	Slap	Metronome Bell	Lo Bongo	Maracas	Lo Woodblock	Jingle Bell
45	PAD 10	Scratch Push	Splash Cymbal	High Timbale	Short Hi Whistle	Mute Cuica	Belltree
46	PAD 11	Scratch Pull	Vibraslap	Lo Timbale	Long Low Whistle	Open Cuica	Castanets
47	PAD 12	Sticks	Ride Cymbal 2	High Agogo	Short Guiro	Mute Triangle	Mute Surdo
48	PAD 13	Square Click	Claves	Lo Agogo	Long Guiro	Open Triangle	Open Surdo

KIT No		KIT 77	KIT 78	KIT 79
KIT NAME		Cymbal Set	Kick and Snare 1	Kick and Snare 2
note	PAD			
36	PAD 1	Live Splash	Live Kick 1	Epic Kick 1
37	PAD 2	Funk Splash	Live Snare 1	Epic Snare 1
38	PAD 3	Dance Splash	Live Kick 2	Epic Kick 2
39	PAD 4	Techno Splash	Live Snare 2	Epic Snare 2
40	PAD 5	Funk China	Studio Kick 1	Ballad Kick
41	PAD 6	Dance China	Studio Snare 1	Modern Snare
42	PAD 7	Funk and Live Crash	Studio Kick 2	Modern Kick 1
43	PAD 8	Epic and Studio Crash	Studio Snare 2	General Snare 1
44	PAD 9	Techno 808 Crash	Standard Kick 1	Modern Kick 2
45	PAD 10	Ride Cymbal 2	Funk Snare 1	General Snare 2
46	PAD 11	Epic Tamborine	Standard Kick 2	General Kick
47	PAD 12	Studio Tamborine	Funk Snare 2	Kick Verb
48	PAD 13	Cabasa	Funk Kick	Snare Verb

Drum A, B KIT (0 - 64) EXTRA List

KIT No	KIT NAME	EXTRA1	EXTRA2	EXTRA CYMBAL	EXTRA3
0	LiveRock	Side Stick	Cowbell	Ride Bell	Hand Clap
1	Studio Rock	Side Stick	Cowbell	Ride Bell	Hand Clap
2	Standard Kit	Side Stick	Cowbell	Ride Bell	Hand Clap
3	Funk Rock	Side Stick	Cowbell	Ride Bell	Hand Clap
4	Epic Rock	Side Stick	Cowbell	Ride Bell	Hand Clap
5	Ballad Rock	Side Stick	Cowbell	Ride Bell	Hand Clap
6	Dance Rock	Side Stick	Cowbell	Ride Bell	Hand Clap
7	RapHipHop	Side Stick	Cowbell	Ride Bell	Hand Clap
8	Techno Beat	Side Stick	Cowbell	Ride Bell	Hand Clap
9	General Drum	Side Stick	Cowbell	Ride Bell	Hand Clap
10	LiveRock1	Hand Clap	Cowbell	Ride Bell	Tambourine
11	LiveRock2	Side Stick	Cowbell	Crash Cymbal2	Tambourine
12	LiveRock3	Cowbell	Chinese Cymbal	Ride Bell	Splash Cymbal
13	LiveRock4	Side Stick	Hand Clap	Splash Cymbal	Tambourine
14	LiveRock5	Hand Clap	Tambourine	Crash Cymbal2	Splash Cymbal
15	Studio Rock1	Hand Clap	Cowbell	Ride Bell	Tambourine
16	Studio Rock2	Side Stick	Cowbell	Crash Cymbal2	Tambourine
17	Studio Rock3	Cowbell	Chinese Cymbal	Ride Bell	Splash Cymbal
18	Studio Rock4	Side Stick	Hand Clap	Splash Cymbal	Tambourine
19	Studio Rock5	Hand Clap	Tambourine	Crash Cymbal2	Splash Cymbal
20	Standard Kit1	Hand Clap	Cowbell	Ride Bell	Tambourine
21	Standard Kit2	Side Stick	Cowbell	Crash Cymbal2	Tambourine
22	Standard Kit3	Cowbell	Chinese Cymbal	Ride Bell	Splash Cymbal
23	Standard Kit4	Side Stick	Hand Clap	Splash Cymbal	Tambourine
24	Standard Kit5	Hand Clap	Tambourine	Crash Cymbal2	Splash Cymbal
25	Funk Rock1	Hand Clap	Cowbell	Ride Bell	Tambourine
26	Funk Rock2	Side Stick	Cowbell	Crash Cymbal2	Tambourine
27	Funk Rock3	Cowbell	Chinese Cymbal	Ride Bell	Splash Cymbal
28	Funk Rock4	Side Stick	Hand Clap	Splash Cymbal	Tambourine
29	Funk Rock5	Hand Clap	Tambourine	Crash Cymbal2	Splash Cymbal
30	Epic Rock1	Hand Clap	Cowbell	Ride Bell	Tambourine
31	Epic Rock2	Side Stick	Cowbell	Crash Cymbal2	Tambourine
32	Epic Rock3	Cowbell	Chinese Cymbal	Ride Bell	Splash Cymbal
33	Epic Rock4	Side Stick	Hand Clap	Splash Cymbal	Tambourine
34	Epic Rock5	Hand Clap	Tambourine	Crash Cymbal2	Splash Cymbal
35	Ballad Rock1	Hand Clap	Cowbell	Ride Bell	Tambourine
36	Ballad Rock2	Side Stick	Cowbell	Crash Cymbal2	Tambourine
37	Ballad Rock3	Cowbell	Chinese Cymbal	Ride Bell	Splash Cymbal
38	Ballad Rock4	Side Stick	Hand Clap	Splash Cymbal	Tambourine
39	Ballad Rock5	Hand Clap	Tambourine	Crash Cymbal2	Splash Cymbal
40	Dance Rock1	Hand Clap	Cowbell	Ride Bell	Tambourine
41	Dance Rock2	Side Stick	Cowbell	Crash Cymbal2	Tambourine
42	Dance Rock3	Cowbell	Chinese Cymbal	Ride Bell	Splash Cymbal
43	Dance Rock4	Side Stick	Hand Clap	Splash Cymbal	Tambourine
44	Dance Rock5	Hand Clap	Tambourine	Crash Cymbal2	Splash Cymbal
45	RapHipHop1	Hand Clap	Cowbell	Ride Bell	Tambourine
46	RapHipHop2	Side Stick	Cowbell	Crash Cymbal2	Tambourine
47	RapHipHop3	Cowbell	Chinese Cymbal	Ride Bell	Splash Cymbal
48	RapHipHop4	Side Stick	Hand Clap	Splash Cymbal	Tambourine
49	RapHipHop5	Hand Clap	Tambourine	Crash Cymbal2	Splash Cymbal
50	Techno Beat1	Hand Clap	Cowbell	Ride Bell	Tambourine
51	Techno Beat2	Side Stick	Cowbell	Crash Cymbal2	Tambourine
52	Techno Beat3	Cowbell	Chinese Cymbal	Ride Bell	Splash Cymbal
53	Techno Beat4	Side Stick	Hand Clap	Splash Cymbal	Tambourine
54	Techno Beat5	Hand Clap	Tambourine	Crash Cymbal2	Splash Cymbal
55	General Drum 1	Hand Clap	Cowbell	Ride Bell	Tambourine
56	General Drum 2	Side Stick	Cowbell	Crash Cymbal2	Tambourine
57	General Drum 3	Cowbell	Chinese Cymbal	Ride Bell	Splash Cymbal
58	General Drum 4	Side Stick	Hand Clap	Splash Cymbal	Tambourine
59	General Drum 5	Hand Clap	Tambourine	Crash Cymbal2	Splash Cymbal
60	General Drum 6	Hand Clap	Cowbell	Ride Bell	Tambourine
61	General Drum 7	Side Stick	Cowbell	Crash Cymbal2	Tambourine
62	General Drum 8	Cowbell	Chinese Cymbal	Ride Bell	Splash Cymbal
63	General Drum 9	Side Stick	Hand Clap	Splash Cymbal	Tambourine
64	Effected Drum	Side Stick	Cowbell	Ride Bell	Tambourine

ZOOM RhythmTrak RT-123 MIDI Implementation

1.TRANSMITTED DATA

NONE.

2.RECOGNIZED DATA

1) CHANNEL VOICE MESSAGES

STATUS	SECOND	THIRD	DESCRIOTION
1000 nnnn	0kkk kkkk	0vvv vvvv	NOTE OFF (See NOTE 1) kkk kkkk : Note No. vvv vvvv : Note Off Velocity (ignored)
1001 nnnn	0kkk kkkk	0000 0000	NOTE OFF (See NOTE 1) kkk kkkk : Note No.
1001 nnnn	0kkk kkkk	0vvv vvvv	NOTE ON (See NOTE 1) kkk kkkk : Note No. vvv vvvv : Note On Velocity (not 0)
1011 nnnn	0ccc cccc	0vvv vvvv	CONTROL CHANGE ccc cccc : Control No. 7 Volume 10 Panpot (See NOTE 3) vvv vvvv : Control Value
1100 nnnn	0ppp pppp	–– ––	PROGRAM CHANGE ppp pppp : Program Number (See NOTE 2)
1110 nnnn	0vvv vvvv	0vvv vvvv	PITCH BENDER CHANGE (See NOTE 3) vvv vvvv vvv vvvv Pitch Bend Value

NOTE: nnnn = MIDI Channel Number (0000 - 1111)

1. Note Off Messages on Drum Channel(s) will be ignored.
2. Relationship between Program Numbers and Kit Numbers are assigned as described in Drum Kits/Bass Program List.
3. Pitch Bend values will be used only MS7bits.
   Pitch Bending will be effected continuously only on Bass Channel.
   Panpot Controller will also be effected only on Bass Channel.

2) CHANNEL MODE MESSAGE

STATUS	SECOND	THIRD	DESCRIPTION
1011 nnnn	0111 1000	0000 0000	ALL SOUNDS OFF
1011 nnnn	0111 1001	0000 0000	RESET ALL CONTROLLERS
1011 nnnn	0111 1011	0000 0000	ALL NOTES OFF
1011 nnnn	0111 1100	0000 0000	ALL NOTES OFF

NOTE: nnnn = MIDI Channel Number (0000 - 1111)

3) SYSTEM COMMON MESSAGE,SYSTEM REAL TIME MESSAGE

STATUS	SECOND	THIRD	DESCRIPTION
1111 0011	0sss ssss	—— ——	SONG SELECT sss ssss : Song No. 0-98
1111 1000	—— ——	—— ——	TIMING CLOCK
1111 1010	—— ——	—— ——	START
1111 1011	—— ——	—— ——	CONTINUE
1111 1100	—— ——	—— ——	STOP

NOTE:

[MultiTrack Rhythm Machine]
Model RhythmTrak RT-123 MIDI Implementation Chart

Date :1999.01.14
Version :1.00

Function ...		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel	Default		1-16	Memorized
	Changed		1-16	for every tracks
Mode	Default		3	
	Messages			
	Altered	******************		
Note Number			0-127	
	True voice	******************		
Velocity	Note ON		o	
	Note OFF		x	
After Touch	Key's		x	
	Ch's		x	
Pitch Bend			o	MS7bits
Control Change			7	Volume
			10	Panpot (*1)
			120	All Sounds Off
			121	Reset All Ctrls
Prog Change			o 0-127	
	True #	******************		
System Exclusive			x	
System Common	Song Pos		x	
	Song Sel		o	
	Tune		x	
System Real Time	Clock		o	
	Commands		o	
Aux Mes-sages	Local ON/OFF		x	
	All Notes OFF		o	
	Active Sense		x	
	Reset		x	

Notes No transmitted messages.
*1: Bass only

Mode 1 : OMNI ON, POLY
Mode 3 : OMNI OFF, POLY
Mode 2 : OMNI ON, MONO
Mode 3 : OMNI OFF, MONO
o : Yes
x : No



ZOOM CORPORATION
NOAH Bldg., 2-10-2, Miyanishi-cho, Fuchu-shi, Tokyo 183-0022, Japan
PHONE: 042-369-7116 FAX: 042-369-7115

Printed in Japan 123-5050